



NATIONS UNIES

ASSEMBLEE  
GENERALE



Distr.  
GENERALE  
A/3111  
2 mars 1956  
FRANCAIS  
ORIGINAL : ANGLAIS

Onzième session

RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX TERRITOIRES NON AUTONOMES :  
RESUME ET ANALYSE DES RENSEIGNEMENTS COMMUNIQUE EN VERTU  
DE L'ARTICLE 73 e DE LA CHARTE. RAPPORT DU SECRETAIRE GENERAL

Territoires de la zone des Caraïbes<sup>1/</sup>

TABLE DES MATIERES

	<u>Pages</u>
BARBADE . . . . .	3
BERMUDES . . . . .	18
GUYANE BRITANNIQUE . . . . .	34
JAMAÏQUE . . . . .	60
LES BAHAMA . . . . .	88
TRINITE . . . . .	107

<sup>1/</sup> Renseignements communiqués au Secrétaire général par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord sur les territoires suivants : Barbade, Bermudes, Guyane britannique, îles Bahama, Jamaïque et Trinité. Le présent résumé est également destiné au Comité des renseignements relatifs aux territoires non autonomes.

Note : Les signes employés dans le présent document sont  
les suivants :  
(...) pas de renseignements  
( - ) néant ou chiffre négligeable  
1948/49 désigne une campagne agricole ou un exercice financier.

## BARBADE

Les renseignements relatifs à la Barbade pour l'année se terminant le 31 décembre 1954 ont été communiqués le 21 juillet 1955 par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. On trouvera ci-après un résumé des renseignements classés conformément aux rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en vertu de l'Article 73 e de la Charte.

### SUPERFICIE

431 kilomètres carrés.

### POPULATION

En 1953, la population était évaluée à 222.942 habitants, soit une densité de 518 habitants au kilomètre carré; en 1946, date du dernier recensement, la Barbade comptait 192.800 habitants.

### CONDITIONS ECONOMIQUES

L'économie repose essentiellement sur l'industrie sucrière, dont les produits représentent plus de 90 pour 100 des exportations totales. Le revenu national, qui était évalué en 1949 à 52 millions de dollars des Antilles, a atteint en 1954 environ 70 millions de dollars des Antilles<sup>1/</sup>.

A la suite d'une enquête sur les ressources financières, terminée en 1952, les autorités ont adopté un plan quinquennal de développement et d'imposition (1952-1957). Ce plan prévoit des dépenses en capital de 16.500.000 dollars des Antilles dont 6 millions doivent être couverts par des emprunts et le solde prélevé sur les ressources disponibles, y compris les crédits du Colonial Development and Welfare Fund, ainsi que sur les ressources fiscales supplémentaires (1.500.000 dollars des Antilles) que procurera une augmentation des impôts.

---

<sup>1/</sup> La Barbade : Supplement to the Official Gazette, Bridgetown, 13 janvier 1955, page 4. Le dollar des Antilles vaut 4 shillings 2 pence, soit 0,70 cent des Etats-Unis.

## AGRICULTURE ET ELEVAGE

Le Département des sciences et de l'agriculture est chargé de la politique et du développement agricoles. En 1954, on a enregistré des progrès dans l'exécution des programmes d'amélioration des espèces de canne à sucre, d'aménagement des ressources en eau et de relèvement de l'industrie de la pêche.

### Cultures principales

Superficie  
 (en milliers d'acres)

	1948	1952	1953
Canne à sucre	40	45	46
Plantes sarclées, céréales et légumes verts	17	16	16

### Production

	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>a/</sup>	1954
Produits			
Sucre (milliers de tonnes)	145	138	( 179
Mélasses (milliers de gallons)	8.323	8.273	{
Rhum (milliers de gallons)	1.780	667	...

<sup>a/</sup> Exportations.

## PECHERIES

Le nombre de bateaux de pêche est passé à 590 depuis la promulgation de la loi de 1952 sur les pêcheries, qui confie au Comité consultatif des pêcheries la gestion d'un programme de prêts dont bénéficient environ 2.500 pêcheurs. D'autre part, les bateaux et les engins de pêche se sont améliorés. Un bateau expérimental est employé à étudier la pêche hauturière. Une petite entreprise privée a commencé la conserve du poisson volant; en outre, on envisage la création d'entrepôts frigorifiques et l'extension des conserveries.

### Prises

	1952	1953	1954
Poisson de mer (milliers de livres)	9.212	12.929	14.000
Valeur (dollars des Antilles)	1.382	1.552	...

## INDUSTRIES EXTRACTIVES

Aux termes de la loi de 1950 sur les ressources pétrolières, le Gouverneur, sur avis du Comité exécutif, accorde le droit d'extraction du pétrole. Le gaz naturel est produit, vendu et distribué par une entreprise publique constituée par une loi de 1950.

## ENERGIE

Une société privée gère une centrale d'une puissance installée de 7.388 kW, qui produit de l'énergie électrique pour le public. Le secteur privé dispose en outre de petites centrales dont la puissance totale est de 3.292 KVA; en 1954, il comptait 9.300 consommateurs. Au cours des dernières années, la consommation a été la suivante :

	1952	1953	1954
Energie électrique (milliers de kWh)	12.453	13.164	19.000

## INDUSTRIE

Depuis la création des ministères en 1954, c'est au Ministère du commerce, de l'industrie et du travail qu'incombe le développement de l'industrie. La production de sucre et de mélasses s'est élevée en 1954 à 178.960 tonnes. L'île compte en outre des entreprises qui produisent des biscuits, des chemises, de la confiserie, du saindoux, de la margarine et du savon. Le gouvernement a inscrit dans le plan quinquennal un crédit de 50.000 dollars pour l'encouragement aux petits artisans.

## TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### Routes

Les 177 kilomètres de routes principales bitumées qui partent de Bridgetown, la capitale, permettent d'accéder facilement à presque tous les points de l'île. Ces routes principales sont reliées entre elles par 118 kilomètres de routes secondaires bitumées. L'ensemble du réseau est ouvert à la circulation pendant toute l'année<sup>1/</sup>. Des lignes d'autobus assurent des services quotidiens entre

---

<sup>1/</sup> La Barbade : Report of the Department of Highways and Transport, 1950/51, Bridgetown, 1951, page 3.

Bridgetown et les districts périphériques. Des travaux ont été effectués en 1953 pour améliorer certaines routes et reconstruire des ponts<sup>1/</sup>.

	<u>Nombre de véhicules</u>			
	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Automobiles privées	2.606	3.816	4.086	4.043
Véhicules automobiles commerciaux	1.457	1.644	2.218	2.329
Motocyclettes	119	356	444	456
Bicyclettes	18.119	23.596	23.177	23.663

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Barbados, 1948, Londres, 1949, page 50.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Barbados, 1952 and 1953, Londres, 1954, page 66.

#### Transports aériens

Le seul aéroport dont dispose l'île est desservi par onze compagnies assurant chaque semaine des services réguliers et non réguliers. En 1954, le nombre des vols a été de 3.477 et celui des voyageurs de 32.345 (arrivées et départs).

#### Transports maritimes

Bridgetown, le port principal, offre un mouillage aux navires de toutes classes et de toutes tailles et comprend des quais où peuvent accoster ceux dont la longueur ne dépasse pas 71 mètres et le tirant d'eau 4,42 mètres. Les navires de plusieurs grandes lignes y font régulièrement escale.

Le gouvernement a donné son accord de principe à la création d'un port en eau profonde, selon des modalités qui ne comportent pas d'aide extérieure des recettes devant équilibrer les dépenses. En février 1953, il a nommé un comité qui a recommandé, en 1954, la construction de ce port à environ 1.500 mètres au nord de la ville : les travaux coûteront plus de 19 millions de dollars des Antilles<sup>2/</sup>.

---

1/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Barbados, 1952 and 1953, pages 65 à 66.

2/ La Barbade : Report of the Harbour and Shipping Department, 1952, Bridgetown, 1953, page 3.

	1952	1953	1954
Entrées de navires (escales et carénages)	1.541	1.534	1.619
Tonnage net des navires entrés (en milliers de tonnes)	2.186	2.083	2.152
Nombre de passagers débarqués	5.415	4.905	4.944
Nombre de passagers embarqués	5.004	4.209	4.936

#### Communications

Il y a un bureau de poste central, dix bureaux locaux et trois bureaux auxiliaires.

Il n'y a pas de service télégraphique intérieur. Les services téléphoniques sont assurés par une société privée. En 1954, on comptait 4.488 lignes et 5.826 postes contre 3.754 lignes et 4.763 postes en 1951. Le nombre des centraux privés est passé de 10 en 1951 à 25 en 1954.

En 1952, des postes de radiotéléphonie ont été installés pour permettre à l'office du port de communiquer avec les bateaux de l'administration<sup>1/</sup>.

#### FINANCES PUBLIQUES

Les principaux postes de recettes sont les douanes ainsi que les impôts indirects et directs. En 1953/54, le premier a procuré 6.659.818 dollars des Antilles et le second 6.303.418.

	1951/52	1952/53	1953/54
	(en milliers de dollars des Antilles)		
Recettes	13.181	13.758	14.917
Dépenses	11.336	11.424	12.848
Dépenses en capital	1.747	1.322	1.594

#### Régime fiscal

Le taux de l'impôt sur le revenu passe de 3 pour 100 pour la première tranche de 500 dollars de revenu imposable à 75 pour 100 pour les tranches au-dessus de 24.000 dollars. Les célibataires dont le revenu annuel est inférieur à 720 dollars et les personnes mariées dont le revenu annuel est inférieur à 1.300 dollars ne paient pas d'impôts. Il y a des déductions pour enfants à charge. Les revenus des sociétés sont frappés d'un taux uniforme de 40 pour 100.

<sup>1/</sup> La Barbade : Report of the Harbour and Shipping Department, 1952, Bridgetown, 1953, page 3.

### BANQUE ET CREDIT

Il y a trois banques privées dont le siège central est situé hors du territoire, une banque locale privée et une caisse d'épargne du gouvernement. La banque de crédit agricole consent, à des fins agricoles, des prêts aux propriétaires fonciers ne possédant pas plus de 10 acres. Une banque agricole de l'industrie sucrière consent des prêts aux fabriques de sucre et aux plantations de canne à sucre. On trouvera ci-dessous des détails sur les banques publiques :

	1951	1952	1953
Caisse d'épargne			
Montant total des dépôts (dollars des Antilles)	11.082.000	12.317.696	...
Nombre des déposants	43.330	44.073	...
Banque de crédit agricole			
Montant des prêts (dollars des Antilles)	41.211	58.822	69.116
Nombre de personnes bénéficiant de prêts	582	672	719
Banque agricole de l'industrie sucrière			
Profits annuels nets (dollars des Antilles)	16.731	30.014	33.767

### COMMERCE INTERNATIONAL

Les importations ont marqué, tant en quantité qu'en valeur, une nette diminution qui porte surtout sur les textiles, les produits comestibles d'origine animale, l'outillage et les articles de métal manufacturés. La valeur des exportations a augmenté, grâce notamment aux prix plus élevés que le Royaume-Uni a payés pour ses achats de sucre et à l'augmentation des exportations de confiserie locale.

	1948	1951	1952	1953
	(en milliers de dollars des Antilles)			
Importations	30.432	51.918	54.194	45.524
Exportations (totales)	14.631	35.464	39.950	41.136
Exportations (produits locaux)	13.310	32.952	36.900	...



	1948	1951	1952	1953
	(en milliers de dollars des Antilles)			
Principales importations				
Outillage	1.404	1.941	3.600	3.152
Farine	2.175	2.022	2.194	1.919
Produits alimentaires d'origine animale	960 a/	1.547	2.549	1.800
Riz	852	1.205	1.861	2.388
Cotonnades	1.309	1.799	1.623	1.670
Principales exportations				
Sucre	5.771	23.213	26.064	27.014
Mélasses	5.050	6.623	5.388	5.092
Rhum	1.795	1.972	1.770	1.753
Confiserie			398	2.653

#### Courants des échanges

	1951	1952	1953
	(en pourcentage de la valeur)		
Provenance des importations <sup>a/</sup>			
Royaume-Uni	45,4	40,5	40,8
Canada	16,1	15,1	16,8
Autres pays du Commonwealth	19,1	24,1	21,8
Etats-Unis d'Amérique	5,5	8,3	7,2
Autres pays étrangers	13,9	12,0	13,4
Destination des exportations <sup>a/</sup>			
Royaume-Uni	39,5	49,4	73,4
Canada	45,0	36,0	10,6
Autres pays du Commonwealth	11,6	12,6	12,2
Etats-Unis d'Amérique	2,4	0,6	2,3
Autres pays étrangers	1,0	0,9	0,8
Soutes et approvisionnements de navires	0,5	0,5	0,6

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Reports, Barbados, 1952 and 1953, pages 31 et 32.

#### CONDITIONS SOCIALES

Les relations raciales ne posent pas de graves problèmes sociaux et la loi ne fait pas de distinction entre les groupes ethniques. Presque toutes les activités publiques et privées sont ouvertes à tous ceux qui s'intéressent à telle ou telle d'entre elles.

Les femmes ont les mêmes droits que les hommes et, depuis 1951, participent activement à la vie publique.

## MAIN-D'OEUVRE ET EMPLOI

L'excédent de population et le sous-emploi constituent le principal problème social. Il y a pratiquement plein emploi dans l'agriculture pendant environ cinq mois par an; après la saison des récoltes, seule une proportion relativement faible des travailleurs continuent à travailler régulièrement, mais beaucoup d'autres trouvent des emplois temporaires ou travaillent sur leurs propres terres.

Le gouvernement a demandé à l'Institut de recherches sociales et économiques de l'University College des Antilles d'effectuer une enquête sur l'emploi, le sous-emploi et le chômage et de lui faire des recommandations sur les mesures économiques et culturelles qu'il conviendrait de prendre pour remédier à la situation actuelle. Le gouvernement a pour politique de mettre à profit toutes les possibilités de migration temporaire de travailleurs vers les Etats-Unis, le Royaume-Uni ou d'autres pays, ainsi que les possibilités d'émigration vers des territoires voisins. Il encourage aussi l'établissement de nouvelles industries, pour créer de nouveaux emplois.

On estime à 5.000 environ le nombre des travailleurs non qualifiés mais physiquement aptes au travail qui souffrent du chômage ou du sous-emploi; il convient d'ajouter à ce chiffre à peu près le même nombre de femmes.

La migration de travailleurs de La Barbade vers les Etats-Unis s'est poursuivie : à la fin de 1954, 1.003 individus avaient des contrats de travail dans ce pays.

### Conditions d'emploi

Les salaires horaires dans l'agriculture sont de 25 à 27 cents pour les hommes et de 19 cents pour les femmes. La récolte de la canne à sucre est payée sur la base de 94 cents la tonne. Les débardeurs gagnent 5,06 dollars par jour en semaine. La semaine normale de travail est de 44 à 45 heures.

### Organisations ouvrières et patronales

Le syndicat des travailleurs de La Barbade, avec ses 8.751 adhérents, est le plus important syndicat de l'île. Du côté patronal, les deux grands groupements sont la Shipping and Mercantile Association et la Sugar Producers' Association. Dans les industries principales, les conflits du travail sont réglés selon un système qui va de l'arrangement conclu sur place, entre syndicats et employeurs, entre syndicats et groupements patronaux, à la conciliation ou l'arbitrage. Il existe une commission paritaire du port et un certain nombre de

comités de divisions composés de représentants du syndicat des travailleurs de La Barbade et de la Shipping and Mercantile Association. Le syndicat des travailleurs de La Barbade est affilié à la Confédération internationale des syndicats libres.

#### Formation professionnelle

La formation professionnelle est principalement assurée par un conseil de la formation professionnelle, par des cours de travaux artisanaux dans les écoles élémentaires, par un centre de l'artisanat à domicile et par l'école du soir.

#### SOCIETES COOPERATIVES

La Barbade compte quatre sociétés de vente, deux sociétés de crédit, trois sociétés d'épargne et une coopérative de consommateurs. L'enregistrement de ces sociétés se fait auprès du Directeur de l'agriculture qui est assisté par un fonctionnaire attaché à son département.

#### NIVEAU DE VIE

Une enquête sur le revenu et la consommation a été terminée au début de 1953. Les renseignements qu'elle a fournis constituent pour l'indice du coût de la vie une base plus sûre que les chiffres tirés des statistiques des importations et de la production locale. On a établi un nouvel indice des prix de détail à partir des prix pratiqués en juin 1953, choisi comme période de base. Au mois de juin 1954, cet indice était de 98,8 pour 100 et, en décembre de la même année, de 100,1 pour 100.

#### HABITATION, URBANISME ET AMENAGEMENT DES CAMPAGNES

L'Office du logement est chargé d'exécuter les programmes gouvernementaux de logement. Le Fonds pour la protection de la main-d'oeuvre a permis de prêter 2.559.316 dollars des Antilles à 6.705 travailleurs de l'industrie sucrière pour les aider à construire ou à réparer leur logement. Il y a aussi un programme d'aide en faveur de ceux qui construisent leur propre maison tant dans les zones urbaines que dans la campagne. Un projet-pilote prévoyant la construction de 15 maisons de trois pièces sur des terrains loués par bail emphytéotique a été mené à bonne fin. A l'heure actuelle, 317 nouvelles maisons de pierre ont été construites et sont louées à des familles disposant de faibles revenus. Environ 731 familles ont bénéficié d'une aide au titre des plans de transfert

d'habitations décentes se trouvant dans les zones insalubres de la ville vers des lieux correctement aménagés.

#### PROTECTION ET EVOLUTION SOCIALES

Un département de la protection sociale a été créé en 1952 et placé sous la direction d'un travailleur social principal, dont la tâche essentielle consiste à favoriser les activités collectives et le service social des cas individuels par l'intermédiaire de travailleurs de district. A la fin de 1954, sept maisons communes avaient été ouvertes dans les zones urbaines et rurales et les travailleurs sociaux avaient concentré leurs efforts sur la formation des groupes qui en étaient les usagers.

Le stade actuel de l'évolution économique et sociale ne se prête pas à la mise sur pied d'un système d'assurance obligatoire contre la maladie ou le chômage. Une enquête a été entreprise en 1954, en particulier pour établir s'il était faisable d'instituer un régime de sécurité sociale, et en général pour déterminer - à supposer que La Barbade puisse assumer la charge de tels ou tels services sociaux - la mesure dans laquelle elle serait à même de le faire.

Selon les recommandations faites en 1954, le montant des pensions de vieillesse devrait être porté immédiatement de 1,20 dollar des Antilles à 1,80 (soit une augmentation de 50 pour 100), et doublé en 1958 si la situation économique le permet; le revenu au-dessus duquel ces pensions ne sont pas accordées devrait passer de 1,75 à 3 dollars des Antilles; il faudrait aussi relever notablement les taux d'assistance publique et verser les allocations aux aveugles indigents à partir de 20 ans révolus (l'âge requis actuellement est de 40 ans). Il a aussi été recommandé de créer un fonds mixte de prévoyance auquel employeurs et travailleurs verseraient chaque semaine des contributions égales, et de reviser la législation actuelle de façon que les cas d'incapacité permanente due à un accident du travail donnent lieu à des paiements périodiques au lieu du versement d'une somme forfaitaire<sup>1/</sup>.

---

<sup>1/</sup> La Barbade : Report of Inquiry into Social Security in Barbados, Supplement to Official Gazette, janvier 1955, pages 7 et suivantes.

Les prestations sociales sont les suivantes :

	1951	1953	1954
		(dollars)	
Pensions de vieillesse	465.000	495.000	514.000
Nombre de pensionnés	7.500	8.500	8.500
Taux hebdomadaire maximum	1,20	1,20	1,20
Secours aux nécessiteux	598.320	665.693	789.339
Nombre de secourus	19.478	21.387	22.861

#### Prévention du crime et traitement des délinquants

Il n'existe pas d'association pour l'aide postpénitentiaire mais les prisonniers libérés reçoivent une assistance du gouvernement sous forme d'espèces, de vêtements ou d'outils. Tous les établissements pénitentiaires disposent de moyens d'enseignement et de formation professionnelle. La délinquance juvénile est faible et les délits signalés sont rarement graves<sup>1/</sup>. En 1954, 382 personnes ont été placées sous le régime de la probation.

	1948	1952	1953	1954
Affaires signalées à la police	5.798	4.224	4.032	4.836
Délits contre les personnes <sup>a/</sup>	...	404	374	142 <sup>b/</sup>
Délits contre les biens <sup>a/</sup>	...	958	888	2.409 <sup>b/</sup>
Autres délits <sup>a/</sup>	...	1.486	1.511	2.285 <sup>b/</sup>

<sup>a/</sup> Affaires portées devant les tribunaux.

<sup>b/</sup> Délits signalés à la police.

#### Etablissements pénitentiaires

La Barbade a une prison et deux écoles de rééducation pour jeunes délinquants. L'effectif moyen journalier des détenus était de 140 en 1954 et le nombre moyen des délinquants placés dans les écoles de rééducation était de 96.

#### SANTÉ PUBLIQUE

L'organe central est le Conseil général de la santé, dont l'un des membres est le Directeur du service de santé. Il est assisté d'un médecin-chef et de neuf inspecteurs sanitaires.

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Annual Report, Barbados, 1952 and 1953, HMSO, Londres, page 53.

Il y a 11 commissaires de santé locaux, auxquels sont adjoints des inspecteurs sanitaires; en outre deux d'entre eux sont secondés par des infirmières de la santé publique et un autre par une sage-femme.

	<u>Dépenses</u>		
	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles)		
Dépenses courantes	1.358	1.370	1.482
Dépenses en capital	28	44	131

Personnel médical et sanitaire

	1954	
	Officiels	Privés
Médecins immatriculés	19	37 <sup>a/</sup>
Dentistes	-	17 <sup>b/</sup>
Infirmières du cadre supérieur	9	14
Infirmières diplômées	89	241
Infirmières ayant une formation partielle	127	-
Sages-femmes du cadre supérieur	6	4
Sages-femmes diplômées	45	310
Sages-femmes ayant une formation partielle	8	-
Inspecteurs sanitaires	93 <sup>c/</sup>	84 <sup>c/</sup>
Pharmaciens	4	112

a/ Vingt et un médecins du secteur privé assurent, à temps partiel, un service dans les établissements de l'Administration centrale et treize autres dans les établissements dépendant des administrations locales.

b/ Deux dentistes assurent, à temps partiel, un service dans les établissements de l'Administration centrale et un autre dans les établissements dépendant des administrations locales.

c/ Quatre-vingt-quatre inspecteurs sanitaires sont employés par les administrations locales.

Etablissements

Il y a un hôpital général de 372 lits; 15 dispensaires ou infirmeries (y compris 11 hospices paroissiaux) de 1.285; une maternité de 20 lits, une léproserie de 32 lits et un hôpital psychiatrique de 785 lits. En 1954, un centre sanitaire public a commencé à fonctionner; un deuxième a été achevé et l'on envisage d'en ouvrir d'autres.

Des soins dentaires gratuits ont été fournis à 6.688 enfants et un ophtalmologiste a traité 289 enfants. Il n'existe cependant pas de service médical scolaire.

#### Formation du personnel médical

Les pharmaciens reçoivent une formation professionnelle d'une durée de trois ans. Les infirmières suivent un cours de quatre ans qui leur donne droit à un diplôme local. Les sages-femmes reçoivent une formation de 12 ou de 18 mois selon qu'elles sont ou non déjà titulaires du diplôme d'infirmière. Le cours de formation des inspecteurs sanitaires dure un an.

#### Statistiques de l'état civil

	1951	1952	1953
Nombre de naissances	6.793	7.291	7.304
Taux de natalité pour 1.000 habitants	31,6	33,3	33,1
Nombre de décès	3.000	3.186	2.997
Taux de mortalité pour 1.000 habitants	13,9	14,5	13,6
Nombre de décès d'enfants de moins d'un an	927	...	1.012
Taux de mortalité infantile pour 1.000 enfants nés vivants	136	...	139

#### Situation sanitaire

La situation en ce qui concerne les maladies endémiques se présente comme suit : l'incidence de la fièvre typhoïde tend à diminuer; 51 personnes atteintes de tuberculose pulmonaire ont été admises à l'hôpital général; quelques cas de diphtérie sont signalés chaque année. Les maladies d'origine nutritionnelle sont surtout dues à l'insuffisance de vitamines du groupe B<sub>2</sub>.

L'Administration centrale contribue à la création d'installations pour l'évacuation des eaux usées. On procède actuellement à l'extension des ouvrages d'adduction d'eau pour répondre aux besoins des collectivités.

#### CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

L'enseignement n'est pas obligatoire mais on estime que 98 pour 100 des enfants d'âge scolaire sont inscrits dans les écoles, où la fréquentation moyenne atteint 75 pour 100. Les établissements primaires publics sont gratuits. Le nombre d'élèves que peuvent recevoir les écoles primaires et secondaires n'est pas suffisant pour satisfaire aux besoins du territoire et un programme de construction à long terme est en cours pour remédier à cet état de choses.

L'objectif des autorités est de disposer de locaux suffisants pour pouvoir instaurer progressivement dans chaque district l'enseignement obligatoire pour les enfants ayant de 5 à 14 ans.

#### REGIME SCOLAIRE

L'âge scolaire va de 5 à 14 ans. Les cours préparatoires vont de 5 à 7 ans et le premier cycle de l'école primaire de 7 à 11 ans. L'enseignement secondaire est donné dans les classes supérieures des écoles élémentaires, dans des écoles secondaires subventionnées et dans des écoles privées. L'enseignement technique revêt avant tout une forme professionnelle et est assuré par des institutions qui relèvent de départements gouvernementaux ou sont subventionnées par eux. Une école technique a été construite et le gouvernement fait actuellement le point du développement de l'enseignement technique et professionnel. L'Ecole normale d'Erdeston, ouverte en 1948, a été agrandie de façon à pouvoir accueillir les étudiants des îles du Vent et des îles sous le Vent. Le Collège de Codrington, fondé en 1710, est le seul établissement d'enseignement supérieur du Territoire : il sert surtout maintenant de collège théologique, car les études littéraires se font maintenant à l'Institut universitaire des Indes occidentales, à la Jamaïque.

#### Etablissements scolaires

	1952		1953		1954	
	Ecoles publiques	Ecoles privées	Ecoles publiques	Ecoles privées	Ecoles publiques	Ecoles privées
Ecoles primaires	124	...	124	...	122	...
Ecoles secondaires <sup>a/</sup>	10	...	10	...	10	...
Ecoles professionnelles <sup>b/</sup>	4	-	4	-	4	-
Ecole normale	1	-	1	-	1	-
Enseignement supérieur	-	1	-	1	-	1

<sup>a/</sup> Ecoles subventionnées. On ne dispose pas de chiffres sur les écoles privées.

<sup>b/</sup> Enseignement à temps complet. Report of the Department of Education for 1952, pages 55 et 56.

#### Effectifs scolaires

	1953		1954	
	Garçons	Filles	Garçons	Filles
Ecoles primaires	16.301	15.709	17.214	16.464
Ecoles secondaires	1.996	1.023	2.053	1.036
Ecoles professionnelles	1.056		...	...
Ecole normale	16	16	18	18



### EDUCATION DES ADULTES

L'école du soir de La Barbade (Evening Institute), le service des cours extérieurs de l'Institut universitaire des Indes occidentales et le British Council sont les principaux établissements qui, de concert avec les institutions bénévoles et la Direction des divers services, s'occupent de l'éducation des adultes et de l'aménagement des collectivités. L'école du soir, organisée par le Département de l'enseignement en 1948, est chargée de coordonner les centres d'éducation des adultes déjà existants et d'ouvrir, sous son contrôle direct, des cours du soir dans les domaines suivants : instruction générale, enseignement commercial et enseignement technique<sup>1/</sup>.

### ETABLISSEMENTS CULTURELS

Il y a une bibliothèque publique gratuite qui comporte des annexes dans les zones rurales. A la fin de 1954, elle disposait de 60.791 livres; le nombre des prêts s'élevait à 222.043, parmi 8.345 adultes. La société historique et le musée de La Barbade, qui ont aussi une section d'art, sont surtout consacrés à l'archéologie, à l'entomologie, à l'histoire naturelle et à la géologie.

### INFORMATION DES MASSES

Il existe un journal publié six jours par semaine et un autre trois fois par semaine; on compte en outre quatre hebdomaires et une publication mensuelle. Un service cinématographique produit des films sur des sujets locaux tels que "la protection et le bien-être du travailleur", pour le compte du Département du travail. La projection des films est assurée par un groupe mobile qui, en 1952 et en 1953, a donné 168 programmes, suivis par 53.000 spectateurs; ce groupe joue un rôle important dans l'aménagement des collectivités et l'information des masses. Une station réceptrice de radiodiffusion a assuré en 1953 des retransmissions téléphoniques à 7.582 abonnés, et a installé des postes dans des hôtels, des hôpitaux, des écoles et d'autres lieux publics<sup>2/</sup>.

---

1/ La Barbade : Report of the Department of Education for the period of 1st March to 31st August 1949, Bridgetown (sans date), page 49.

2/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Barbados, 1952 and 1953, pages 69 et 70.

## BERMUTES

Les renseignements relatifs aux Bermudes, pour l'année se terminant le 31 décembre 1954, ont été communiqués le 18 juillet 1955 au Secrétaire général par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. On trouvera ci-après un résumé des renseignements classés conformément aux rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en vertu de l'Article 73 e de la Charte.

## SUPERFICIE

53,3 kilomètres carrés

## POPULATION

1950 (Recensement)	1952 (Estimation)	1953 (Estimation)	1954 (Estimation)
37.403	38.988	39.651	40.455

D'après le recensement d'octobre 1950, la population comprenait 22.638 personnes de couleur, 2.172 Portugais et 12.522 "autres personnes de race blanche".

## CONDITIONS ECONOMIQUES

Le tourisme demeure la principale ressource de la colonie. Le nombre des visiteurs a été de 35.496 en 1948, de 90.425 en 1952 et de 104.707 en 1954. La balance des transactions visibles est défavorable mais les transactions invisibles procurent un revenu substantiel qui représente environ 8 millions de livres sterling, et la valeur des locaux, biens et services fournis à des groupes étrangers était estimée en 1954 à quelque 2 millions de livres sterling.

## AGRICULTURE ET ELEVAGE

La conversion progressive des terres arables et des pâturages en terrains à bâtir limite les superficies disponibles pour l'agriculture. Les exploitations données à bail, en parcelles généralement inférieures à 10 acres, constituent 80 pour 100 des terres en culture. Depuis 1951, les exploitants se servent de plus

en plus du matériel mécanique qui appartient au Ministère de l'agriculture. Le "Plan de production et de commercialisation", inauguré en 1949, continue à donner de bons résultats. Le lait est vendu par des coopératives de vente qui groupent environ 30 producteurs.

Cultures principales

	Superficie (acres)			Production (en milliers de livres)		
	1952	1953	1954	1952	1953	1954
Bananes et légumes divers	741	799	768	8.220	8.729	7.934
				(par douzaines)		
Agrumes	80	80	80	112.000	67.200	88.600

Cheptel

	1952	1953	1954
Bêtes à cornes	1.440	1.447	1.411
Chevaux	190	145	140
Porcs	1.800	1.600	1.500

Produits de l'élevage

	Production (poids en milliers de livres)			Valeur (en milliers de livres sterling)		
	1952	1953	1954	1952	1953	1954
Viande de boeuf et de veau	96,5	152,3	136,0	7,2	11,4	10,1
Viande de porc	231,6	382,0	390,0	20,3	31,8	34,0
Viande de volaille	95,0	100,0	120,0	19,0	20,0	24,0
Oeufs (en milliers de douzaines)	300,0	320,0	340,0	105,0	96,0	102,0
Lait (en milliers de gallons)	693,5	620,3	600,2	208,0	165,4	157,5

## FORETS

Il n'y a pas de forêts aux Bermudes. En application du Reafforestation (Compulsory Powers) Act de 1952, on avait, au 1er janvier 1954, dégagé les bas-côtés des routes sur une longueur de 45 milles et planté des arbres sur une longueur de 15 milles.

## PECHERIES

En 1953, la direction des pêcheries a été transférée du Board of Trade au Bermuda Trade Development Board. On pense que la pêche hauturière présente de très grandes possibilités mais les enquêtes approfondies faites en 1952 ont donné des résultats décevants. Un programme de recherches sur la pêche commerciale est actuellement en oeuvre. La pêche est pratiquée à plein temps par 100 personnes environ, qui utilisent une soixantaine d'embarcations allant de la barque de pêche à rames de 16 pieds jusqu'au bateau de pêche à moteur de 50 pieds et plus.

	<u>Prises</u>			
	1948 <sup>a/</sup>	1952	1953	1954
Poids total des prises, en milliers de livres (estimation)	870	850	950	1.000
Poids total des prises de homards, en milliers de livres (estimation)		125	150	140
Valeur de l'ensemble des prises, en milliers de livres sterling	62	90	137	156

a/ Royaume-Uni : Annual Report, Bermuda, 1948, p. 11.

## ENERGIE

Une société privée exploite la seule centrale électrique du territoire, qui est équipée de groupes Diesel et a une capacité de 17.000 kWh. On a achevé en 1954 la mise en place d'un réseau souterrain de transport de force sous 22.000 volts. Le tableau ci-après donne les principales statistiques relatives à l'énergie électrique :

	1952	1953	1954
Energie électrique produite (en kWh)	44.190.786	47.545.091	51.374.118
Energie électrique vendue	36.338.021	39.246.083	42.241.210
Nombre de consommateurs	11.350 <sup>a/</sup>	11.650	12.039

a/ Royaume-Uni : Annual Report, Bermuda, 1952, p. 43.

## INDUSTRIE

Depuis 1951, deux entreprises locales manufacturent et exportent, l'une des eaux minérales, l'autre des produits pharmaceutiques. La valeur de leur production est passée de 11.410 livres sterling et 984 livres sterling, respectivement, en 1951, à 83.083 et 10.301 livres sterling en 1954. Une autre entreprise, qui fabrique des parfums à partir de fleurs cultivées localement, avait au 1er janvier 1954 porté à 14.608 onces sa production, estimée à 28.660 livres sterling. En 1954, une petite entreprise a produit des lames de commutateurs électriques (laiton) pour une valeur de 28.660 livres sterling.

## TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### Transports routiers

Il y a 127,8 milles de routes, la plupart avec revêtement. Il faut y ajouter un nombre considérable de routes privées sans revêtement.

### Transports aériens

En 1951, une superficie de 15 acres, sur l'aérodrome donné à bail au Gouvernement des Etats-Unis en 1942, a fait retour au Gouvernement des Bermudes pour être affectée à l'aviation civile. On a construit une nouvelle aérogare et un atelier d'entretien. Sept lignes de transports aériens internationaux réguliers desservent actuellement le territoire.

	1952	1953	1954
Appareils en service régulier	2.034	2.103	2.261
Appareils en service non régulier	123	152	106
Arrivées de voyageurs	82.778	93.882	101.256
Départs de voyageurs	85.142	96.382	105.017

#### Transports maritimes

Huit compagnies de navigation à vapeur assurent des communications régulières avec d'autres pays.

	1952	1953	1954
Arrivées de voyageurs	26.156	25.244	24.719
Départs de voyageurs	22.630	22.580	20.502

#### Communications

Il y a un bureau de poste central et douze bureaux de poste locaux. Le nombre d'appareils téléphoniques, y compris les postes secondaires, s'établissait comme suit :

	1952	1953	1954
	6.791	7.600	7.750

Il n'y a pas de service télégraphique interne mais les communications télégraphiques avec les pays d'outre-mer sont assurées par une société privée.

Deux stations d'émissions radiophoniques sont exploitées par une société privée.

### FINANCES PUBLIQUES

#### Recettes et dépenses

	1949	1952	1953	1954 <sup>a/</sup>
	(en milliers de livres sterling)			
Recettes	1.886	2.584	2.747	2.691
Dépenses	1.707	2.647	2.667	2.686

<sup>a/</sup> Estimations.

### Régime fiscal

Il n'y a pas d'impôt sur le revenu; les recettes publiques proviennent de droits divers et surtout des impôts indirects. Aucune différence n'est faite, du point de vue fiscal, entre sociétés et personnes privées, ni entre sections de la collectivité.

### BANQUE ET CREDIT

Il y a deux banques commerciales privées. Le service des postes fait également fonction de caisse d'épargne.

### COMMERCE INTERNATIONAL

#### Valeur des importations et des exportations

(en milliers de livres sterling)

	1948 <sup>a/</sup>	1952	1953	1954
Importations (générales)	7.121,0	11.379,5	11.871,4	12.458,7
Exportations (d'origine locale)	30,1	60,5	109,5	201,6
Réexportations	925,3	1.425,0	2.280,5	3.122,5

a/ Royaume-Uni : An Economic Survey of the Colonial Territories, 1951, Vol. IV, The West Indian and American Territories, Londres, HMSO, 1953, p. 51.

#### Principales importations

	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de livres sterling)			
Viande de boeuf, fraîche	3	303	326	315
Essence	...	728	1.067	999
Vêtements de laine	...	559	478	329
Vêtements de coton	151	420	464	490
Véhicules à moteur	158	387	222	233
Appareillage électrique	789	357	413	203

Principales exportations (d'origine locale)

	1948	1952	1953	1954
Fleurs coupées		31	36	26
Essences concentrées		20	60	85
Produits pharmaceutiques		3	8	10
Lames de commutateurs électriques (laiton)		...	...	78

Courants des échanges

(en pourcentage de la valeur)

	1948	1952	1953	1954
Origine des importations				
Etats-Unis d'Amérique	47,4	37,4	44,3	46,7
Royaume-Uni	25,2	28,5	22,3	21,0
Canada	14,2	9,6	9,2	8,8
Antilles néerlandaises	...	7,1	4,5	5,1
Autres pays	13,2	17,4	19,7	18,4
Destination des exportations (d'origine locale)				
Etats-Unis d'Amérique	89,2	63,4	61,1	36,1
Royaume-Uni	0,4	6,8	8,9	42,2
Antilles britanniques	9,4	24,9	27,8	20,6
Canada	4,0	4,9	2,2	1,1

CONDITIONS SOCIALES

Les relations raciales et culturelles ne posent aucun problème social d'importance. Les femmes jouissent des mêmes droits que les hommes..

MAIN-D'OEUVRE ET EMPLOI

Il n'y a pas de problème du travail grave et pratiquement pas de chômage. D'après le recensement de 1950, le nombre total de salariés était de 16.829 (11.187 hommes et 5.642 femmes).



Nombre de salariés<sup>1/</sup>

Profession	Race, sexe et nombre <sup>a/</sup>								Total	Total
	Personnes de couleur		Portugais		Autres personnes de race blanche		Total			
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes		
Gens de maison, y compris le personnel hôtelier	115	1.626	20	37	34	117	169	1.781	1.950	
Manoeuvres	1.180 <sup>b/</sup>	-	66	-	90	-	1.336	-	1.336	
Employés de bureaux	71	75	22	20	345	355	438	450	888	
Employés de commerce	89	84	34	33	251	250	374	367	741	
Maçons	657 <sup>b/</sup>	-	52	-	26	-	735	-	735	
Menuisiers	492	-	24	-	68	-	584	-	584	
Serveurs et serveuses	211	216	4	10	33	62	248	288	536	

a/ Recensement de 1950.

b/ Y compris une personne d'une autre race.

L'agriculture est surtout pratiquée par les immigrants portugais. L'émigration est insignifiante<sup>2/</sup>. Le Labour Act de 1953 a transféré au Board of Immigration les responsabilités d'un bureau de placement.

1/ Royaume-Uni : Annual Report, Bermuda, 1952, p. 6.

2/ Royaume-Uni : Annual Report, Bermuda, 1952, p. 7.

### Salaires

	Par semaine ou à l'heure	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1954
Artisans	à l'heure	de 4s 6d à 7s 6d	de 5s à 8s	de 6s à 11s
Débardeurs	à l'heure	...	de 4s à 5s	...
Manoeuvres	à l'heure	de 2s à 6s	de 3s à 5s 6d	de 4s à 5s
Personnel hôtelier (hommes)	par semaine <sup>c/</sup>	de 16 à 25 livres sterling <sup>d/</sup>	de 9 à 12 livres sterling	...
Personnel hôtelier (femmes)	par semaine <sup>c/</sup>	...	de 5 à 7 livres sterling	de 5 à 6 livres sterling

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bermuda, 1948, p. 5.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bermuda, 1952, p. 7.

<sup>c/</sup> Nourris.

<sup>d/</sup> Au mois.

### Organisations ouvrières et patronales

Le Trade Unions and Trade Disputes Act de 1946 régit le statut des organisations ouvrières et patronales. Il n'y a pas de conflits du travail graves. Quatre organisations de travailleurs avaient, en 1953-1954, 1.377 adhérents.

### SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES

Il n'y a pas de société coopérative. Les initiatives prises dans le passé pour en créer n'ont reçu que peu d'appui.

### NIVEAU DE VIE

On affirme que le niveau de vie de la plus grande partie de la population locale, quelle que soit sa race, est probablement plus élevé et plus uniforme que dans toute autre collectivité du monde. Presque chaque personne travaille et les salaires sont élevés. Les prix, à quelques exceptions près, sont demeurés stables de 1952 à 1954.

## URBANISME, AMENAGEMENT DES CAMPAGNES ET HABITATION

Depuis la fin de la guerre jusqu'à la fin de 1954, 1.993 habitations ont été construites et 161 agrandies. Le nombre total des locaux d'habitation, qui était avant la guerre de 6.090, a ainsi augmenté de près d'un tiers. La plupart des maisons nouvelles sont mieux conçues et mieux construites. En 1954, on en a construit 228. On fait surtout usage du calcaire coralligène; le ciment et les autres matériaux de construction sont en grande partie importés. Une société privée, qui dispose d'un capital de roulement de 100.000 livres sterling avancé par l'administration territoriale, a été créée en vue de reconstruire, de remettre en état et de donner à bail des locaux achetés au Royaume-Uni, ce qui a permis de mettre à la disposition des habitants, avant la fin de l'année 1954, environ 72 habitations à loyer modéré.

## PROTECTION ET EVOLUTION SOCIALES

Il n'y a pas de régime public d'assurances sociales. Les grandes sociétés ont leur propre système d'assurance-maladie et de pensions de vieillesse. L'administration chargée de la protection sociale est le Bermuda Social Welfare Board, créé en 1949 en vue de favoriser "le progrès social parmi les habitants des Bermudes, à quelque classe, section ou groupe qu'ils appartiennent". Le Board administre des terrains de jeu pour enfants et un camp de vacances pour des groupes de jeunes et assiste les organisations privées qui se consacrent à la protection de l'enfance, aux mouvements de jeunesse, à l'assistance aux vieillards et aux nécessiteux, à la prévention de la délinquance juvénile et au bien-être de la collectivité en général. Le gouvernement subventionne une garderie d'enfants et un orphelinat; un asile de vieillards est également assisté sur les fonds locaux.

### Prévention du crime et traitement des délinquants

Après avoir augmenté de 1951 à 1953, la délinquance juvénile a diminué en 1954. Les jeunes délinquants peuvent être mis en probation ou envoyés dans des écoles spéciales de rééducation.

Statistiques de la criminalité

	Nombre d'affaires ayant donné lieu à poursuites			
	1948 <sup>a/</sup>	1952	1953	1954
Crimes et délits contre les personnes	102	153	86	82
Crimes et délits contre les biens	544	658	805	806
Autres infractions	2.332	4.040	796	1.903

a/ Royaume-Uni : Annual Report, Bermuda, 1948, p. 48.

Peines prononcées

En 1954, les peines suivantes ont été infligées :

	Adultes	Non-adultes
Peine de mort	1 <sup>a/</sup>	-
Peines privatives de liberté	174	24
Peines pécuniaires	879	1
Châtiments corporels	2 <sup>b/</sup>	-
Mises en probation; sommations d'observer une bonne conduite, etc.	156	41

a/ Commuée en peine d'emprisonnement à vie.

b/ Venant s'ajouter à l'emprisonnement.

Etablissements pénitentiaires

Il y a une prison, une prison-exploitation agricole et trois écoles spéciales de rééducation.

SANTÉ PUBLIQUE

Le Medical Department assume la responsabilité de l'action gouvernementale dans le domaine de la santé publique et de l'assainissement. Il est également chargé de la gestion des établissements hospitaliers pour malades mentaux et pour contagieux. Le King Edward VII Memorial Hospital, établissement de médecine générale et institution privée, ainsi qu'une petite clinique, reçoivent une subvention annuelle.

Dépenses pour la santé publique

	1952	1953 (en livres sterling)	1954
Dépenses du <u>Medical Department</u>	93.823	96.018	117.379
Etablissements hospitaliers pour malades mentaux et pour contagieux	24.586	28.862	38.897
Subventions <sup>a/</sup>	387.496	131.268	125.195
Travaux publics pour les services sanitaires	...	3.150	21.103

a/ Y compris la subvention au King Edward VII Memorial Hospital.

Etablissements hospitaliers

Le King Edward VII Memorial Hospital dispose de 100 lits. Le Cottage Hospital Nursing Home, qui reçoit également une subvention, dispose de 20 lits et reçoit surtout des personnes atteintes de maladies chroniques. L'hôpital psychiatrique que gère le gouvernement dispose de 113 lits. Un petit hôpital pour contagieux, où l'on traite les lépreux, est aussi administré par le gouvernement. Il y a des maternités et des centres de protection de l'enfance. Un service d'hygiène scolaire assure l'inspection sanitaire régulière des enfants des écoles et administre une clinique centrale.

Statistiques de l'état civil

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954 <sup>d/</sup>
Total des naissances	914	1.095	983 <sup>e/</sup>	1.082
Décès d'enfants de moins d'un an	30	42	36 <sup>d/</sup>	54
Taux de mortalité infantile (par 1.000 naissances d'enfants nés vivants)	31,5 <sup>d/</sup>	35,6 <sup>d/</sup>	35,0 <sup>d/</sup>	38,0
Nombre total de décès	297	316	333	306
Taux de mortalité pour 1.000 habitants	8,2	8,1	8,4	7,6

a/ Bermudes : Report of the Medical and Health Department, 1949.

b/ Bermudes : Report of the Medical and Health Department, 1952.

c/ Bermudes : Report of the Medical and Health Department, 1953.

d/ Bermudes : Report of the Registrar General, 1954.

e/ Le Report of the Medical and Health Department, 1954, page 7, donne le chiffre de 1.026 mais indique les mêmes taux.

Le King Edward VII Memorial Hospital assure la formation d'infirmières du cadre supérieur. La station biologique des Bermudes procède à des recherches scientifiques.

#### CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

L'enseignement est obligatoire pour les enfants âgés de 7 à 13 ans. Tous les enfants d'âge scolaire obligatoire ont droit à l'enseignement primaire gratuit et, étant donné que les écoles gratuites admettent des enfants de plus de 5 ans et de moins de 16 ans, de nombreux enfants qui n'ont pas atteint l'âge scolaire obligatoire ou qui l'ont dépassé bénéficient à l'heure actuelle de l'enseignement primaire gratuit.

Aux termes de l'Education Act de 1954, le Board of Education assume la responsabilité de l'administration générale de l'enseignement. L'administration des écoles "transférées" relève de comités locaux ou de conseils d'administration locaux et celle des écoles "non transférées" est directement assurée par le Board of Education.

En 1954, des progrès soutenus ont été réalisés dans tous les services. Les agrandissements ont été presque achevés dans une des plus grandes écoles; ils ont commencé dans une autre et on a entrepris de transformer une ancienne caserne en école moderne d'enseignement secondaire.

	<u>Dépenses</u>			
	1948	1952 (en livres sterling)	1953	1954
Dépenses renouvelables				
Administration territoriale	...	275.719	267.642	343.305
Organisations privées	...	1.967	2.126	2.091
Dépenses en capital	...	72.339	63.516	61.744
Total	191.740 <sup>a/</sup>	350.025	333.284	407.140

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bermuda, 1948, p. 13.

## REGIME SCOLAIRE

Les écoles primaires dispensent un enseignement aux enfants de 5 à 15 ans. Le caractère du programme d'études suivi par la grande majorité des élèves de l'enseignement secondaire est dans une large mesure classique<sup>1/</sup>. L'Administration subventionne une école professionnelle de filles. Certaines écoles secondaires dispensent un enseignement commercial. Il n'existe pas de moyens d'enseignement technique publics dans le territoire mais, en 1954, 49 élèves environ étudiaient à l'étranger<sup>2/</sup>. L'Administration a dressé des plans en vue de l'organisation d'une branche technique de l'enseignement secondaire pour les garçons.

Il n'y a pas d'écoles normales mais des cours de formation pédagogique à temps partiel sont donnés sur place. Depuis 1931, des bourses de formation pédagogique sont attribuées chaque année pour des études à l'étranger. Treize ont été accordées en 1954.

Il n'y a pas d'université. Une bourse Rhodes et quatre bourses de l'administration territoriale pour jeunes gens et jeunes filles, dont les bénéficiaires vont étudier à l'étranger, sont accordées chaque année. On estime que, pour l'année scolaire 1953-1954, 179 étudiants et étudiantes fréquentaient des établissements canadiens, 143 des établissements américains et 25 des établissements du Royaume-Uni.

<u>Nombre d'écoles</u>							
	1948		1953 <sup>a/</sup>		1954 <sup>d/</sup>		
	Ecoles publiques et subventionnées	Ecoles libres	Ecoles publiques	Ecoles subventionnées	Ecoles libres	Ecoles publiques	Ecoles subventionnées et libres
Ecoles primaires	27	...	20	1	12	19	1 15
Ecoles secondaires <sup>c/</sup>	...	...	-	6	4	-	7 3
Ecoles professionnelles	...	...	-	1 <sup>d/</sup>	-	-	1 <sup>d/</sup> -

a/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1953, (sans date), tableau I.

1/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1954, (sans date), p. 10-12.

2/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1954, (sans date),

- b/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1954, (sans date), tableau I.
- c/ Six des établissements indiqués comme dispensant un enseignement secondaire dispensent également un enseignement primaire.
- d/ En outre, un enseignement professionnel a été dispensé dans quatre écoles qui donnent également un enseignement général.

Effectifs scolaires

	1948	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954 <sup>c/</sup>
Ecoles primaires	6.745	6.926	7.310	7.609
Ecoles secondaires	...	892	812	949
Ecoles professionnelles	...	206	210	212

- a/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1952, (sans date), tableau IV.
- b/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1953, (sans date), tableau IV.
- c/ Bermudes : Report of the Director of Education for the year 1954, (sans date), tableau IV.

Personnel enseignant<sup>a/</sup>

	1952			1953			1954		
	Ecoles publiques et écoles subventionnées		Ecoles libres	Ecoles publiques et écoles subventionnées		Ecoles libres	Ecoles publiques et écoles subventionnées		Ecoles libres
	H.	F.	H. F.	H.	F.	H. F.	H.	F.	H. F.
Primaires	34(15)	224(51)	1 19	35(10)	226(35)	2 32(4)	41(15)	235(50)	2 34(12)
Secondaires <sup>b/</sup>	24(19)	23(9)	3 18(12)	25(19)	37(23)	3 14(2)	30(22)	44(24)	3 12(8)
Professionnelles <sup>b/</sup>	-	10(1)	- -	-	10(1)	- -	-	10(9)	- -

- a/ Non originaires des Bermudes entre parenthèses.
- b/ Ecoles subventionnées seulement.



## EDUCATION DES ADULTES

On ne fait guère pour l'éducation des adultes : il y a cependant des cours du soir où l'on forme des cuisiniers et des serveurs. En 1954, 54 serveurs et 8 cuisiniers ont obtenu des certificats. Il y a également des cours du soir dans un centre où l'on enseigne les métiers artisanaux.

En 1950, les analphabètes représentaient 2,52 pour 100 de la population totale des groupes d'âge supérieur à sept ans.

## INSTITUTIONS CULTURELLES

De grands progrès ont été réalisés dans la gestion de la Bibliothèque des Bermudes tant au siège, à Hamilton, qu'à la bibliothèque St-George, qui en dépend. En nombre croissant les enfants deviennent les usagers de la section enfantine de ces établissements. La bibliothèque a reçu en don une discothèque. Il y a deux musées en dehors du musée public : celui de la Bermuda Historical Society et celui de la St. George Historical Society.

## INFORMATION DES MASSES

Quatre journaux sont publiés : deux quotidiens dont le tirage global est de 13.719; un hebdomadaire qui tire à 7.500 et un journal qui paraît deux fois par semaine et tire à 4.000 environ. Il y a également une revue mensuelle qui tire à 6.500.

Une société privée de radiodiffusion exploite deux stations.

## GUYANE BRITANNIQUE

Les renseignements relatifs à la Guyane britannique, pour l'année se terminant le 31 décembre 1954, ont été communiqués le 7 juillet 1955 au Secrétaire général par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. On trouvera ci-après un résumé des renseignements classés conformément aux rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en vertu de l'Article 73 e de la Charte.

### SUPERFICIE

215.000 kilomètres carrés.

### POPULATION

	Avril 1946 <sup>a/</sup> (recensement)	1954 (estimations)
Total	375.701	479.000
Composition ethnique :		
Amerindiens	16.322	19.000
Indiens	163.434	221.382
D'ascendance africaine	143.385	169.785
Métis	37.685	51.200
Chinois	3.567	3.435
Portugais	8.543	8.577
Européens	2.480	4.165
Divers	285	...

a/ West Indian Census, 1946 (Recensement de la population des Antilles britanniques, 1946), section D, Census of the Colony of British Guiana, 9th April 1946, p. xx.

### CONDITIONS ECONOMIQUES

La Guyane britannique est un pays sous-développé, de population peu nombreuse. Les projets élaborés par le gouvernement dans le cadre du programme de développement biennal dont l'exécution a commencé au début de 1954 visent à doter le territoire des services publics essentiels. On espère en outre pouvoir mettre en

culture de vastes superficies dans la région côtière grâce à des projets d'assèchement et d'irrigation de grande envergure. Un programme d'amélioration des transports et des communications est en cours de réalisation. Il existe également un programme qui prévoit l'octroi de crédits à l'industrie et à l'agriculture par l'intermédiaire d'une société de crédit nouvellement créée.

Des progrès ont été accomplis dans divers domaines : projets d'assèchement et d'irrigation, syndicat de location de machines agricoles, peuplements agricoles, établissement d'une usine de pasteurisation du lait, projet de développement des plantations de cocotiers, construction d'un abattoir moderne et d'installations frigorifiques et création de nouveaux centres d'élevage du bétail. Une usine centrale de transformation du bois a été construite, plusieurs installations portuaires sont en voie de reconstruction ou d'agrandissement et un nouveau central téléphonique de 300 lignes a été installé à Mackenzie, dans l'intérieur du pays. On a créé, au mois de juillet 1954, un Département du peuplement dont les attributions comprendront l'utilisation des terres et le régime foncier en même temps que le peuplement agricole. La British Guiana Rice Development Company procède actuellement à la construction d'une rizerie dans l'un des peuplements agricoles. Le gouvernement a alloué en 1953 et 1954 un crédit de 504.200 dollars des Antilles britanniques pour l'achat de machines, en vue de leur location aux exploitants agricoles et aux autorités locales<sup>1/</sup>.

#### AGRICULTURE ET ELEVAGE

Le Département de l'agriculture comprend les divisions suivantes : recherches, développement, services vétérinaires et élevage, vente.

Les terres cultivées sont presque toutes comprises dans la région côtière. Une faible partie seulement des 6.728.200 acres environ de prairies et de pâturages est située sur la côte, où l'on trouve cependant les trois quarts du cheptel du territoire.

---

<sup>1/</sup> L'unité monétaire de la Guyane britannique est le dollar des Antilles britanniques qui vaut 4 shillings 2 pence ou, 0,58333 dollar des Etats-Unis.

Cultures principales<sup>a/</sup>

	Superficie cultivée (en milliers d'acres)			
	1948 <sup>b/</sup>	1952 <sup>c/</sup>	1953 <sup>d/</sup>	1954
Canne à sucre	67	74	79	87
Riz	75	124	132	137
Noix de coco	33	31	32	32

Production

	Unité	1948 <sup>b/</sup>	1952 <sup>c/</sup>	1953 <sup>d/</sup>	1954
Sucre	tonnes fortes (milliers)	173	243	240	239
Riz	tonnes fortes (milliers)	109	125	128	89
Noix de coco. noix	(millions)	46	42	37	51

a/ La période considérée s'étend du premier août au 31 juillet, exception faite de la canne à sucre pour laquelle elle correspond à l'année civile.

b/ Guyane britannique : Administration Report of the Director of Agriculture for the year 1948, p. 4 et 5.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 66.

d/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 66.

Cheptel

	(en milliers)			
	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954
Bovins	186	184	170	170
Porcins	28	25	22	22
Ovins	44	43	41	41
Caprins	15	12	10	10
Volailles	489	443	489	489
Chevaux	3	3	3	3
Anes	9	7	8	8

Principaux produits de l'élevage<sup>d/</sup>

	Produit	Unité	1952	1953
Bétail	Viande de boeuf	tonnes	2.400	2.600
	Lait	tonnes	9.500	4.654
	Peaux	peaux	15.000	16.385

- a/ Guyane britannique : Administration Report of the Director of Agriculture for the year 1948, p. 8.
- b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 71.
- c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 67.
- d/ En 1954, la production de viande de boucherie a été de 16.047 bêtes, dont 10.547 porcs, 880 moutons et 615 chèvres.

FORETS

Les forêts constituent l'une des plus importantes ressources naturelles du territoire; elles s'étendent sur 70.000 milles carrés, soit 84 pour 100 de la superficie totale de la Guyane britannique. Les forêts domaniales couvrent 69.500 milles carrés et les forêts privées 500 milles carrés<sup>1/</sup>.

Le Département des forêts administre maintenant, au nom de l'Etat, toutes les forêts domaniales. La Forest Ordinance de 1953, qui a renforcé et modifié la législation relative aux forêts, a donné à ce Département la gestion d'environ 29.000 milles carrés de forêts domaniales, assurée jusqu'alors par le Département des domaines et des mines.

Quatre projets de développement ont été approuvés à la fin de l'année 1954. Ils ont pour objet la création d'une usine centrale de transformation du bois, la mise en oeuvre d'un programme de formation de personnel, d'un programme sylvicole d'amélioration des peuplements et de plantation, ainsi que d'un programme d'évaluation des ressources forestières.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 70.

La production des forêts domaniales s'est établie comme suit :

Catégorie	Unités (milliers)	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954
Bois en grumes	pied cube	2.760	4.567	4.478	5.068
Bois non équarri	pied linéaire	710	960	1.030	185

a/ Guyane britannique : Report of the Forest Department for the year 1948, (sans date), p. 9.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 77.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 74.

#### PECHERIES

La Division des pêcheries du Département de l'agriculture s'attache à introduire des méthodes de pêche modernes et des attirails appropriés; elle s'efforce de réorganiser la vente, recherche les moyens d'utiliser les produits dérivés et les déchets, contrôle les prêts consentis pour la pêche et étudie les conditions de la pisciculture en étang.

#### Prises

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup> (en milliers de livres)	1953 <sup>c/</sup>	1954
Pêche côtière	2.160	3.437	5.998	5.790
Pêche hauturière	338	105	260	323

	1952	1953	1954
Nombre de pêcheurs	2.200	3.809	4.331
Nombre d'embarcations	118	77	111
à moteur	531	781	891
Prêts approuvés	8.000 dollars	8.000 dollars	27.770 dollars

a/ Guyane britannique : Administration Report of the Director Agriculture for the year 1948, Georgetown, 1950, p. 8.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, Londres, HMSO, 1954, p. 79.

c/ Ibid., 1953, p. 75.

## INDUSTRIES EXTRACTIVES

C'est le Department of Lands and Mines qui est chargé de l'exploitation de tous les métaux et minéraux. Les enquêtes topographiques et géologiques rentrent dans les attributions du Geological Survey Department. On a dressé la carte géologique de régions correspondant à une superficie d'environ 40.000 milles carrés.

Il existait, pendant l'année considérée, quinze sociétés d'extraction minière.

### Production minière

Minéral	Unité	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954
Or	onces (lingot)	20.648	24.223	20.966	26.938
Diamant	carats	36.563	38.305	35.306	30.073
Bauxite	tonnes fortes (milliers)	1.965	2.388	2.275	2.310

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1948, p. 48-51.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guinea for the year 1952, p. 83-84.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 80.

## ENERGIE

Les usines de Georgetown et de Bartica sont aux mains de sociétés privées et celle de New Amsterdam est la propriété de la municipalité, qui en assure le fonctionnement. Une licence a été accordée à une société privée qui construit actuellement dans l'intérieur du pays la première station d'énergie hydro-électrique.

En 1952, la production annuelle de kWh à Georgetown a été de 20 millions, contre 23 millions en 1953. En 1952 et 1953, la production de kWh a été de 1.311.000 à New Amsterdam et de 235.000 à Bartica<sup>1/</sup>.

---

1/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, Londres, HMSO, 1954, p. 122-123; Report on British Guiana for the year 1953, Londres, HMSO, 1955, p. 120-121.

Nombre de consommateurs

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954
Georgetown	11.600	18.960	20.500	20.500
New Amsterdam	1.300	1.839	2.000	2.000
Bartica	500	750	750	750

a/ Royaume-Uni : Report on British Guinea for the year 1948, p. 75.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 122-123.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 120-121.

INDUSTRIE

Le service chargé du développement du pays (Development Secretariat) à la tête duquel se trouve un Secrétaire, dirige toutes les activités gouvernementales destinées à assurer le développement industriel et coordonne les différents plans. La production de sucre, de riz, de noix de coco et de bois d'oeuvre représente environ 75 pour 100 de la valeur totale de la production industrielle. Parmi les autres activités industrielles il faut compter l'industrie des cigarettes, des produits pharmaceutiques, de la glace, de la boulangerie, du vêtement et du savon, l'imprimerie et la lithographie et différents travaux de réparation et d'entretien, notamment la réparation et la construction de petits navires et de péniches. Les usines de transformation sont généralement petites et n'utilisent pas beaucoup de machines<sup>1/</sup>. Elles sont pour la plupart la propriété de sociétés privées ou de particuliers qui les exploitent eux-mêmes. Dans les régions rurales, les principales industries sont les fabriques de confitures, de gelées et de conserves. Il existe aussi des usines pilotes qui fabriquent des poteries, des flocons de céréales et des friandises à base de riz.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 82.



Principales industries : nombre d'établissements

	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Sucre	15	14	14
Rizeries	200	197	198
Bois	76	76	90

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 67-68, 76-77, 83-84.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 63-64, 73-74, 80.

TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

Le principal réseau routier se compose d'environ 260 milles de routes en bordure de la côte et de 58 milles de routes secondaires qui mènent à des villages. Le réseau routier Bartica-Potaro, dans l'intérieur du pays, comprend 244 milles de routes de terre; il y a en outre plus de 400 milles de pistes dans la savane de Rupununi, dans le sud.

Des subventions s'élevant à 256.000 livres et à 64.000 livres respectivement ont été accordées à la Guyane britannique, au titre du Colonial Development and Welfare Act, pour couvrir les dépenses afférentes à la reconstruction de la route de l'East Bank à Demerara et celle de l'East Canje à Berbice<sup>1/</sup>.

Transports maritimes

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953	1954
Nombre de navires sortis du port	1.552	1.792	1.637	1.669
Chargement total effectué au port (en milliers de tonnes fortes)	2.112	2.638	2.494	2.507

a/ Guyane britannique : Annual Report of the Comptroller of Customs for the year 1948, p. 6.

b/ Guyane britannique : Annual Report of the Comptroller of Customs for the year 1952, p. 16.

---

1/ Royaume-Uni : The Colonial Territories, 1954-1955, Londres, HMSO, (Cmd. 9489), 1955, p. 68.

### Communications

Il y a 48 bureaux de poste et 55 bureaux de télégraphe. En 1948, on comptait 2.965<sup>1/</sup> appareils téléphoniques; en 1954 ce chiffre était passé à 4.448. Le nombre de licences accordées pour des postes récepteurs de radio était de 13.287 en 1952, contre 21.867 en 1954<sup>2/</sup>.

### FINANCES PUBLIQUES

Un budget distinct a été établi pour le programme de développement de 1954 et les premières prévisions à ce titre s'élevaient à 20.359.660 dollars des Antilles britanniques. Un solde de 6.156.185 dollars des Antilles britanniques, provenant d'allocations accordées antérieurement au titre de la Colonial Development and Welfare Act de 1945, a été affecté audit programme et des crédits supplémentaires pris sur les fonds de la Colonie, sont venus s'y ajouter.

Les recettes pour 1954 se sont élevées à 36.181.577 dollars des Antilles britanniques et les dépenses à 34.525.234 dollars.

### Recettes et dépenses

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>
	(en dollars des Antilles britanniques)		
<u>Recettes</u>			
Recettes de la colonie	19.774.057	29.279.396	32.255.944
Recettes extraordinaires	16.797	576.005	27.541
Plans pour le développement économique et social des colonies	1.433.674	2.294.585	1.871.279
Contribution du gouvernement impérial aux dépenses de subventions pour 1947	800.000	...	...
<u>Mutual Security Agency</u> des Etats-Unis	...	294.480	716.863
	22.024.528	32.444.466	34.871.627

<sup>1/</sup> Guyane britannique : Report of the Postmaster General for the year 1949, Georgetown, 1953, p. 22.

<sup>2/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, Londres, HMSO, 1954 p. 137.

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>
<u>Dépenses</u>			
Dépenses renouvelables annuellement	14.839.275	25.198.415	24.143.236
Dépenses extraordinaires	2.302.837	1.811.541	5.737.519
Mesures de secours pour les colonies	2.468.736	1.449.454	1.512.718
Plans de développement économique et social des colonies	1.433.674	2.294.585	1.876.447
<u>Mutual Security Agency des Etats-Unis</u>	...	294.480	716.863
	21.044.522	31.048.475	33.986.783

a/ Guyane britannique : Report of Colonial Treasurer for the year 1948, Georgetown (sans date).

b/ Guyane britannique : Report of the Treasurer for the year 1952, Georgetown (sans date).

c/ Guyane britannique : Report of the Treasurer for the year 1953, Georgetown (sans date).

#### Régime fiscal

Sous réserve de certains abattements à la base pour les particuliers et de dégrèvements pour charges de famille et assurance sur la vie, l'Etat perçoit un impôt progressif sur le revenu net des particuliers, au taux minimum de six cents au dollar pour la première tranche de 1.200 dollars des Antilles britanniques de revenu; les compagnies d'assurance sur la vie paient un impôt équivalant à 15 pour 100 de leurs recettes; pour les autres compagnies l'impôt est de 45 pour 100.

#### BANQUE ET CREDIT

Il existe deux banques commerciales et une caisse nationale d'épargne avec 55 bureaux de poste ruraux qui font fonction de caisses d'épargne. En 1954, la British Guiana Credit Corporation a été créée pour remplacer les 27 banques coopératives de crédit. Six mois après la date d'ouverture, cette société avait approuvé 2.876 prêts, d'un montant global de 2.012.804 dollars des Antilles britanniques, le total des sommes effectivement versées s'élevant à 1.700.000 dollars des Antilles britanniques.

En 1948, le nombre des déposants à la Caisse nationale d'épargne était de 79.823 contre 112.829 en 1953. Le montant des dépôts dépassait 12 millions de dollars des Antilles britanniques, contre 15.500.000 dollars en 1953<sup>1/</sup>.

1/ Guyane britannique : Report of the Post Office Savings Bank for the year 1948; Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 48.

COMMERCE INTERNATIONAL

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Importations	47.429	82.740	71.987	79.970
Exportations d'origine locale	37.561	80.826	81.681	84.028
<u>Principales importations</u>	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Poisson, salé, etc.	740	1.010	1.195	969
Farine	3.981	4.695	4.536	4.716
Machines	7.474	14.883	12.214	12.337
Cotonnades	2.856	3.576	2.954	2.874
<u>Principales exportations</u>				
Riz	2.051	6.357	9.527	9.267
Sucre de canne, non raffiné	16.453	41.939	38.339	41.430
Bauxite	9.515	22.241	23.540	23.235
Bois de construction, taillé en rondaux	584	1.177	1.369	1.204
Bois de construction, scié	487	884	1.090	1.014 <sup>c/</sup>
Or	530	885	730	917

a/ Royaume-Uni : Report for the year 1948, p. 39-42.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 49-54.

c/ Calculé sur la base du board foot (un pied de long X un pied de large X un pouce d'épaisseur).

Courants des échanges

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup> (en pourcentage)	1953 <sup>b/</sup>	1954
<u>Origine des importations</u>				
Royaume-Uni	36	41	48	47
Canada	24	16	14	10
Autres pays du Commonwealth	13	17	17	16
Etats-Unis d'Amérique	21	16	11	14
<u>Destination des exportations d'origine locale</u>				
Royaume-Uni	40	36	40	37
Canada	47	47	36	40
Autres pays du Commonwealth	9	10	14	13
Etats-Unis d'Amérique	3	6	8	8

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1948, p. 40-41.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 49-54.

PLANS DE DEVELOPPEMENT

Au début de 1954, le gouvernement a entrepris un nouveau programme biennal (1954/1955) de développement comprenant 79 projets de caractère économique ou social, dont l'exécution entraînera, estime-t-on, une dépense de 44 millions de dollars des Antilles britanniques. Le programme a été établi d'après les recommandations de la mission envoyée dans le territoire par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Il est financé en partie sur des fonds du territoire provenant de prêts et d'excédents de recettes accumulés, et en partie par des subventions que le territoire a reçues au titre de la Colonial Development and Welfare Act de 1945. Les organismes créés pour faciliter l'exécution du programme de développement sont le Conseil économique, le Comité technique de coordination du programme de développement et la British Guiana Credit Corporation.

Sur le chiffre total des prévisions pour 1954, qui était d'environ 20 millions de dollars des Antilles britanniques, un peu plus de 9 millions de dollars ont été utilisés.

## CONDITIONS SOCIALES

Plusieurs groupes ethniques se sont établis en Guyane britannique. Généralement, leurs membres se marient entre eux; néanmoins, les mariages entre personnes de groupes différents sont assez fréquents. Certains groupes ont conservé leurs pratiques religieuses mais beaucoup se sont assimilés à la culture du pays.

Dans l'ensemble, la femme jouit des mêmes droits qu'au Royaume-Uni. Afin de susciter chez les femmes un intérêt pour les questions politiques et civiques, le gouvernement a organisé, en 1954, un nouveau programme de radio intitulé "Appel aux femmes".

## MAIN D'OEUVRE ET EMPLOI

Le Département du travail est chargé d'inspecter les conditions du travail, de maintenir le contact avec les syndicats, de réunir des statistiques du travail et d'assurer le fonctionnement d'un service de l'emploi.

La main-d'oeuvre de l'industrie du sucre est plus nombreuse que celle de toute autre industrie, à l'exception de celle du riz. Dans l'industrie sucrière, la main-d'oeuvre est généralement salariée alors que dans l'industrie du riz elle travaille généralement à son compte. L'entreprise de culture mécanique du riz la plus importante et qui emploie le plus grand nombre de personnes est la Mahaicony-Abary Rice Development Scheme (Projet de développement de la production du riz). La production de bois d'oeuvre est assurée principalement par des particuliers travaillant à leur compte, aux termes de contrats passés avec des concessionnaires. Les salariés sont employés surtout dans les grandes scieries.

### Nombre moyen de salariés

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Industrie sucrière				
Plantations	21.149	21.948	20.503	22.054
Raffineries	6.723	6.404	5.804	5.845
Projet de développement de la production du riz	355	751	764	406
Rizeries	...	1.164	1.145	705
Bauxite	2.409	3.104	2.842	2.633
Scieries	1.200	1.110 <sup>c/</sup>	1.018	...

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the Year 1948, p. 17, 19 et 22.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the Year 1953, p. 19 à 21.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the Year 1952, p. 22.

	<u>Salaires moyens</u>							
	1948 <sup>a/</sup>		1952 <sup>b/</sup>		1953 <sup>c/</sup>		1954	
	(en dollars des Antilles britanniques)							
	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.	Min.	Max.
Industrie sucrière (par semaine)								
Plantations <sup>d/</sup>	1,58	7,39	3,42	11,82	3,80	11,63	...	...
Raffineries	4,11	9,83	6,13	16,52	6,40	16,52	4,32	27,36
Projet de développement de la production du riz <sup>e/</sup> (par semaine)	...	...	6,02	11,83	7,14	12,92	...	...
Bauxite (par heure)	,25	,35	,36	,57	,40	,60	,36	,61
Mines d'or (par heure)	,14	,31	,25	,55	,25	,55	,27	,55
Scieries (par jour)	,70	2,50	1,70	2,71	1,76	2,93	,94	2,93

a/ Guyane britannique : Report of the Department of Labour for the year 1948, p. 4, 24-26.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 25-28.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 22-55.

d/ En 1954, les salaires journaliers de la main-d'oeuvre des plantations de sucre ont varié de 98 cents à 3,16 dollars des Antilles britanniques.

e/ En 1954, les salaires horaires de la main-d'oeuvre travaillant pour le projet de développement de la production du riz se sont échelonnés de 18 cents à 34 cents. En 1948, le taux horaire minimum était de 16 cents pour la main-d'oeuvre non spécialisée et de 27 cents pour les conducteurs de tracteurs; le taux minimum journalier était de 2,17 dollars des Antilles britanniques pour les menuisiers et de 1,66 dollar des Antilles britanniques pour les contrôleurs.

Voir Report of the Department of Labour, 1948, op. cit., p. 24.

#### Organisations ouvrières et patronales

La mise en place de rouages de négociation a contribué à améliorer les relations du travail. On n'a recours à l'intervention du gouvernement ou aux procédures de conciliation ou d'arbitrage que lorsque les conventions collectives n'aboutissent pas.

Organisations ouvrières et conflits du travail

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953	1954
Nombre d'organisations ouvrières	26	37	35 <sup>c/</sup>	36
Nombre d'organisations patronales	8	9	9 <sup>c/</sup>	10
Nombre de grèves	33	24	30	25
Nombre de travailleurs intéressés	...	5.000	36.000	4.451
Nombre de journées de travail perdues	...	31.513	584.000	59.524

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1948, p. 24-25.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, P. 32-35.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 33-35.

Formation professionnelle

Dix boursiers du gouvernement, titulaires d'un diplôme d'études secondaires, ont été envoyés au Royaume-Uni pour cinq ans en octobre 1954. Ils y recevront une formation de moniteurs et seront affectés ensuite à l'Institut technique. A la fin de 1954, cet établissement comptait 503 élèves. Une fabrique de sucre a attribué deux bourses d'études de trois ans pour l'Institut. Deux étudiants qui faisaient leurs études au Collège impérial d'agriculture tropicale de la Trinité, au titre d'un programme de bourses d'études de trois ans accordées par une société sucrière, ont terminé leurs études. Pendant l'année considérée, les sucreries et les fabriques de bauxite ont mis en oeuvre des programmes d'apprentissage. Mille cent onze femmes et jeunes filles de plus de 16 ans ont reçu un enseignement en économie domestique, soit à la Carnegie Trade School for Women, soit, dans les régions rurales, en fréquentant des cours organisés conjointement par le Social Welfare Department et la Carnegie Trade School.

SOCIETES COOPERATIVES

Le Département des coopératives a été créé en 1948. Il existe deux sociétés coopératives fédérées enregistrées. Les sociétés coopératives enregistrées non fédérées englobent l'épargne, l'économie, la consommation, la production et la vente, l'approvisionnement agricole, la location de terres et les transports.



	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954
Nombre de sociétés non fédérées	12	225	252	341
Nombre de membres	756	8.000	9.000	11.708
Actions, comptes d'épargne et dépôts	2.950	124.500	172.056	239.890

a/ Guyane britannique : Report of the Commissioner for Co-operative Development for the year 1951, p. 2. (miméographié) (sans date)

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 87-89.

c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 84-86.

#### NIVEAU DE VIE

Le Département du travail a établi deux indices du coût de la vie : l'un pour les familles à revenu faible de Georgetown et l'autre pour les familles indiennes à revenu faible dans les plantations de canne à sucre. Le premier a été calculé d'après les résultats d'une enquête détaillée sur le coût de la vie à laquelle il a été procédé en 1942 et pour laquelle on a étudié le budget de 1.400 familles à revenu faible; le second a été calculé d'après les résultats d'une enquête menée en 1938<sup>1/</sup>.

Indice du coût de la vie	Déc. 1948 <sup>a/</sup>	Déc. 1952	Déc. 1953	Déc. 1954
		(1938 : 100)		
Familles à revenu faible, dans la capitale	197	270	267	277
Familles indiennes à revenu faible dans les plantations de canne à sucre	230	305	300	316

a/ Guyane britannique : Report of the Department of Labour for the year 1948, Georgetown (sans date), p. 14, 29.

On ne dispose d'aucune estimation des recettes nationales pour 1954, mais les chiffres de la production suggèrent un montant de l'ordre de 185 millions de dollars des Antilles britanniques, soit environ un tiers de plus qu'en 1951, date de la dernière estimation. Cette augmentation est due en partie à la hausse des prix, l'augmentation réelle, par rapport au chiffre de 1951, correspondant peut-être à 15 pour 100 environ.

<sup>1/</sup>Royaume-Uni: Report for British Guiana for the year 1953, p. 25.

## URBANISME, AMENAGEMENT DES CAMPAGNES ET HABITATION

Le gouvernement a affecté près de 2 millions de dollars des Antilles britanniques pour le logement, un tiers environ de cette somme provenant du Colonial Development and Welfare Fund. L'Association des producteurs de sucre a décidé de faire passer 520.000 dollars des Antilles britanniques du fonds de stabilisation du prix du sucre (Sugar Price Stabilisation Fund) au fonds pour le bien-être de la main-d'oeuvre de l'industrie sucrière (Sugar Labour Welfare Fund). Les habitations seront construites soit par contrats avec des entrepreneurs, soit par des méthodes faisant appel à l'effort personnel, et le programme prévoit des prêts pour les personnes qui construiront leur propre maison ou y apporteront des améliorations<sup>1/</sup>. Le programme pour 1954 de l'Office central de l'urbanisme et du logement (Central Housing and Planning Authority) prévoyait l'achèvement de 275 maisons, la mise en route de 80 projets faisant appel à l'effort personnel et l'entreprise sous contrats de 447 autres maisons.

Pendant l'année 1954, le Fonds pour le bien-être de la main-d'oeuvre de l'industrie sucrière a relevé le montant maximum des prêts individuels, qui est passé de 500 à 1.000 dollars des Antilles britanniques. Entre mars 1950 et décembre 1954, 8.573 demandes de prêts ont été acceptées, ce qui a entraîné une sortie de fonds de 3.365.282 dollars des Antilles britanniques.

## SECURITE ET PROTECTION SOCIALES

Il n'existe pas de système d'assurances sociales; toutefois, les recommandations formulées à la suite d'une enquête menée en 1954 ont été acceptées en principe. La principale de ces recommandations vise la création d'une caisse de prévoyance vieillesse-invalidité (Contributory Provident Fund for Old Age and Invalidity) qui assurerait, contre versement de cotisations, les salariés dont le revenu hebdomadaire est inférieur à 25 dollars des Antilles britanniques.

Les personnes âgées de 65 ans ou plus bénéficient de prestations de vieillesse, non subordonnées au versement de cotisations, sous réserve qu'une enquête établisse qu'ils manquent de ressources. Le taux des prestations de vieillesse et d'assistance publique a été relevé à partir du 1er juillet 1954.

---

1/ Royaume-Uni : The Colonial Territories, 1954-55, (Cmd. 7489), p. 108.

Assistance : taux et bénéficiaires

Pensions de vieillesse (prestations mensuelles) 7,50 dollars des Antilles britanniques à Georgetown et 5,50 dollars des Antilles britanniques dans les autres régions.

Assistance publique (prestations mensuelles)	Minimum (en dollars des Antilles britanniques)	Maximum
Georgetown	4,00	7,50
Autres régions	3,00	5,50
	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup> 1953 <sup>b/</sup>
Nombre de pensionnés	8.900	10.100 10.900
Personnes à la charge de l'assistance publique	4.700	3.800 3.800

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1948, Londres, HMSO, 1949, p. 67.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, Londres, HMSO, 1955, p. 105.

Dépenses

Les dépenses de la Division de la protection sociale du gouvernement local au titre des pensions de vieillesse, de l'assistance publique, de l'assistance en institutions, des services de probation et de l'administration se répartissent comme suit :

	1948	1952	1953	1954
		(en milliers de dollars des Antilles britanniques)		
Gouvernement				
Assistance sociale	592 <sup>b/</sup>	874 <sup>c/</sup>	1.020	1.143
Probation	5	89	93	108
Ecoles spéciales de rééducation pour jeunes gens	39 <sup>d/</sup>	71	73	81
Subventions pour l'Armée du salut				
Ecoles spéciales de rééducation pour jeunes filles	4	11	9	9
Maisons de redressement pour jeunes gens	3	...	...	4

- a/ Estimations.  
b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1948, p. 68.  
c/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 106.  
d/ Guyane britannique : Annual Report of the Essequibo Boys' School for the year 1951, p. 23.

# PREVENTION DU CRIME ET TRAITEMENT DES DELINQUANTS

## Statistiques de la criminalité

	<u>Affaires signalées à la police</u>			<u>Condamnations</u>	
	1948	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>
Infractions					
Infractions contre les personnes	7.114	9.380	9.833	3.731	3.633
Infractions contre les biens	11.025	1.016	1.381	2.563	568
Autres infractions	<u>30.761</u>	<u>47.370</u>	<u>36.709</u>	<u>20.745</u>	<u>16.762</u>
	48.900	57.766	47.923	27.039	20.963

- a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, Londres, HMSO, 1954, p. 119.  
b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, Londres, HMSO, 1955, p. 116.

## Peines prononcées

	1952		1953		1954	
	Adultes		Adultes		Adultes	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Peine de mort	2	-	2	1	7	-
Peines privatives de liberté	633	19	860	37	783	21
Peines pécuniaires ou autres <sup>a/</sup>	...	...	17.109	2.911	20.739	3.261
Châtiments corporels	3	-	6	-	5	-

a/ Total, 28.763.

Le nombre des mineurs délinquants (âgés de 7 à 16 ans) est passé de 407 en 1953 à 496 en 1954, ce qui représente une augmentation du taux de délinquance qui a été de 5,29 pour 1.000 enfants en 1954 contre 4,86 pour 1.000 en 1953; mais, pour la période 1949-1953, le taux moyen a été de 6,46 pour 1.000. Les tribunaux

pour mineurs ont placé dans des écoles spéciales de rééducation 11,8 pour 100 des délinquants en 1954, contre 16,9 pour 100 en 1953 et 8 pour 100 en 1952. Le nombre des mineurs condamnés à des peines privatives de liberté a été de 58 en 1954, de 85 en 1953 et de 48 en 1952.

Il y a trois prisons principales : une à Georgetown, une à New Amsterdam et une troisième dans la colonie pénitentiaire de Mazaruni. Il y a également trois postes de détention dans les districts isolés.

En 1954, l'effectif journalier moyen des prisons a été de 611,14 détenus, chiffre le plus élevé qui ait été enregistré. L'effectif journalier moyen a été de 528,61 détenus en 1954 et de 525,6 en 1952<sup>1/</sup>.

Les Comités d'aide aux prisonniers libérés s'occupent du reclassement de tous les prisonniers, mais les délinquants primaires et les personnes âgées de 16 à 21 ans font l'objet d'une attention toute particulière. A la fin de 1954, 92 étaient placés sous la surveillance de l'agent du Service social des prisons. Dans les régions rurales, les agents de probation de district s'occupaient de trente personnes.

#### SANTÉ PUBLIQUE

Le Directeur des services médicaux est le chef administratif du Département médical et est responsable de toutes les fonctions exécutives de ce Département. La gestion de toutes les questions sanitaires est confiée à un Conseil central de la santé, organe officiel qui détermine la politique à suivre, promulgue les règlements et représente la plus haute autorité pour toutes les questions intéressant la santé des habitants. L'action sanitaire est menée par les conseils municipaux de Georgetown et de New Amsterdam; elle est également assumée dans une certaine mesure par l'administration locale dans les régions rurales.

En 1954, sept puits artésiens avaient été achevés dans certains districts ruraux et deux autres étaient en cours de construction à la fin de l'année. Dans les villages de la côte, 16 milles de nouvelles canalisations ont été installées en 1954. D'après les estimations, 80 pour 100 de toute la population rurale peut maintenant se procurer de l'eau potable provenant de ces puits.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 121.

### Dépenses

Les dépenses ordinaires afférentes aux services médicaux ont été de 3.388.993 dollars des Antilles britanniques<sup>1/</sup>, contre 3.129.585 dollars<sup>2/</sup> en 1952 et 2.024.920 dollars<sup>3/</sup> en 1948. On ne dispose d'aucun chiffre concernant les dépenses afférentes aux travaux effectués par d'autres services que le Département de la santé publique.

### Personnel médical et sanitaire

	<u>Secteur public</u>			<u>Secteur privé</u>		
	1952	1953	1954	1952	1953	1954
Médecins immatriculés <sup>a/</sup>	47	50	45	77	70	108
Médecins autorisés <sup>b/</sup>	-	5	-	20	21	20
Assistants médicaux	-	-	4	-	-	-
Infirmières du cadre supérieur	9	10	14	10	10	10
Infirmières diplômées	328	330	590	316	395	316
Infirmières ayant reçu une formation partielle	243	243	243	50	50	50
Sages-femmes du cadre supérieur	10	12	15	4	5	4
Sages-femmes diplômées	150	150	162	608	608	624
Sages-femmes ayant reçu une formation partielle	33	33	37	6	6	6
Techniciens de laboratoire et de rayons X	28	28	24	4	4	4
Pharmaciens <sup>c/</sup>	7	8	13	122	143	127
Infirmières visiteuses <sup>d/</sup>	37	37	42	-	-	-
Inspecteurs sanitaires <sup>e/</sup>	53	61	61	-	-	-
Divers (garde-malades et panseurs)	45	50	53	166	180	190

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 96.

<sup>2/</sup> Guyane britannique : Annual Report of the Director of Medical Services for the year 1952, p. 4.

<sup>3/</sup> Guyane britannique : Report of the Director of Medical Services for the year 1948, p. 2.

- a/ En 1953, 20 médecins privés immatriculés étaient hors du pays.
- b/ Le nombre de médecins privés autorisés qui étaient immatriculés, mais qui se trouvaient hors du pays, était de 20 en 1954 et 1952 et de 18 en 1953.
- c/ En 1954, 19 pharmaciens privés, contre 18 en 1953, étaient hors du pays.
- d/ Les infirmières visiteuses municipales étaient au nombre de 12 en 1954 et de 10 en 1953 et 1952.
- e/ Les inspecteurs sanitaires municipaux étaient au nombre de 23 en 1954, 1953 et 1952.

Etablissements

Publics et privés	1948		1952 <sup>a/</sup>		1953 <sup>b/</sup>		1954	
Hôpitaux :	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre	Nombre
	de lits	de lits	de lits	de lits	de lits	de lits	de lits	de lits
Hôpitaux généraux	5	995	7	1.304	7	1.304	7	1.326
Etablissements aménagés en pavillons	21	1.409	21	1.371	21	1.371	19	1.211

a/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, Londres, 1954, p. 99.

b/ Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, Londres, p. 97.

Il existe trois hôpitaux publics spécialisés, qui comptaient en 1952 et 1953 le nombre de lits ci-après : 382 pour les lépreux, 507 pour les personnes atteintes de maladies mentales et 264 pour les tuberculeux. Il y avait 64 centres de consultation de protection maternelle et infantile en 1952 et 1953. Il existe quatre dispensaires disposant de 26 lits pour les cas les moins graves. Les dispensaires pour consultations étaient au nombre de 18 en 1954, contre 16 en 1952. En 1954, il y avait huit groupes mobiles contre un en 1952<sup>1/</sup>.

Dans le cadre du programme de développement, on a approuvé la création d'un hôpital public de 40 lits dans la Corentyne, de trois hôpitaux aménagés en pavillons dans différents districts et d'un service policlinique mobile dans la basse vallée du Demerara.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1952, p. 99-100; Report on British Guiana for the year 1953, p. 97.

Statistiques de l'état civil

	1948	1952	1953	1954
Naissances	16.228	18.971	19.445	20.261
Taux brut de natalité pour 1.000 habitants	42,3	44,3	44,1	...
Décès	5.437	5.772	5.876	5.857
Taux brut de mortalité pour 1.000 habitants	14,2	13,5	13,3	...
Décès d'enfants de moins d'un an	1.246	1.551	1.542	1.560
Taux de la mortalité infantile pour 1.000 naissances	78	81,8	79,3	71,7

AMENAGEMENT DES COLLECTIVITES

En 1954, le gouvernement a accordé un crédit s'élevant au total à 18.750 dollars des Antilles britanniques pour le développement des groupes de jeunesse.

On compte six travailleurs sociaux de district qui ont notamment pour fonctions d'encourager dans les villages les activités d'ordre récréatif et social, ainsi que les industries familiales et artisanales. Une somme de 8.000 dollars des Antilles britanniques, prélevée sur les fonds publics, est affectée chaque année aux centres sociaux de villages qui bénéficient également de subventions; deux centres ont été ouverts en 1954, ce qui porte leur nombre à 21 au total. On a créé des conseils des collectivités qui s'occupent des centres, des terrains de jeu et d'autres activités de la collectivité. Les activités concernant les clubs féminins dans les régions rurales se développent de façon satisfaisante. A la fin de 1954, il y avait 34 groupes constitués.

CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

Le Département de l'éducation dirige l'enseignement primaire et contrôle l'administration des écoles professionnelles et techniques et des écoles secondaires subventionnées. Ce département emploie uniquement du personnel local ou originaire des Antilles britanniques.



L'enseignement primaire est gratuit. En général, les élèves fréquentent l'école primaire de 6 à 14 ans, mais si les installations sont suffisantes, les enfants sont admis à l'âge de 5 ans et peuvent rester jusqu'à 16 ans.

Les effectifs scolaires augmentent rapidement. En 1954, ils avaient augmenté de près de 5.000 par rapport à 1953. L'un des principaux problèmes qui se posent est celui de trouver les locaux et les maîtres nécessaires pour faire face à cette augmentation. En 1954, on a construit, dans le cadre du programme de construction scolaire, trois nouveaux bâtiments qui pouvaient recevoir en tout 1.294 nouveaux élèves. Depuis la révision du barème des salaires, en 1950, un plus grand nombre de femmes sont entrées dans l'enseignement après leurs études secondaires. Un professeur diplômé d'agriculture a été nommé à l'école normale, dont le programme comprend maintenant des cours de formation portant sur l'économie rurale et l'agriculture<sup>1/</sup>. Des cours d'enseignement ménager ont été créés dans les régions rurales en 1953 et l'on a organisé en 1954 des cours de sciences que les adultes peuvent fréquenter le soir. Des émissions radiophoniques destinées aux écoles ont été inaugurées en 1954.

#### Dépenses

	1952 <sup>a/</sup> (en dollars des Antilles britanniques)	1953	1954
Dépenses renouvelables			
Département de l'éducation	3.062.246	3.487.383	3.471.038
Autres institutions publiques	343.008	329.111	769.769
Dépenses de capital <sup>a/</sup>			
Département de l'éducation	105.806	96.115	162.144
Organisations bénévoles	45.825	37.656	13.851

<sup>a/</sup> En 1952, le gouvernement métropolitain a alloué une somme de 99.902 dollars au titre des dépenses en capital.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Report on British Guiana for the year 1953, p. 88.

## REGIME SCOLAIRE

### Ecoles

Le nombre des écoles primaires a été le suivant : 1948 : 259; 1952 : 329; 1953 : 333; 1954 : 340. Il existe quatre écoles secondaires publiques, trois écoles professionnelles et une école normale. Les écoles secondaires privées, qui sont approximativement au nombre de trente-six, comptent 6.000 élèves.

### Effectifs scolaires<sup>a/</sup>

	1952		1953		1954	
	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles
Ecoles publiques						
Ecoles primaires	40.654	38.043	43.357	40.734	45.893	43.106
Ecoles secondaires	918	446	1.035	476	1.134	520
Ecoles professionnelles	466	291	703	290	776	388
Ecole normale	24	16	24	16	31	19

### Etablissements d'enseignement supérieur :

	1952	1953	1954
Dans la métropole	183	215	233
Dans d'autres pays	62	58	56

<sup>a/</sup> En 1948, les effectifs étaient de 69.161 élèves pour les écoles primaires et de 815 pour les écoles secondaires.

### Personnel enseignant<sup>a/</sup>

	1952		1953		1954	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Ecoles publiques						
Ecoles primaires	824	951	859	989	969	1.138
Ecoles secondaires	54	22	49	27	55	24
Ecoles professionnelles	11	21	7	22	5	22
Ecole normale	3	1	3	1	3	1

<sup>a/</sup> En 1948, le corps enseignant se composait de 1.653 personnes.

## INSTITUTIONS CULTURELLES

Il y a huit bibliothèques générales, deux bibliothèques de référence et douze bibliothèques spécialisées et techniques. Le Musée de la Guyane britannique contient des spécimens touchant l'histoire naturelle et la science, l'organisation économique et l'urbanisme. Le musée est propriété privée mais il est entretenu sur les fonds publics.

## INFORMATION DES MASSES

A la fin de 1954, "Radio Demerara" avait installé quarante-deux postes récepteurs communaux dans les districts ruraux. Cette station émet sur deux longueurs d'ondes en même temps au moyen d'un émetteur d'une puissance de 2 kW sur les fréquences de 5.981 et 3.255 kilocycles, et d'un autre émetteur de 500 watts sur une fréquence de 1.231 kilocycles. Les émissions du gouvernement occupent environ dix heures par semaine et les retransmissions et les transcriptions de la BBC presque 25 heures par semaine.

Il existe 45 cinémas, quatre groupes mobiles de cinéma et 40 projecteurs pour films de 16 mm.

Il y a trois quotidiens qui tirent au total à 30.000 exemplaires.

## JAMAÏQUE

Les renseignements relatifs à la Jamaïque pour l'année se terminant le 31 décembre 1954 ont été transmis au Secrétaire général par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 28 juin 1955. L'exposé qui suit est un résumé de ces renseignements, classés selon les rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en vertu de l'Article 73 e de la Charte.

### SUPERFICIE

Jamaïque (y compris les îlots Pedro et Morant)	11.424 kilomètres carrés
Iles Turks et Caïques	430 kilomètres carrés
Iles Cayman	259 kilomètres

### POPULATION

1948 (Estimation au 31 décembre) <u>a/</u>	1952 (Estimation au 31 décembre) <u>b/</u>	1953 (Estimation au 30 juin) <u>c/</u>	1954 (Estimation au 31 décembre)
1.362.101	1.471.602	1.486.100	1.531.933

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Jamaica, 1948, Londres, 1950, p. 5.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Jamaica, 1952, Londres, 1954, p. 9.

c/ Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, Londres, 1955, p. 105.

D'après le recensement de 1943, la composition, par origine ethnique, de la population était la suivante<sup>1/</sup> :

Africains	965.960
Métis.	227.148
Indiens d'Asie	21.393
Européens	13.809
Chinois	6.879
Syriens	834
Non précisés	1.040
	<u>1.237.063</u>

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, p. 105.

## CONDITIONS ECONOMIQUES

L'économie a un caractère essentiellement agricole. Les principales cultures sont la canne à sucre, la banane, le tabac, le café, le poivre de la Jamaïque, les agrumes, le riz et le maïs. En plus de produits de base destinés à l'exportation, les agriculteurs produisent de grandes quantités de denrées agricoles très variées destinées au marché local. Des gisements de bauxite et de gypse sont exploités.

En 1954, des progrès ont été enregistrés dans la production agricole et aussi dans l'industrie et le commerce, activités que l'on s'efforce de développer. En raison de la situation du marché mondial, on a jugé nécessaire d'envisager une réduction de la production sucrière. Le gouvernement a envoyé une délégation à Londres dans le cadre des efforts qu'il fait pour maintenir le débouché que les agrumes et les bananes de la Jamaïque trouvent au Royaume-Uni.

Les échanges commerciaux avec les pays de la zone sterling et la plupart des pays n'appartenant ni à la zone dollar ni à la zone sterling ont été libéralisés en 1954. On s'est attaché à fournir des dollars pour les travaux de développement agricole et industriel et on a favorisé les entreprises qui assurent des rentrées de dollars. La Jamaïque est l'un des territoires auxquels s'applique le plan de libéralisation des échanges des Antilles britanniques, arrêté en commun par le Royaume-Uni, le Canada et les Etats-Unis d'Amérique.

Des Sociétés de développement industriel et de développement agricole ont été créées en 1952. La première Société prend des participations dans de nouvelles entreprises et stimule l'investissement à la Jamaïque de capitaux étrangers. La Société de développement agricole s'attache surtout à développer la production du riz. La majorité des membres de ces Sociétés sont Jamaïquains.

On évalue, comme suit, la formation brute de capital, c'est-à-dire la somme des dépenses de capital privées et publiques :

1952	1953	1954
(en millions de livres sterling)		
14,6	14,5	14,1

En 1952, une mission de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement a recommandé, après une étude, que l'on investisse 80 millions de livres dans les secteurs public et privé de l'économie au cours des dix années qui suivraient. Le rapport de cette mission a servi de guide pour établir le programme de développement en cours d'exécution.

## AGRICULTURE ET ELEVAGE

Le Département de l'agriculture, qui relève du Ministère de l'agriculture et des domaines, assure la direction de tous les services concernant la chimie agricole, l'économie et les statistiques agricoles, la protection des végétaux, l'agronomie, l'élevage, les soins vétérinaires, la conservation des sols, les parcs et jardins publics et les pêcheries. L'effectif de son personnel est de 921 personnes. Ce département donne des conseils techniques aux exploitants et aux organisations de producteurs. Il met à la disposition des agriculteurs des plants et des animaux de reproduction à des prix modiques ou même gratuitement.

Le Département de l'agriculture et le Ministère de l'agriculture et des domaines ont disposé des crédits suivants, en milliers de livres :

(Exercices se terminant le 31 mars)			
1949/50 (Dépenses effectives)	1952/53 (Dépenses effectives)	1953/54 (Prévisions révisées)	1954/55 (prévisions)
352	474	487	563

Le Territoire est divisé en quatre circonscriptions agricoles qui disposent chacune d'une station de recherches. Il y a dans chaque commune un agent spécialiste des questions agricoles et un autre spécialiste des questions d'élevage, secondés par des assistants et chefs d'équipe pour les travaux de vulgarisation et de développement. Il existe deux stations-annexes de recherches dotées d'un personnel distinct. Huit agents vétérinaires desservent toutes les communes.

D'après une estimation, les terres seraient utilisées comme suit :

(en milliers d'hectares)	
Terres cultivées	158
Terres cultivables mais non utilisées	125
Pâturages	238
Forêts (privées)	84
Réserves forestières	112
Terres improductives (pentes escarpées, terrains rocheux, marais, etc.)	<u>412</u>
Total	1.129

Les terres sont détenues par les agriculteurs soit en toute propriété, ce qui est le cas le plus fréquent, soit à bail, et cela surtout dans les régions accidentées, cultivées principalement par de petits et moyens exploitants.

Parmi les nombreux programmes de développement, on peut citer : le programme d'amélioration des exploitations agricoles, les centres d'amélioration des races de bétail, les programmes permanents visant le gros et le petit bétail, et enfin le programme de colonisation. Ce dernier a permis à près de 24.000 personnes de devenir propriétaires d'exploitations, qui s'étendent au total sur près de 44.750 hectares.

La tendance actuelle en matière de commercialisation des produits agricoles consiste à l'effectuer par la voie d'organismes officiels où sont représentés les producteurs (par exemple, l'Association des producteurs d'agrumes, le Comptoir de la banane, le Comptoir du café, le Comptoir du cacao et le Comptoir des producteurs de noix de coco).

Les producteurs se chargent eux-mêmes d'écouler certains des produits, mais le Département de la commercialisation leur achète leur production à un prix minimum garanti lorsqu'elle ne trouve pas preneur sur le marché et procède aux achats nécessaires à certains établissements d'Etat et à d'autres grandes organisations.

L'agriculture est enseignée à l'Ecole d'agriculture de la Jamaïque où les élèves, âgés de 16 à 20 ans, reçoivent une formation pratique en matière de culture et d'élevage et se familiarisent avec les méthodes de vulgarisation. Trois centres de formation professionnelle, dépendant du Département de l'enseignement, forment des chefs de petites exploitations; les écoles primaires et secondaires enseignent des notions élémentaires d'agriculture. Le personnel de vulgarisation du Département de l'agriculture est chargé de la formation agricole des adultes.

Les travaux d'irrigation et de développement agricole entrepris dans la partie moyenne de la région de Clarendon ont fait d'importants progrès. Près de 13.400 hectares sont maintenant irrigués et la production agricole a fortement augmenté. Le gouvernement a consacré 347.480 livres au système d'irrigation.

La Colonial Development Corporation a construit un entrepôt frigorifique qui a augmenté la capacité d'entreposage réfrigéré pour les produits destinés à l'exportation et notamment les agrumes et tomates. Il existe d'autres entrepôts frigorifiques privés; en outre, le Département de la commercialisation a des installations dans plusieurs parties de l'île.

Principales cultures

	Superficie		Production		
	1952	1954	1952	1953 <sup>a/</sup>	1954
Canne à sucre (milliers d'acres)	132 <sup>b/</sup>	160			
Sucre (milliers de tonnes)			255 <sup>b/</sup>	363	364
Bananes (milliers d'acres)	95 <sup>b/</sup>	101			
Bananes (millions de régimes)			6,5 <sup>b/c/</sup>	208 <sup>d/</sup>	14
Cocotiers (milliers d'acres)	120				
(milliers d'arbres)		4,3			
Coprah (milliers de tonnes)			3,4	5,3	9,0
Cacaoyers (millions d'arbres)	2,5	2,5			
Cacao (brut - millions de tonnes) <sup>f/</sup>			1,8	2,3 <sup>f/</sup>	2,2
Caféiers (milliers d'acres)	18				
(millions de plants)		36			
Café (millions de tonnes) <sup>f/</sup>			1,7	3,4	2,3

a/ Organisation pour l'alimentation et l'agriculture : Annuaire de statistiques agricoles et alimentaires : Production, 1954, Vol.VIII, Tome I, Rome, 1955, p. 41, 73, 88, 90 et 92.

b/ Jamaïque : Digest of Agricultural Statistics, 1953, Kingston 1955, p. 22 et 28.

c/ La production de 1951 et de 1952 a beaucoup souffert du cyclone de 1951.

d/ Tonnes longues.

e/ Exportations seulement.

f/ Chiffre non officiel.

Nombre d'animaux  
(en milliers)

Produits de l'élevage  
(en millions)

			1951	1952	1954
Bovins	(1954)	250	19,9	20,1	23,5
Chèvres	(1954)	350	4,7	4,7	5,7
Moutons	(1954)	18	0,1	0,2	0,1
Porcs	(1954)	152	3,9	4,6	4,6
Anes	(1951)	51	4,6	5,0	5,4
Mulets	(1951)	25	7,0	8,1	8,7
Chevaux	(1951)	13	1,7	1,7	3,0
Volailles	(1954)	2.000	2,5	3,6	3,5
Boeuf	(livres)				
Chèvres	(livres)				
Mouton	(livres)				
Porc	(livres)				
Abats comestibles	(livres)				
Lait	(gallons)				
Oeufs	(douzaines)				
Peaux	(livres)				



## SYLVICULTURE

La politique forestière vise à protéger et à développer les réserves actuelles, à effectuer des plantations qui permettent au Territoire de se suffire en bois d'oeuvre et à étudier les problèmes de la sylviculture et de l'utilisation du bois. Les réserves forestières s'étendent sur 974 km<sup>2</sup>. Pour encourager le reboisement, le Département des forêts donne des conseils aux propriétaires fonciers et met à leur disposition des plants à bas prix; il organise des campagnes dans les zones rurales surtout auprès des petits exploitants, et a institué un système de primes.

En 1954, ce Département a dépensé 61.700 livres.

Superficie reboisée (en acres)		
1952	1953	1954
6.384	6.829	7.382

<u>Production</u>			
(milliers de pieds cubiques)			
	1952	1953	1954
Sciage	51,3	56,5	51,5
Traverses	5,1	3,7	6,0
Bardeaux	19,0	11,2	7,0
Bois non équarri	35,6	31,5	34,0
Bois de chauffage	28,7	49,4	41,5
(livres sterling)			
Valeur totale	29.724	30.805	...

## PECHERIES

La Division des pêcheries du Département de l'agriculture a comme attributions de protéger les rivières et ports naturels, d'améliorer la condition des pêcheurs grâce aux coopératives, de mettre en valeur les grèves de pêche, de développer la pisciculture et d'effectuer des recherches piscicoles. On estime à 12 millions de livres la valeur des prises annuelles de poisson de mer; les pêcheurs sont environ 6.000. Une enquête sur la pêche en eau douce vient d'être terminée et une enquête sur la pêche en mer est en cours. La pisciculture fait l'objet d'études approfondies; de meilleures méthodes ont été mises au point et sont diffusées.

Les pisciculteurs peuvent recevoir des conseils et obtenir des alevins pour leurs élevages. Des étangs de 103 localités ont été empoissonnés et assurent ainsi le ravitaillement en poisson des consommateurs locaux.

#### INDUSTRIES EXTRACTIVES

Le Commissaire des terres est aussi Commissaire des mines. Le programme de développement de l'industrie minière vise à augmenter l'exploitation des gisements de bauxite et d'autres minerais. L'étude géologique, décidée en 1948, s'est poursuivie en 1954. Deux sociétés d'exploitation de la bauxite ont commencé à exporter du minerai en 1952 et une troisième l'a fait en 1953.

	<u>Production<sup>a/</sup></u> (milliers de tonnes)			
	1948	1952	1953	1954
Bauxite	--	413	1.220	1.773 <sup>b/</sup>
Gypsum	...	45	75	...

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 12.

b/ Exportations. Royaume-Uni : Digest of Colonial Statistics, septembre - octobre 1955, Londres, p. 19.

#### ENERGIE

L'énergie électrique est produite par des usines appartenant à, ou gérées par, des sociétés privées ou des particuliers, à l'exception d'une installation qui appartient à une municipalité.

	<u>Production</u> (millions de kWh.)		
	1948 <sup>a/</sup>	1951 <sup>a/</sup>	1954
	55,5	89,6	119

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 12.

#### INDUSTRIE

Le soin de coordonner l'action des pouvoirs publics en faveur de l'industrie incombe surtout au Ministère du commerce et de l'industrie, qui agit de concert avec la Industrial Development Corporation. La Jamaica Welfare Cottage Industries Agency qui collabore avec la Commission de la prévoyance sociale et le

Ministère de l'éducation et de la prévoyance, est toujours le principal organisme qui s'occupe du développement de l'artisanat, mais la Industrial Development Corporation déploie aussi maintenant de vigoureux efforts dans ce domaine. L'Office du Tourisme assume les principales responsabilités en ce qui concerne le développement du tourisme.

La préparation des denrées alimentaires représente plus de 60 pour 100 de toute l'activité industrielle. En 1954, un Bureau des normes a été créé. Les industries locales du vêtement et de la chaussure ont augmenté sensiblement leur production. La cimenterie, terminée en 1952, a produit en 1954 96.500 tonnes de ciment<sup>1/</sup> dont une partie a été exportée. La Loi de 1949 sur l'encouragement des nouvelles industries a été prorogée jusqu'à la fin de 1955. En 1954, plusieurs grandes entreprises et cinq sociétés ont bénéficié des avantages prévus; profitant des conditions favorables qui étaient offertes, des détenteurs de capitaux ont procédé à des investissements permettant de construire des usines sur des emplacements de propriété publique au sud-ouest de Kingston.

#### Entreprises industrielles

Type de production	Nombre d'entreprises immatriculées			
	1948	1952	1953	1954
Préparations alimentaires	61	393	398	385
Métaux	20	31	38	35
Textiles	15	23	27	27
Produits chimiques	17	9	11	16
Ciment	--	1	1	1
Autres industries	...	143	212	201

La Jamaïque compte de nombreuses sucreries, mais elles ne raffinent pas le sucre, à l'exception d'une petite quantité destinée à la consommation locale.

#### TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

La Jamaïque est reliée à diverses villes d'Amérique du Nord, d'Amérique du Sud et des Antilles par des services aériens quotidiens, et à l'Europe par quatre

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Digest of Colonial Statistics, septembre-octobre 1955, p. 76.

services hebdomadaires. Des compagnies de navigation assurent la liaison entre la Jamaïque, les ports de la mer des Antilles, les Etats-Unis, le Canada, l'Europe, l'Australie et la Nouvelle-Zélande.

Routes et chemins de fer

	1947/48	1951/52	1952/53	1953/54
Routes principales (en milles)	2.557	2.641	2.657	2.618
Automobiles (immatriculées)	10.636 <sup>a/</sup>	13.353 <sup>a/</sup>	14.092	14.169
Camions et autobus (immatriculés)	3.281 <sup>a/</sup>	4.387 <sup>a/</sup>	4.446	4.588
Voies ferrées (en milles)	245	245	250	251
Nombre de voyageurs	600.488 <sup>a/</sup>	842.914	940.386	1.052.591
Tonnage des marchandises	307.831 <sup>a/</sup>	405.692	409.159	570.165

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 28 et 29.

Transports aériens et maritimes

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>a/</sup>	1954
Trafic aérien : nombre d'escales	4.306	5.059	5.644	...
tonnage	99.266	125.455	142.264	...
Trafic maritime : nombre d'escales	722	883	1.044	1.014
tonnage	1.715.238	2.429.338	2.852.479	2.879.176
Marchandises débarquées (tonnes)	456.005	557.785	627.187	...
Marchandises chargées (tonnes)	345.971	585.748	1.185.708	...

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 28 et 29.

Téléphones, télégraphes et communications postales

	1948	1952	1953	1954
Abonnés au téléphone	7.072	10.662	11.862	20.080
Bureaux de télégraphe	61	54	55	55
Bureaux de poste	309 <sup>a/</sup>	311 <sup>a/</sup>	311	308
Agences postales	60 <sup>a/</sup>	106 <sup>a/</sup>	115	140

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Jamaica, 1948, p. 71; 1952, p. 120.

# FINANCES PUBLIQUES

L'exercice financier commence le 1er avril et se termine le 31 mars.

	<u>Recettes et dépenses</u>			
	1947/48 <sup>a/</sup>	1952/53 <sup>a/</sup>	1953/54 <sup>b/</sup>	1954/55 <sup>c/</sup>
	(en milliers de livres sterling)			
Recettes générales	9.300	13.925	14.942	15.336
Dépenses	8.410	14.153 <sup>d/</sup>	15.094	15.336

## Principales sources de recettes

Droits de douane et impôts indirects	5.368	7.344	8.177	8.250
Impôts directs	2.164	2.966	3.235	3.500

## Principales catégories de dépenses

Enseignement	...	1.601	1.604 <sup>e/</sup>	1.648 <sup>e/</sup>
Santé publique <sup>f/</sup>	...	1.487	1.564 <sup>g/</sup>	1.741 <sup>g/</sup>
Travaux publics <sup>h/</sup>	...	2.211	2.342	2.601
Agriculture et domaines	...	683	847 <sup>b/</sup>	956 <sup>c/</sup>
Dette publique	...	891	1.088	1.240

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No. 13, décembre 1953, p. 38.

b/ Estimations révisées.

c/ Estimations.

d/ Dont 1.613.941 livres affectées au développement.

e/ Plus 257.000 livres sterling en 1953-54 et 202.000 livres en 1954-55 au titre du Ministère de l'éducation et de la prévoyance sociale.

f/ Services médicaux, pharmaceutiques et hôpital psychiatrique.

g/ Plus 244.000 livres sterling en 1953-54 et 165.000 livres sterling en 1954-55 au titre du Ministère de la santé publique et du logement.

h/ Travaux publics et réparation des dommages causés par les cyclones.

Les recettes et dépenses concernant le développement font l'objet d'un budget distinct.

Budget de développement  
(en milliers de livres sterling)

	1953/54 <sup>a/</sup>	1954/55
Recettes :	2.145	1.354
Prélèvement sur les recettes		
générales	1.017	586
Prêts	1.021	753
Divers	6	15
Dépenses :	1.273	1.653
Agriculture	598	697
Enseignement	177	51
Santé publique	196	320
Communications	140	452
Développement de l'industrie et		
du commerce	118	93
Divers	43	40

a/ Estimations revisées.

Impôts

Les recettes provenant des impôts directs sont constituées par le produit de l'impôt sur le revenu, de l'impôt foncier, des droits de succession et des patentes. L'impôt sur le revenu a produit 2.956.836 livres pendant l'exercice 1953-54. Le taux de l'impôt sur la partie imposable du revenu va de 7 pence par livre pour la première tranche de 100 livres sterling à 7 shillings 6 par livre pour la partie du revenu au-dessus de 2.000 livres. Le taux de l'impôt sur les bénéfices des sociétés est de 8 shillings par livre.

Les recettes provenant des impôts indirects sont constituées surtout par le produit des droits de douane, des droits de régie, de la taxe sur les spectacles et d'un certain nombre de droits et taxes d'enregistrement. Les droits de régie, qui sont perçus surtout sur le tabac, le rhum, la bière et le sucre, ont représenté environ 24 pour 100 des recettes générales en 1953-54.

BANQUE ET CREDIT

Les opérations de banque et de crédit sont effectuées par quatre banques commerciales. Les 189 succursales de la Caisse publique d'épargne nationale sont gérées par des bureaux de poste.

COMMERCE INTERNATIONAL

	1948	1952	1953	1954
	(en millions de livres sterling)			
Importations et exportations <sup>a/</sup>				
Valeur totale des importations	19,7	36,4	35,3	37,2
Valeur totale des exportations	11,4	18,0	25,3	30,7
Principales importations				
Denrées alimentaires, boissons et tabac	5,3	8,6	9,0	9,1
Produits chimiques et produits similaires	1,2	2,1	2,3	2,7
Textiles	2,4	3,2	3,4	3,4
Produits destinés au chauffage, à l'éclairage et à la production d'énergie, lubrifiants et substances similaires	1,4	2,7	3,2	3,8
Métaux communs et articles fabriqués avec ces métaux et non mentionnés ailleurs	1,8	4,7	3,4	3,4
Machines, appareils et accessoires non mentionnés ailleurs, et véhicules	3,6	8,3	8,0	7,0
Principales exportations				
Bananes	2,3	1,9	4,6	5,4
Sucre et préparations à base de sucre	3,6	8,3 <sup>b/</sup>	10,9 <sup>b/c/</sup>	11,3 <sup>b/c/</sup>
Minerais métallifères et ferrailles	...	0,5	2,9 <sup>c/</sup>	5,9 <sup>c/</sup>
Provenance des importations (principaux pays d'origine)	(en pourcentage de la valeur)			
Royaume-Uni	39,6	40,9	42,8	41,4
Canada	18,3	12,6	14,4	13,4
Etats-Unis d'Amérique	19,3	21,2	16,4	16,7
Autres pays	22,8	25,3	26,3	28,5
Destination des exportations (principaux pays de destination)				
Royaume-Uni	73,7	66,7	57,7	54,4
Canada	16,7	13,9	17,0	17,3
Etats-Unis d'Amérique	3,5	8,3	13,4	14,3
Autres pays	6,1	11,1	11,9	14,0

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 18-21; External Trade of Jamaica, 1951, p. 7, 11; External Trade of Jamaica, 1953, 1954, p. 1-2, 6-8, 15; External Trade Bulletin, No 35, p. 4.

b/ Non compris les livraisons au Fonds de réserve du sucre.

c/ Chiffres provisoires.

## CONDITIONS SOCIALES

La population se compose de plusieurs groupes ethniques, mais, étant donné que le suffrage universel a été établi et que tous les adultes jouissent sans restriction des commodités et des possibilités qu'offre le Territoire, il ne se pose aucun problème de minorité ou de discrimination sociale.

La condition de la femme est identique à celle des hommes.

## MAIN-D'OEUVRE ET EMPLOI

C'est le Ministère du travail qui arrête la politique suivie en matière de main-d'oeuvre et d'emploi. Le Département du travail fait partie intégrante du Ministère et le Secrétaire permanent, qui remplit également les fonctions de Conseiller du travail, est à la tête des services du Ministère en même temps que de ceux du Département.

La politique suivie en matière de travail vise tout particulièrement à maintenir dans ce domaine un climat de concorde en encourageant la formation de syndicats et d'organisations d'employeurs, à assurer aux travailleurs la sécurité sur les lieux de travail, des services sanitaires et le bien-être, et à veiller à l'observation des normes fixées par les conventions internationales du travail qui peuvent être appliquées à la Jamaïque. On s'attache à assurer la liberté ouvrière et on favorise la création de conseils professionnels mixtes.

### La situation en matière d'emploi

Le chômage a continué à constituer un problème sérieux en dépit des travaux de développement agricole, des progrès accomplis par l'industrie, de l'émigration et des programmes de lutte contre le chômage entrepris par le gouvernement. Le caractère saisonnier du travail est un trait marquant de l'économie. Le travail est saisonnier dans les principales activités, comme la culture de la canne à sucre, la production du sucre, la culture et la récolte des agrumes. Dans la culture de la canne à sucre et la fabrication du sucre, le nombre des travailleurs est d'environ 72.000 à l'époque de la récolte et de 47.000 pendant le reste de l'année.



Travailleurs migrants

	1948	1952	1953	1954
Travailleurs agricoles partant aux Etats-Unis d'Amérique	1.906	2.601	3.490	1.423
Travailleurs émigrant au Royaume-Uni	...	...	1.320	8.247 <sup>a/</sup>
Travailleurs agricoles revenant des Etats-Unis d'Amérique	...	1.725	2.127	2.891

a/ Le pourcentage des femmes est d'environ 33 pour 100.

Conditions de l'emploi

Une enquête par sondage a été effectuée au mois de juin 1954 dans des entreprises industrielles et commerciales. Les chiffres obtenus ne sont pas directement comparables à ceux des années précédentes qui ne concernaient que la région de Kingston.

Salaires hebdomadaires moyens et durée  
moyenne de la semaine de travail en 1954

Branche d'activité	Ouvriers professionnels <sup>a/</sup>		Ouvriers non spécialisés	
	Heures	Salaires sh pence	Heures	Salaires sh pence
Boulangerie	41,4	57 3	46,6	67 7
Fabrication de cigares et cigarettes	42,8	63 10	53,5	51 6
Imprimerie	45,0	100 8	44,6	46 8
Bâtiment	48,1	105 8	47,1	56 6
Transport par voie ferrée	45,0	86 1	45,0	50 7

a/ Qualifiés et semi-qualifiés.

Les taux minimums de salaires dans les plantations de canne à sucre, fixés en 1952, allaient de 6 à 7 shillings par semaine pour la main-d'oeuvre féminine et de 8 shillings 3 pence à 9 shillings 6 pence pour la main-d'oeuvre masculine. Il a été décidé en 1953 d'accorder une augmentation d'un penny par shilling sur le montant total du salaire payé pendant la campagne agricole.

Au cours des années précédentes, les taux de salaires s'établissaient comme suit :

	<u>Salaires (en shillings et en pence)</u>			
	1948	1952	1953	1954
Travailleurs de l'industrie sucrière (hommes, par jour) (minimum)	5/3	8/3 à 9/6	8/3 à 9/6	8/3 à 9/6
Travailleurs de l'industrie sucrière (femmes, par jour) (minimum)	3/9	6/- à 7/-	6/- à 7/-	6/- à 7/-
Travailleurs du bâtiment	10/7 à 18/- (par jour)	46/- à 112/-	79/6 à 92/4	105/8 (salaire moyen.)

#### Organisations d'employés et d'employeurs

Les organisations d'employés et d'employeurs sont enregistrées en vertu des Trade Union Laws 1919-1952 (lois sur les syndicats).

#### Syndicats enregistrés (organisations d'employés)

	1947/48 <sup>a/</sup>	1951/52 <sup>a/</sup>	1952/53 <sup>a/</sup>	1953/54
Nombre des syndicats en activité	23	15	15	14
Nombre de membres (cotisants)	67.700	93.627	77.681 <sup>b/</sup>	94.437 <sup>b/</sup>

<sup>a/</sup> Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, Kingston, 1955, p. 46.

<sup>b/</sup> Onze syndicats seulement.

#### Conflits du travail

	1948	1952	1953	1954
Nombre de grèves	19	46	18	25
Nombre de grévistes	3.185 <sup>a/</sup>	6.328	4.641 <sup>a/</sup>	3.615
Nombre de journées de travail perdues	10.347 <sup>a/</sup>	79.126	71.035 <sup>a/</sup>	39.854

<sup>a/</sup> Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 47.

#### Formation professionnelle

L'Ecole technique de Kingston, qui est une école publique, dispense un enseignement portant sur un grand nombre de branches et prépare les élèves aux examens du City and Guilds of London Institute, de la Royal Society of Arts, et de l'Université de Cambridge (school certificate). Elle compte plus d'un millier d'élèves. Il existe également trois centres de formation pratique pour les garçons et un pour les filles, trois centres d'apprentissage (agriculture) et trois

fermes-écoles pour garçons. Le Gouvernement a augmenté le nombre des bourses annuelles d'enseignement professionnel et commercial. Il existe en outre trois centres d'apprentissage et d'autres services d'apprentissage dans diverses industries.

### SOCIETES COOPERATIVES

Le Département des coopératives dépend du Ministère de l'agriculture et des domaines. La commercialisation par la voie des sociétés coopératives s'est largement répandue; le Gouvernement a aidé et encouragé ce mouvement en nommant un fonctionnaire chargé d'assurer la liaison entre ces sociétés, le Département de la commercialisation et le Département des coopératives. Les principales denrées éculées sont les légumes, les oeufs et la volaille. On est en train d'initier des groupes de pêcheurs aux principes de la coopération; neuf de ces groupes ont été enregistrés conformément à la loi sur les coopératives et remplissent ainsi les conditions nécessaires pour recevoir une aide financière en vue de l'achat d'embarcations et de moteurs.

#### Nombre de sociétés coopératives et nombre de membres

Catégories de sociétés	Nombre			Nombre de membres		
	1952	1953	1954	1952	1953	1954
Mutuelles de crédits	47	53	66	...	6.750	8.750
Coopératives de vente	20	27	28	...	2.500	4.414
Coopératives de consommateurs	9	16	18	...	2.381	2.830
Autres coopératives	12	22	27	...	2.122	2.399
Total	88	118	139	...	14.053	18.393

### NIVEAU DE VIE

En 1953 et en 1954, on a procédé à une enquête par sondage sur les budgets familiaux; cette enquête, effectuée dans la zone urbaine de Kingston dont la population est de 300.000 habitants, a porté sur 1.500 ménages.

#### Indice du coût de la vie pour les travailleurs (base : août 1939 = 100)

1948	1952	1953	1954
252a/	329	324	324

Estimations du revenu national et du revenu par habitant<sup>a/</sup>

	1938	1942	1946	1950
Revenu national (en milliers de livres sterling)	19.597	33.300	63.800	85.000
Revenu par habitant (en milliers de livres sterling)	17,1	27,1	49,2	60,6

Pour 1954, aucune estimation du revenu national n'a encore été publiée. Les estimations pour les années 1950-1952 seront publiées sous peu.

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, p. 13.

AMENAGEMENT DES CAMPAGNES, URBANISME ET HABITAT

Les travaux de reconstruction des régions dévastées par le cyclone de 1951 ont été effectués au titre de quatre programmes : le programme de construction d'habitations rurales, pour lequel il est surtout fait appel à l'effort personnel; le programme de construction d'habitations urbaines, pour lequel il n'est pas fait appel à de tels efforts; le programme d'aide aux personnes à revenu moyen ou faible, grâce auquel une aide est fournie aux propriétaires de maisons; enfin le programme de secours aux sans-abris, qui permet d'assurer aux indigents un abri provisoire.

On a achevé d'installer en 1952 les ateliers de fabrication et les magasins de vente d'éléments préfabriqués, prévus par les programmes de construction rurale et de construction urbaine. A la fin de 1954, on avait achevé ou on était près d'achever la construction de 1.643 maisons dans le cadre du programme de construction rurale, sur 6.400 maisons que l'on doit construire au titre de ce programme. En 1954, on a construit, au titre du programme de construction urbaine, 1.600 maisons environ. Durant cette même année, 81 personnes ont bénéficié d'une aide financière au titre du programme d'aide aux personnes à revenu moyen ou faible. Le programme de secours aux sans-abris a permis de secourir 63.600 personnes.

Le Gouvernement du Royaume-Uni a accordé une subvention de 2.500.000 livres pour l'exécution du programme de construction de logements dans les régions dévastées par le cyclone.

Conformément à la loi de 1934 relative à l'élimination des taudis et à la construction de logements, l'Office central du logement a poursuivi ses activités pendant l'année 1954. Il dispose actuellement de crédits s'élevant à

900.000 livres. Au 31 décembre 1954, le montant total de ses dépenses était de 637.672 livres. En septembre 1954, on a organisé une Semaine du logement, à laquelle ont participé des délégués et observateurs venus de onze territoires des Antilles.

D'importants progrès ont été réalisés en matière de logement dans les régions rurales, où des pavillons de béton comprenant deux ou trois logements, à toits de bardeaux ou de tôle ondulée et possédant des dépendances extérieures remplacent peu à peu les cases d'une seule pièce aux murs de claies et de boue et aux toits de chaume.

## PROTECTION SOCIALE ET PROGRES SOCIAL

### Sécurité sociale

Il n'existe pas d'assurances sociales destinées aux personnes employées. En matière de santé publique, il est prévu, outre les prestations de maternité, des soins médicaux gratuits pour les nécessiteux. L'Inspection des usines prend des mesures de sécurité en vue de prévenir les accidents du travail; l'augmentation apparente du nombre des accidents du travail en 1954 (585 contre 470 en 1953) s'explique en grande partie par le fait que l'on a commencé cette année-là à signaler les accidents dans certaines industries, en particulier celle de l'extraction et du traitement de la bauxite. En 1954, un représentant du Bureau international du travail a examiné la possibilité d'instituer des pensions de vieillesse; on a créé une commission des pensions de vieillesse au moment de sa visite, on a promulgué des lois créant des caisses de pensions pour les ouvriers du port de Kingston et de l'industrie sucrière.

### Services sociaux

Le Ministère de l'éducation et de la protection sociale donne des avis sur les questions sociales de tout ordre et coordonne l'activité des institutions officielles et des organismes bénévoles existants. Les institutions officielles sont les suivantes : Commission jamaïquaine de service social, Département des domaines et Conseil de service social de l'industrie sucrière. Quarante-trois œuvres sont affiliées au Conseil des services sociaux bénévoles.

Les organismes bénévoles qui s'occupent essentiellement de la protection de l'enfance sont au nombre de trois : l'Association pour la protection de

l'enfance, le Fonds de secours à l'enfance et la Société protectrice de l'enfance. Des groupes de boy-scouts et d'éclaireuses, l'YMCA, la YWCA, la Boys Brigade, etc., déploient une activité intense en faveur de la jeunesse. Au nombre des organisations de protection des adultes, il convient de citer la Ligue des femmes jamaïquaines, la Ligue pour la lutte anti-tuberculeuse, la Fédération féminine de la Jamaïque (qui compte 10.000 membres), la Société d'aide aux aveugles de la Jamaïque, la Société de bienfaisance de Kingston, ainsi qu'un certain nombre d'organisations dépendant des églises et de l'Armée du Salut.

La Commission sociale a été créée pour défendre les intérêts de la population agricole et paysanne des petits colons, des fermiers, des travailleurs agricoles et autres ouvriers, et contribuer à améliorer les conditions sociales et économiques dans lesquelles ils vivent. Elle a exclusivement pour objet l'amélioration des conditions de vie, surtout celles de la classe paysanne, et ne s'occupe pas d'œuvres ordinaires de bienfaisance. Elle s'attache à créer des centres sociaux, à encourager le mouvement coopératif, à créer des groupes cinématographiques mobiles, à favoriser l'artisanat et les industries familiales et à mener une campagne d'éducation en matière d'alimentation et de nutrition. L'effectif de son personnel exécutant est passé de 3 personnes en 1938 à 60 en 1954. Elle s'efforce de recruter et de former des animateurs bénévoles. Elle a organisé en 1954 20 stages, 65 camps, 712 journées d'études et 526 classes de formation; elle a procédé à 1.783 démonstrations dans 298 villages; le nombre des stagiaires a été de 2.922.

Les crédits dont dispose le Conseil de service social de l'industrie sucrière proviennent d'un droit perçu sur le sucre exporté au Royaume-Uni. Le Conseil groupe des représentants des associations patronales, du syndicat, du Ministère de l'éducation et de la protection sociale, et d'autres services officiels. Les contributions qu'il a reçues en 1954 ont été de plus de 56.000 livres. Il a accordé des dons dépassant 36.000 livres pour la construction de logements, l'approvisionnement en eau, les centres sociaux, les services médicaux et odontologiques, les cliniques, etc. Il s'est attaché à mener des campagnes d'épargne, à recruter des animateurs bénévoles et à encourager l'activité des mouvements de jeunesse. Parmi les services qu'il a patronnés en 1954, on peut citer : 49 centres sociaux, 95 conseils de collectivité, de village et d'agriculteurs, 109 clubs d'épargne ou associations ayant une activité financière, 175 clubs proprement dits, 60 groupements artisanaux, 154 centres ou groupements éducatifs et 52 dispensaires.

Les diverses institutions de protection sociale s'occupent activement de l'aménagement des collectivités. Dès sa création, la Commission jamaïcaine de service social avait encouragé l'établissement de centres sociaux en ouvrant deux centres importants pourvus d'un personnel rémunéré partageant son temps entre les centres et les villages avoisinants. La création, en 1946, d'associations et de conseils, par la voie desquels les populations rurales assumaient la responsabilité de l'aménagement des collectivités, a représenté un changement de méthodes.

Le Département des domaines gère 146 colonies agricoles groupant 23.457 familles de colons. Une grande partie de l'oeuvre sociale de ce département est menée à bien par ses fonctionnaires des services sociaux, qui s'assurent le concours des associations de petits propriétaires. On encourage la création de coopératives et de groupements de vente.

#### Lutte contre la criminalité et traitement des délinquants

L'Armée du Salut, qui reçoit à cet effet une subvention annuelle du gouvernement, aide et conseille les détenus à leur sortie des établissements pénitentiaires. Elle leur accorde des subsides et, dans certains cas, leur fournit des outils. Des dispositions sont prises pour le placement des jeunes délinquants à leur sortie des établissements pénitentiaires et on leur vient en aide de diverses manières jusqu'à ce qu'ils soient en mesure de subvenir à leurs besoins par leurs propres moyens.

#### Statistiques de la criminalité

	Nombre de personnes condamnées			
	1951	1952	1953	1954
Crimes et délits contre les personnes	2.549	2.366	2.236	2.526
Crimes et délits contre la propriété	6.032	6.437	6.333	5.894
Autres infractions graves	2.714	3.010	3.140	646

	<u>Nombre de condamnations</u>							
	1951		1952		1953		1954	
	Adultes	Mineurs	Adultes	Mineurs	Adultes	Mineurs	Adultes	Mineurs
Peine de mort	16	-	5	-	5	-	8	-
Peines priva- tives de liberté	6.855	223	6.843	288	6.733	253	4.025	161
Peines d'amende	20.230	261	17.543	274	22.087	175	13.836	323

Le nombre des détenus était de 2.461 le 1er janvier 1954 et de 2.696 le 31 décembre de la même année. Outre une prison pour mineurs, il existe six écoles de rééducation pour les garçons et trois pour les filles; on compte 22 maisons de détention provisoire et autres établissements destinés aux mineurs.

#### SANTE PUBLIQUE

Les services médicaux et sanitaires ont à leur tête le Directeur des Services médicaux, assisté de deux directeurs-adjoints, qui dirigent l'un les services d'hygiène publique, l'autre les services hospitaliers. Les services d'hygiène publique comprennent plusieurs branches dirigées chacune par des spécialistes; les principales sont les suivantes : tuberculose, maladies vénériennes et pian, quarantaine, éducation sanitaire, paludisme et protection maternelle et infantile. Un Conseil central d'hygiène publique assume la direction de l'activité des bureaux d'hygiène locaux. Chacune des 14 paroisses possède son propre bureau d'hygiène et un service composé d'un médecin, d'inspecteurs sanitaires, d'infirmières de la santé publique et d'infirmières de district. Les bureaux d'hygiène des paroisses s'occupent de l'assainissement, de la construction de lieux d'aisance, de la lutte contre les moustiques, du contrôle des eaux et des denrées alimentaires et de l'hygiène individuelle. Il existe également deux formations sanitaires qui exercent leur activité dans les régions rurales. En ce qui concerne les soins médicaux, ils sont donnés dans les hôpitaux généraux et autres et dans les dispensaires des 47 circonscriptions médicales, dirigées chacune par un fonctionnaire médecin.



Personnel médical et sanitaire

	1948		1952		1953		1954	
	de l'Ad- minis- tration	Privé	de l'Ad- minis- tration	Privé	de l'Ad- minis- tration	Privé	de l'Ad- minis- tration	Privé
Médecins diplômés	133	92	165	157	165	220	159	247
Dentistes	10	77	5	84	6	111	14	77
Infirmières	632	...	766	336	1.364	334	1.094	695
Sages-femmes	445 <sup>a/</sup>	907	211	653	319	1.041	235	1.672
Inspecteurs sani- taires	219 <sup>b/</sup>		99	-	263	-	304	-
Techniciens de laboratoire et radiologue	...	...	116	-	121	-	124	-
Pharmaciens	...	...	72	479	73	490	70	503

a/ Y compris les sages-femmes fournissant des services à l'Administration.

b/ Y compris les inspecteurs sanitaires fournissant des services à l'Administration.

Il existe 21 hôpitaux généraux publics ayant des services de consultation, 123 dispensaires, 209 centres de protection maternelle et infantile, 15 services antituberculeux (dont 13 dans des hôpitaux et des dispensaires), 10 services antivénériens (dont 7 dans les hôpitaux et dispensaires), une léproserie, un hôpital psychiatrique et 2 groupes mobiles. En 1954, le nombre total des lits dans les hôpitaux publics était de 5.682, dont 2.422 se trouvaient dans les 21 hôpitaux généraux. Pendant l'année 1954, il a été ajouté aux services destinés aux malades non hospitalisés 7 dispensaires, 3 centres sanitaires et 2 services odontologiques. Le nombre des hôpitaux et cliniques privés était de 34.

Formation du personnel médical

Au University College des Antilles, les étudiants en médecine peuvent faire six années d'études; le diplôme auquel elles conduisent est celui de l'Université de Londres. Les infirmières sont formées à l'Hôpital public de Kingston et à l'hôpital du University College; la durée minimum des études est de trois ans. Le Council of Nurses of England and Wales reconnaît l'équivalence des diplômes

délivrés par ces hôpitaux et de ceux qui sont délivrés dans la métropole. Les infirmières de la santé publique doivent être titulaires des diplômes d'infirmière et de sage-femme et doivent également avoir suivi les cours conduisant au diplôme d'infirmière visiteuse du Royal Sanitary Institute de Londres ou des cours équivalents. Il est reconnu que les cours donnés aux infirmières des établissements privés et des services publics sont d'un niveau aussi élevé que ceux de la métropole. Les infirmières visiteuses et les inspecteurs sanitaires suivent les cours du Centre de formation à la santé publique, situé à la Jamaïque et qui assure la formation de l'ensemble du personnel des territoires des Antilles britanniques; deux types de formation sont prévus pour les inspecteurs sanitaires, l'un menant au diplôme du Royal Sanitary Institute de Londres, l'autre permettant d'obtenir un diplôme local.

#### Etat de santé et de nutrition

Le régime alimentaire du paysan jamaïquain comporte une insuffisance de protéines, notamment de protéines animales, et de vitamines B. En 1953 a été constituée une Commission de la nutrition qui a recommandé en 1954 que l'on entreprenne des recherches pratiques portant sur une période de trois ans à compter du 1er juillet 1955.

Des épidémies sans précédent se sont produites en 1954. La rougeole et la grippe ont été ajoutées pour la première fois sur la liste des maladies contagieuses devant faire l'objet de déclarations; dans plusieurs régions, ces maladies ont pris les proportions de véritables épidémies. On a enregistré 761 cas de poliomyélite; on a ouvert, dans plusieurs hôpitaux, des salles spéciales et on a organisé des centres spéciaux de traitement et de réadaptation physique. Il y a eu également une épidémie de fièvre typhoïde. Le nombre de cas de tuberculose pulmonaire est tombé de 958 en 1953 à 676 en 1954. Le paludisme, qui a été la cause de 613 décès en 1954, occupe encore le cinquième rang sur la liste des causes de décès.

Statistiques démographiques

	1948	1952 <sup>a/</sup>	1953	1954 <sup>b/</sup>
Total des naissances	41.742	48.470	51.171	53.579
Taux de natalité pour 1.000 habitants	30,9	33,3	34,4 <sup>a/</sup>	35,3
Décès d'enfants âgés de moins d'un an	3.619	3.638	3.241	3.540
Mortalité infantile (pour 1.000 enfants nés vivants)	86,7	75,1	63,3	66,1
Total des décès	17.889	16.717	15.465	16.249
Taux de mortalité pour 100 habitants	13,3 <sup>a/</sup>	11,5	10,4	10,7

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953, Kingston, 1955, p. 5-6.

b/ Chiffres provisoires.

CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

L'enseignement primaire est gratuit pour tous les enfants. La fréquentation scolaire est obligatoire dans certaines régions urbaines.

Le Ministre de l'éducation, responsable de la politique suivie en matière d'enseignement, est assisté par un Conseil de l'enseignement, qui traverse une période de transition marquée par sa transformation progressive en un organe ayant pour fonction de donner des avis au Ministre. Le Conseil de l'enseignement, qui compte 24 membres, comprend des représentants des associations de maîtres et les propriétaires des écoles subventionnées.

Plus de la moitié des écoles primaires appartiennent à des organisations bénévoles, en général de caractère confessionnel. Les autres écoles primaires sont des établissements publics. Sur les quatre écoles normales, une est publique, une appartient à une fondation et deux dépendent d'organisations religieuses. Toutes reçoivent du gouvernement des subventions d'un montant élevé. La plupart des établissements d'enseignement secondaire sont la propriété d'organisations bénévoles et reçoivent des subventions importantes.

Le principal problème qui se pose à la Jamaïque en matière d'enseignement est celui de la création d'un nombre d'écoles primaires suffisant pour faire face à l'augmentation rapide des effectifs scolaires. Il faudra pour cela consacrer des sommes importantes à la construction des locaux scolaires, à l'équipement et aux traitements. En raison du caractère montagneux de l'île,

il est nécessaire de disposer d'un grand nombre de petits établissements. Les dépenses plus élevées faites au cours des dernières années ont servi en grande partie à la construction de nouvelles écoles destinées à remplacer les bâtiments vétustes ou détruits par les cyclones de 1944 et de 1951. Depuis dix ans, plus de 45 pour 100 des locaux d'écoles primaires ont ainsi été reconstruits ou ont fait l'objet d'importants travaux de réparation; les nouveaux bâtiments sont commodes et construits de façon économique; en matière de locaux, la situation s'est considérablement améliorée.

Il n'existe pas d'impôt communal scolaire, et le gouvernement prend à sa charge la plus grande partie des dépenses afférentes à l'enseignement.

<u>Dépenses afférentes à l'enseignement</u>			
(en milliers de livres sterling)			
1949	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>a/</sup>	1954 <sup>b/</sup>
1.473	2.108	2.448	2.550

a/ Jamaïque : Digest of Statistics, No 13, décembre 1953.  
Kingston, 1955, p. 48.

b/ Chiffre approximatif.

Les chiffres ci-dessus comprennent les frais encourus pour l'enseignement par les autorités locales, mais non les dépenses des missions et des organisations philanthropiques.

#### ORGANISATION DE L'ENSEIGNEMENT

Des écoles enfantines accueillent les enfants jusqu'à l'âge de 8 ans dans les endroits où il n'existe pas d'école maternelle et où les écoles primaires sont trop éloignées. Les écoles maternelles ont un personnel qui a reçu une formation spéciale. Les écoles primaires sont ouvertes aux enfants âgés de 7 à 15 ans; les études y ont récemment été organisées en un premier et un second cycle. La plupart des établissements d'enseignement secondaire sont du type connu au Royaume-Uni sous le nom de "grammar schools"; les élèves y entrent à l'âge de 12 ou 13 ans, des droits de scolarité sont perçus, mais il existe des bourses accordées par le gouvernement, par des organisations privées ou des fondations.

L'Ecole publique technique et les autres écoles professionnelles donnent des cours d'enseignement technique, commercial et agricole, de même que d'enseignement

général, aux jeunes gens de 14 à 18 ans. Les écoles normales, qui peuvent recevoir au total 300 élèves-maîtres, comportent un cycle d'études de trois ans, conduisant au certificat d'aptitude à l'enseignement primaire.

C'est à la Jamaïque que se trouve le University College des Antilles. Les diplômes qu'il délivre sont ceux de l'Université de Londres. La première des facultés créées a été la Faculté de médecine, ouverte en 1948. Depuis, on a créé également une faculté des arts et une faculté des sciences naturelles. La première comporte une chaire de pédagogie et des cours de formation à l'enseignement ont commencé à y être donnés en 1953.

Des établissements spéciaux, par exemple pour les sourds-muets et les aveugles sont entretenus par les pouvoirs publics ou par des organisations bénévoles subventionnées.

	<u>Etablissements d'enseignement public<sup>a/</sup></u>			
	1948	1952	1953	1954
Ecoles primaires	675	690	691	698
Ecoles secondaires <sup>b/</sup>	25	27	27	27
Ecoles professionnelles	5	10	10	7
Ecoles normales	...	4	4	4
Etablissements d'enseignement supérieur	1	1	1	1

<sup>a/</sup> Ecoles publiques et écoles subventionnées.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Jamaica, 1948, Londres, 1950, p. 45-46.

	<u>Nombre d'élèves (établissements d'enseignement public)</u>							
	1948		1952		1953		1954	
	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles	Garçons	Filles
Ecoles primaires	186.136		101.854	107.059	103.300	111.200	105.000 <sup>a/</sup>	113.000 <sup>a/</sup>
Ecoles secondaires	4.761		2.807	3.335	3.527	4.273	3.830 <sup>a/</sup>	4.680 <sup>a/</sup>
Ecoles professionnelles	...	...	1.229	665	1.360	900	1.245	855
Ecoles normales	...	...	94	200	109	209	109	227
Etablissements d'enseignement supérieur	...	...	151	53	211	90	275	109

<sup>a/</sup> Estimation.

Personnel enseignant (Etablissements d'enseignement public)

	1948	1952		1953		1954	
		Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Ecoles primaires )	3.779	1.000	3.500	777	3.427	800	3.500
Ecoles secondaires )		168	216	168	216	175 <sup>a/</sup>	227 <sup>a/</sup>
Ecoles professionnelles	...	42	19	43	21	53	22
Ecoles normales	...	8	16	10	13	14	15
Etablissements d'enseignement supérieur	...	54	5	96	12	107	10

a/ Estimation.

INSTRUCTION DES ADULTES

Le principal organisme qui s'occupe de l'instruction des adultes est la Commission jamaïquaine de service social; son personnel exécutant a inspiré à la population un vif désir d'améliorer ses conditions d'existence. Un effort analogue est déployé dans de nombreuses colonies agricoles par les fonctionnaires du Département des domaines qui sont chargés de promouvoir le bien-être social, de même que par le Service médical et son Bureau d'éducation sanitaire, ou le Conseil de service social de l'industrie sucrière. En outre, les adultes ont la possibilité de recevoir un enseignement de type plus conventionnel.

ORGANISATIONS DE JEUNESSE

Les organisations de jeunesse comprennent des clubs des "4H"<sup>1/</sup>, des groupes d'éclaireurs et de guides, des cercles de jeunes, l'Army and Air Cadet Force pour les garçons, et de nombreuses organisations dirigées par des groupements confessionnels. Les clubs des "4H", organisés sous l'égide de la Société

<sup>1/</sup> Les clubs des "4H" (head, heart, hands, health, c'est-à-dire intelligence, coeur, bras et santé), créés aux Etats-Unis d'Amérique, ont pour objet d'encourager, au moyen d'exercices pratiques, les jeunes gens et les jeunes filles à tirer le meilleur parti de leurs aptitudes et à s'assurer ainsi le succès en tant qu'agriculteurs, père ou mère de famille, notabilités locales et citoyens.

agricole de la Jamaïque, s'occupent d'agriculture, d'élevage, d'économie domestique, d'aménagement des collectivités et de premiers soins. La Société agricole et la Commission jamaïquaine de service social assurent la formation des cadres.

#### INSTITUTIONS CULTURELLES

Le Service des bibliothèques, qui dépend de l'Institut de la Jamaïque, assure la gestion des bibliothèques de toute l'île. La Bibliothèque antillaise et la Bibliothèque scientifique contiennent des ouvrages de documentation économique, politique et scientifique. Le Département d'histoire naturelle du Muséum des sciences de l'Institut de la Jamaïque a entrepris ces dernières années d'importantes recherches botaniques; deux botanistes diplômés y ont travaillé à plein temps en 1954 et un certain nombre d'études ont été faites par des botanistes venus d'outre-mer.

#### INFORMATION DES MASSES

En 1954, paraissaient les journaux et les périodiques suivants :

	Nombre	Tirage
Quotidiens	2	74.906
Hebdomadaires	8	94.600
Hebdomadaire publié pendant l'année scolaire	1	32.000
Publication bimensuelle	1	3.000
Publication mensuelle	1	7.500

Toutes les publications sont rédigées en anglais, à l'exception d'un hebdomadaire chinois qui tire à 8.000 exemplaires.

Il existe plusieurs compagnies d'acteurs et de nombreuses salles de cinéma. L'Office du cinéma qui avait été créé à titre expérimental en 1951 fait définitivement partie, depuis 1953, du Service de l'enseignement. Depuis sa création, elle a produit seize films traitant de problèmes présentant un intérêt particulier à la Jamaïque.

Radio-Jamaïque, qui est une station privée, diffuse certains programmes de caractère culturel et éducatif. La concession qui lui est accordée réserve au gouvernement 10 pour 100 de la durée des émissions, soit 11 heures 1/2 par semaine environ. Les programmes officiels comprennent des causeries, des pièces de théâtre, des émissions musicales et un commentaire hebdomadaire de l'actualité politique.

## LES BAHAMA

Le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord a transmis au Secrétaire général, le 8 décembre 1955, les renseignements relatifs aux îles Bahama pour l'année ayant pris fin le 31 décembre 1954. On trouvera ci-après un résumé de ces renseignements classés selon les rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en application de l'Article 73 e de la Charte.

### SUPERFICIE

4.404 milles carrés (11.406 kilomètres carrés)

### POPULATION

1943 <sup>a/</sup> (recensement)	1948 (évaluation)	1951 (évaluation)	1952 (évaluation)	1953 <sup>a/</sup> (recensement)
68.846	76.620	81.440	84.399	84.841

La composition de la population en 1953 était la suivante<sup>a/</sup> :

Africains	Métis	Européens	Autres
61.627	12.361	10.709	144

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, Londres, 1955, page 5.

En 1953, 3.622 personnes recrutées pour travaux agricoles aux Etats-Unis étaient absentes du Territoire et n'ont donc pas été comprises dans le recensement.

### CONDITIONS ECONOMIQUES

Les principaux produits sont les légumes, les fruits, le bois d'oeuvre, le sel et le poisson; le Territoire exporte de grandes quantités de tomates, de gombo, de bois de construction, de sel et de langoustes. Toutefois, la prospérité économique continue de dépendre presque entièrement du développement du tourisme. La publicité faite par le Development Board aux Etats-Unis et au Canada a amené en 1954 109.605 touristes, contre 68.462 en 1951, 84.712 en 1952 et 90.485 en 1953. Le programme de développement du tourisme s'étend maintenant non seulement à Nassau mais aussi aux Iles extérieures.

Il n'existe pas d'organisme spécial pour le développement économique. Le Development Board, le Town Planning Committee et le Out Island Economic and Investigation Committee sont entièrement composés d'habitants du Territoire et de



quelques fonctionnaires. Les offices publics, dont les membres sont nommés chaque année par le Gouverneur, sont entièrement composés d'habitants du Territoire.

Evaluation de la formation de capital en 1954

	Additions (en milliers de livres sterling)	Déductions
Importations d'outillage, de véhicules, etc. restant dans le pays (c.a.f.)	1.119	
Marges des commerçants, transports intérieurs et frais d'installation	559	
Production locale d'outillage, de véhicules, etc.	--	
Amortissement de l'outillage, des véhicules, etc.		224
Constructions nouvelles et travaux publics (y compris les dépenses exceptionnelles d'entretien)	2.786	
Valeur (à l'origine) des avoirs remplacés par des réalisations nouvelles		279
Dépenses exceptionnelles d'entretien (chiffre appro- ximatif)		10
Investissements dans les plantations, les mines et autres entreprises	55	

AGRICULTURE ET ELEVAGE

L'Office de l'agriculture et des produits de la mer (Agricultural and Marine Products Board), chargé du développement de l'agriculture et de l'élevage, est administré par un président et quatre membres nommés chaque année par le Gouverneur. Le personnel des services comprend un directeur de l'agriculture, un fonctionnaire du cadre supérieur des services agricoles, un vétérinaire et vingt-deux autres fonctionnaires.

Dépenses de l'Office de l'agriculture et des produits de la mer

1948	1952	1953	1954
	(en milliers de livres sterling)		
12,9	28,2	28,4	33,7

En 1954, les terres se répartissaient comme suit :

	Acres
Terres cultivées	30.000
Pâturages améliorés	1.300
Terrains forestiers	800.000

La Couronne détient une grande superficie de terres, mais la plupart des terres convenant à la culture sont la propriété de particuliers. Les terres de la Couronne se louent 3 shillings l'acre par an et les terres appartenant à des particuliers de 5 shillings à 20 shillings. Dans les régions de culture, les propriétaires tendent de plus en plus à percevoir 25 pour 100 de la valeur des récoltes pour l'utilisation des terres. La production agricole est presque entièrement entre les mains d'exploitants individuels et il existe très peu de biens fonciers de la dimension d'une plantation.

Les pois et les haricots entrent pour une large part dans l'alimentation de la population; la production s'est élevée à 3.500 boisseaux en 1952, à 2.700 boisseaux en 1953 et à 2.800 boisseaux en 1954. Ce fléchissement de la production est dû au fait qu'un certain nombre de paysans qui auraient normalement cultivé des pois travaillaient aux Etats-Unis comme ouvriers agricoles. En dehors des tomates fraîches consommées sur place, environ 165.000 boisseaux de tomates ont été exportées, soit crues, soit en conserves. La production d'agrumes a continué à se développer au cours des trois dernières années. La production de bananes a également augmenté. Les exportations de gombo vers le Canada se sont élevées à 377.000 livres en 1952, à 773.000 livres en 1953 et à 530.000 livres en 1954<sup>1/</sup>.

Principales récoltes

Superficie cultivée

(en acres)

	1948	1952	1953	1954
Pois, haricots et blé	10.600	10.000	9.000	...
Noix de coco	4.200	4.400	4.400	...
Sisal	2.000	2.000	2.000	...
Tomates	1.800	2.000	1.100	1.100
Agrumes	1.100	1.200	1.220	...
Ananas	400	500	500	...

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 16.

### Elevage

Les cultivateurs possèdent la plus grande partie du cheptel autre que la volaille. Environ la moitié de la volaille appartient à une société privée.

	<u>Nombre de bêtes</u>			
	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Bovins	3.700	3.300	3.300	3.330
Ovins	21.500	22.200	22.200	22.200
Caprins	14.000	14.300	14.300	14.200
Porcins	8.000	9.000	10.000	10.000
Volaille	375.000	400.000	405.000	405.500
Chevaux	3.200	3.640	3.560	...

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, Londres, 1949, page 19.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 18.

### FORETS

La politique forestière a pour objectifs la constitution de réserves forestières et la création d'une zone interdite sur une largeur de 100 pieds de chaque côté des routes, la création de zones boisées dans les réserves par des mesures de protection contre les empiètements, les incendies, l'abattage et la dénudation, et le développement à partir de ces centres de zones boisées de plus en plus étendues en se fondant sur l'expérience acquise dans les premières réserves. En outre, une campagne entreprise en faveur du boisement a pour objectifs l'accroissement du nombre des arbres vivriers et, dans les régions peu fertiles, la plantation d'arbres de couvert pour donner de l'ombre et favoriser la formation de l'humus.

Le Conservateur des forêts, assisté de deux gardes forestiers et d'un auxiliaire à temps partiel, a ses bureaux à New Providence. Cinq gardes forestiers travaillant à temps partiel sont stationnés à Abaco, et un garde forestier, travaillant également à temps partiel, est stationné dans la Grande Bahama. On a installé une petite station expérimentale à New Providence.

Superficie des forêts des Iles occidentales  
(en milliers d'acres)

	Domaine de la Couronne			Propriété privée		
	Superficie totale	Forêts ex-ploitables	Forêts inaccessibles	Superficie totale	Forêts ex-ploitables	Forêts inaccessibles
Forêts de pins	650	390	260	50	40	10
Forêts de feuillus	70	50	20	30	20	10

Production

	1948	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>a/</sup>	1954
Bois de construction (pin) (Grande Bahama et Andros - en millions de pieds)	10,1	9,4	11,3	9,2
Bois de mine (en milliers de mesures de 216 pieds cubes)	...	13,7	11,1	8,8

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, 1952 and 1953, page 21.

PECHERIES

L'Office de l'agriculture et des produits de la mer (Agricultural and Marine Products Board), dont le personnel comprend un inspecteur principal de la marine et quatre inspecteurs, est chargé du contrôle et de la protection des pêcheries. La pêche est pratiquée surtout au large des côtes, principalement sur des bancs des petites Bahama et des grandes Bahama. Le nombre des pêcheurs est de 1.500 à 2.000.

Prises<sup>a/</sup>

	1951	1952	1953
		(en milliers de tonnes)	
Pêche en mer	1,0	0,7	1,1

<sup>a/</sup> Organisation pour l'alimentation et l'agriculture : Annuaire statistique des pêches, vol. IV, Partie I, 1952-53, Rome, 1955, page 6.

INDUSTRIES EXTRACTIVES

Le Petroleum Board, composé de cinq membres nommés par le Gouverneur, est chargé des recherches géologiques et de la délivrance des permis de prospection pétrolière. D'après les recherches géologiques auxquelles on a procédé, les Bahama constitueraient le fond d'une cuvette pétrolifère située entre la Floride et Cuba; plusieurs compagnies ont entrepris des travaux de prospection.

## ENERGIE

A New Providence, l'énergie électrique est fournie par des centrales qui sont propriété publique et, dans les Iles extérieures, par des centrales appartenant à des sociétés privées.

### Production et nombre de consommateurs d'énergie électrique (centrales qui sont propriété publique)

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Energie fournie (en millions de kWh)	13,3	21,4	24,1	27,8
Nombre de consommateurs	4.988	7.539	8.384	9.172

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1948, Londres, 1949, page 31.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 32.

## INDUSTRIE

Il existe quatre conserveries qui font surtout la mise en conserve des tomates et des ananas<sup>1/</sup>. Des industries artisanales produisent des articles de vannerie, des articles en coquillages et d'autres articles pour la vente aux touristes. Les exportations de sel sont passées de 1.520.000 boisseaux en 1952 à 3.390.000 boisseaux en 1953<sup>2/</sup>.

## TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

	<u>Réseau routier</u>			
Réseau routier de New Providence	1948 <sup>a/</sup>	1951 <sup>b/</sup>	1953 <sup>c/</sup>	1954 <sup>d/</sup>
	(en milles)			
Routes asphaltées	118	129	120	122
Routes macadamisées	32	37	39	37
Chemins de terre	42	38	42	38
Nombre de véhicules enregistrés	1948 <sup>a/</sup>	1951 <sup>c/</sup>	1952 <sup>c/</sup>	1953 <sup>c/</sup>
Voitures automobiles	1.487	2.096	2.548	2.682
Camions	590	721	804	888

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, pages 37 et 38.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1950 and 1951, page 43.

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 37.

d/ Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, Londres, 1955, page 52.

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, page 53.

<sup>2/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 22.

### Transports aériens

L'aéroport d'Oakes reçoit nuit et jour les avions des compagnies internationales et locales; il existe dans les Iles extérieures six pistes d'atterrissage reliées à Nassau par des services aériens quotidiens<sup>1/</sup>.

#### Trafic aérien à l'aéroport d'Oakes

	1949 <sup>a/</sup>	1951 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>
Arrivées et départs	6.619	13.355	15.013	15.939
Nombre de voyageurs à l'arrivée	27.202	58.927	60.116	64.810

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1950 and 1951, page 36.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, pages 38 et 39.

### Transports par mer

Tonnage des navires, entrées et sorties :

1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
(en milliers de tonnes de jauge nette)			
1.053	2.766	2.659	2.704

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 37.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 37.

### Communications

Nombre de postes téléphoniques à New Providence :

	1948	1954
Abonnés	1.700	3.500
Téléphones publics	3.500	6.168

Eleuthera, Long Island et Cat Island possèdent un système téléphonique à magnéto. En 1954, on a commencé les travaux d'installation d'un réseau téléphonique à Exuma. Des services radio-téléphoniques et radio-télégraphiques assurent les communications entre les îles et les communications extérieures. Les services postaux comprennent un bureau de poste central à Nassau et, dans les Iles extérieures, deux bureaux principaux et 98 bureaux auxiliaires.

---

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, page 52; Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 38.

## FINANCES PUBLIQUES

### Recettes et dépenses

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953	1954.
	(en milliers de livres sterling)			
Recettes	1.360	2.397	2.611	3.096
Dépenses	1.318	2.414	2.712	3.009

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1950 and 1951, page 10.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 8.

Les droits de douane, dont le produit s'est élevé à 1.700.000 livres sterling en 1954, constituent la principale ressource de recettes.

### Système d'imposition

En dehors d'un impôt annuel sur la propriété immobilière et d'un droit de succession de 4 pour 100, il n'y a pas d'impôt direct.

## BANQUES ET CREDIT

Les facilités bancaires et les possibilités de crédit sont offertes par deux banques commerciales. Le montant des dépôts et le nombre des déposants à la caisse d'épargne postale s'établissent comme suit<sup>1/</sup>:

	1948	1951	1952	1953
Montant des dépôts (en milliers de livres sterling)	359	421	503	543
Nombre de déposants	21.230	25.908	26.050	29.480

## COMMERCE INTERNATIONAL

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
	(en milliers de livres sterling)			
Total des importations <sup>c/</sup>	4.720	8.819	8.797	9.398
Total des exportations <sup>c/</sup>	550	926	1.045	956

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 16.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 13.

c/ Non compris les lingots et les espèces.

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 15; 1950 and 1951, page 14; 1952 and 1953, page 12.

	1948	1951	1952	1953
	(en milliers de livres sterling)			
Principales importations <sup>a/</sup>				
Principales denrées alimentaires	698	1.027	1.064	1.241
Habillement	131	315	306	273
Ciment	72	123	154	151
Automobiles et camions	174	223	258	230
Huiles brutes, essence, pétrole, huiles de graissage	194	427	463	473
Principales exportations <sup>b/</sup>				
Bois de construction	71	325	248	207
Bois de mine	...	...	240	228
Sel	46	55	77	171
Langoustes	68	91	100	157
Tomates (crues)	92	99	61	119

Courants commerciaux

(en pourcentage de la valeur totale)

Provenance des importations <sup>c/</sup> (principales provenances)				
Etats-Unis d'Amérique	45,8	41,6	44,5	44,2
Royaume-Uni	20,4	26,7	25,4	23,5
Canada	20,4	10,1	10,4	10,0
Destination des exportations <sup>c/</sup> (principales destinations)				
Etats-Unis d'Amérique	40,4	26,9	22,5	42,7
Royaume-Uni	13,6	9,7	44,9	27,6
La Trinité	1,8	14,2	6,7	12,3
Canada	17,8	13,0	8,1	9,8

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, pages 16 et 17; 1952 and 1953, pages 12 et 13.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 17; 1952 and 1953, page 14.

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, pages 14 et 15.



## CONDITIONS SOCIALES

### MAIN-D'OEUVRE ET EMPLOI

Le Département de la main-d'oeuvre s'occupe uniquement de l'organisation et du contrôle du placement des travailleurs agricoles aux Etats-Unis. Un fonctionnaire principal des services de la main-d'oeuvre et trois adjoints sont stationnés aux Etats-Unis, où ils agissent comme agents de l'administration des Iles Bahama pour le contrôle des conditions d'assurance, de travail et de bien-être des ouvriers agricoles. En décembre 1954, le nombre des travailleurs agricoles employés aux Etats-Unis était de 3.692.

L'Office de la main-d'oeuvre, dont les membres sont nommés par le Gouverneur, est habilité à procéder à des enquêtes sur les conflits du travail et à faire des recommandations au Gouverneur en Conseil.

#### Nombre de salariés en 1953<sup>a/</sup>

	Hommes	Femmes
Travailleurs agricoles	758	1.052
Ouvriers	2.721	642
Gens de maison	--	6.852
Agriculteurs et planteurs	2.983	4.165
Pêcheurs et marins	2.588	--
Charpentiers	2.204	--
Maçons	1.137	--
Vanniers	50	1.016

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, pages 5 et 6.

#### Travailleurs agricoles employés aux Etats-Unis d'Amérique<sup>a/</sup>

	1949	1952	1953	1954
Hommes	3.013	3.191	3.371	2.488
Femmes	69	259	--	--
Totaux	<u>3.082</u>	<u>3.450</u>	<u>3.371</u>	<u>2.488</u>

a/ Bahamas : Annual Report of the Labour Department, 1954, Nassau, 1955, tableau 2.

### Conditions de l'emploi

Dans certaines industries, les salaires sont fixés par des Ordres en Conseil, en vertu de la Loi de 1936 sur les salaires minimums, mais l'augmentation du coût de la vie (l'indice du coût de la vie dans le Territoire est le plus élevé de toute la zone des Caraïbes) a entraîné, dans tous les secteurs de l'emploi, une augmentation des salaires qui les a portés bien au-delà des salaires minimums. Le salaire journalier des manoeuvres, par exemple, qui était de 2 shillings il y a une douzaine d'années, était de 13 à 18 shillings en 1953<sup>1/</sup>.

Salaire moyen par journée de huit heures (en shillings et pence)<sup>a/</sup>

	1948		1951		1953	
	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes	Hommes	Femmes
Ouvriers non qualifiés	8/- à 10/-	4/- à 4/6	11/- à 13/-	7/6	13/- à 18/-	9/- à 14/-
Mécaniciens	20/- à 40/-	--	25/-	--	30/- à 35/-	--
Charpentiers	30/- à 50/-	--	40/-	--	40/- à 50/-	--
Ouvrières qualifiées	--	6/- à 16/-	--	8/- à 16/-	--	10/- à 18/-

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 9; 1950 and 1951, page 8; 1952 and 1953, page 6.

Les salaires hebdomadaires des gens de maison sont de 30 shillings à 100 shillings; les salaires tendent à augmenter très sensiblement pendant la saison d'hiver<sup>1/</sup>.

### Organisations ouvrières

Il existe quatre syndicats, enregistrés conformément à la Loi de 1936 sur les syndicats, qui comptent au total 420 membres.

### Formation professionnelle

Les Départements de l'agriculture, de l'enseignement, de l'énergie électrique, de la santé publique, des travaux publics et des télécommunications organisent des cours de formation professionnelle pour un petit nombre de stagiaires, qui sont ensuite engagés à titre permanent par les départements<sup>2/</sup>.

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 6.

<sup>2/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 8.

### NIVEAU DE VIE

Les principales denrées alimentaires sont admises en franchise. La production locale étant très limitée, les prix sont élevés. L'indice du coût de la vie a évolué comme suit :

1949 <sup>a/</sup>	1952 <sup>a/</sup>	1953 <sup>a/</sup>	1954
100	146	147	146

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page

### AMENAGEMENT DES CAMPAGNES, URBANISME ET HABITAT

Un Comité d'urbanisme a été créé. Les matériaux de construction sont abondants mais la main-d'oeuvre et l'outillage sont chers.

### PROTECTION SOCIALE ET DEVELOPPEMENT DES SERVICES SOCIAUX

#### Sécurité sociale

Des soins médicaux gratuits sont fournis, aussi bien pour les malades hospitalisés que pour les malades qui se présentent à la consultation. La Loi sur les accidents du travail prévoit le versement de prestations aux ouvriers dans le cas de maladie ou d'accident imputables au travail.

#### Assistance sociale

Le Département de la santé publique fait distribuer des rations gratuites aux personnes nécessiteuses. La Section des Iles Bahama de la Croix-Rouge distribue du lait aux enfants et aux habitants des Iles extérieures, ainsi que des vêtements en cas de besoin. Le Service des infirmières visiteuses, le Service des consultations prénatales et le Service de protection des nouveaux-nés exercent également des activités dans le domaine de la protection sociale.

Un groupe de conseillers en matière de protection de l'enfance aide le magistrat à juger les cas de délinquance juvénile. Il existe une école industrielle du genre Borstal pour les jeunes délinquants. La question des jeunes délinquantes pose un problème plus difficile qui n'a pas encore été résolu. L'hôpital Princess Margaret administre un foyer pour personnes âgées.

#### Lutte contre la criminalité et traitement des délinquants

Des prisons modernes bien aménagées reçoivent les détenus des deux sexes. On y enseigne divers métiers et il existe également une importante ferme-prison; les détenus effectuent une grande partie de leurs travaux à l'extérieur de la prison. Il existe un comité d'aide aux détenus libérés; l'Armée du salut et la Croix-Rouge apportent également une assistance aux anciens détenus.

Nombre de personnes condamnées en 1954

	Hommes	Femmes	Total
Délits			
Contre les personnes	21	1	22
Contre les biens	76	1	77
Autres infractions	1	-	1

Condamnations prononcées en 1954

	Hommes	Femmes	Total
Peine de mort	1	-	1
Peines privatives de liberté	73	2	75
Amendes	1	-	1
Autres peines	23	-	23

Nombre moyen de détenus dans les prisons de Nassau

1948 <sup>a/</sup>	1952	1953	1954
258	279	221	211

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1949, page 29.

SANTE PUBLIQUE

Le Service chargé de l'hygiène et de la santé publique est administré par un Comité de la santé publique, assisté d'un médecin-chef<sup>1/</sup>. A New Providence, il y a 6 médecins adjoints, un inspecteur sanitaire principal et 10 inspecteurs sanitaires; dans les Iles extérieures, il y a 6 médecins de district, 7 inspecteurs sanitaires, 20 infirmières et 13 sages-femmes.

1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
	(en milliers de livres sterling)		
136,5	210,1	277,9	260,4

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1949, page 13.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 9.

1/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 25.

Personnel médical et sanitaire

	<u>1948<sup>a/</sup></u>		<u>1952<sup>b/</sup></u>		<u>1953<sup>c/</sup></u>		<u>1954</u>	
	De l'ad- minis- tration	Privé	De l'ad- minis- tration	Privé	De l'ad- minis- tration	Privé	De l'ad- minis- tration	Privé
Médecins immatriculés	10	12	4 <sup>d/</sup>	...	16	16	13	15
Dentistes	...	5	...	...	...	5	...	5
Infirmières-major	10	...	10	...	11 <sup>e/</sup>	...	12	...
Infirmières diplômées	35	30	20	...	37 <sup>e/</sup>	40 <sup>e/</sup>	125	75
Infirmières semi-qualifiées	65	...	58	...	65 <sup>e/</sup>	...		...
Sages-femmes diplômées	10	...	12	...	12 <sup>e/</sup>	...		13
Sages-femmes non diplômées	--	...	--	...	--	...	--	55
Assistantes sanitaires	8 <sup>f/</sup>	...	...	...	18	...	18	...

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, 1947 and 1948, page 24.

b/ Bahamas : Medical and Sanitary Report, 1952, Nassau, 1953, pages 10 et 16.

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, 1952 and 1953, pages 25 et 26.

d/ Iles extérieures seulement.

e/ En 1953, il y avait au total 246 infirmières et sages-femmes diplômées.

f/ New Providence seulement.

Etablissements hospitaliers

	Nombre d'établissements				Nombre de lits			
	1948	1952	1953	1954	1948	1952	1953	1954
Hôpitaux généraux	2 <sup>a/</sup>	2	1 <sup>b/</sup>	1	350 <sup>a/</sup>	350	210 <sup>c/</sup>	220
Dispensaires	...	...	1 <sup>b/</sup>	1	...	...	80 <sup>b/</sup>	80
Hôpitaux pour tuberculeux	--	--	1 <sup>b/</sup>	--	--	...	35 <sup>b/</sup>	60
Hôpitaux pour malades mentaux	...	1	1 <sup>b/</sup>	1	...	....	140 <sup>b/</sup>	140
Lazarets	...	...	1 <sup>c/</sup>	1	...	...	24 <sup>c/</sup>	...

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, page 23.

b/ Bahamas : Medical and Sanitary Report, 1953, Nassau, 1954, page 21.

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 25.

La fréquence des cas de tuberculose semble augmenter. Grâce aux progrès de la thérapeutique, le nombre des cas de maladies vénériennes diminue; le public prend maintenant mieux conscience de l'importance de ces maladies et le nombre de malades qui viennent se faire soigner a considérablement augmenté. La déficience alimentaire est surtout un problème économique, qui prend des aspects divers dans les différentes îles; son incidence est saisonnière et varie selon la sécheresse et d'autres facteurs<sup>1/</sup>.

Il reste encore beaucoup à faire avant de pouvoir entreprendre avec succès la lutte contre la tuberculose. Ni les services hospitaliers ni aucun organisme n'ont les moyens de prendre des mesures préventives. Tout ce que l'on peut faire actuellement est de soigner d'une façon adéquate les malades hospitalisés et de radiographier les sujets-contact connus. Malheureusement, de nombreux sujets-contact résident dans les îles extérieures et ne se présentent jamais à la visite<sup>2/</sup>.

La fréquence des oreillons et de la coqueluche, qui avait pris au début de 1953 un caractère épidémique, a diminué au cours de l'été. Une forme bénigne de rougeole a pris les proportions d'une épidémie, avec 145 cas<sup>3/</sup>.

Il y a peu de cas de maladies tropicales, mais les insectes vecteurs de certaines maladies tropicales sont nombreux et des fonds sont nécessaires pour étendre les mesures de lutte contre les insectes.

Statistiques démographiques

	1948	1952	1953	1954
Nombre total de naissances	2.678	2.845	3.188	3.549
Taux de natalité pour 1.000 habitants	38,8	41,3	37,6	41,7
Décès au-dessous d'un an	286	245	204	132
Taux de mortalité infantile pour 1.000 enfants nés vivants	112,2	90,2	66,8	57,8
Nombre total de décès	1.168	1.090	1.035	1.073
Taux de mortalité pour 1.000 habitants	10,9	15,8	13,2	11,5

1/ Bahamas : Medical and Sanitary Report, 1954. Nassau, 1955, page 1.

2/ Ibid., page 5.

3/ Ibid., page 1.

Principales causes de décès<sup>a/</sup>

	1952	1953	1954
Affections cardiaques	32	60	45
Broncho-pneumonie	17	11	35
Tuberculose miliaire	--	9	33
Tuberculose pulmonaire	16	17	14
Pneumonie	25	18	10
Cancer	--	8	6

a/ Pour l'Hôpital général et le Prospect Hospital seulement. Bahamas : Medical and Sanitary Report, 1952, page 23; 1953, page 27; 1954, page 29.

CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

L'enseignement primaire donné dans les établissements publics est gratuit et obligatoire pour les enfants de 6 à 14 ans<sup>1/</sup>. Le Board of Education, dont les membres sont nommés par le Gouverneur, est chargé d'administrer les écoles d'enseignement primaire. Le Board of Education est également chargé d'organiser des cours complémentaires et des cours d'enseignement technique, d'administrer la bibliothèque itinérante, l'école normale d'instituteurs, les services de protection, les foyers d'étudiants, et, dans les Iles extérieures, les écoles d'enseignement secondaire du 1er cycle.

L'Eglise catholique a des écoles primaires gratuites dont les programmes sont semblables à ceux des écoles publiques.

Des subventions sont accordées aux écoles secondaires pour les aider à fonctionner. Ces écoles font payer des frais scolaires aux parents des élèves mais le tarif en est peu élevé et elles prennent de nombreux élèves gratuitement. Les écoles secondaires possèdent des sections d'enseignement primaire. Elles sont dirigées par diverses organisations religieuses.

Les habitants ne participent guère aux activités scolaires que par l'intermédiaire des associations de parents et de professeurs et des comités scolaires locaux.

Dépenses

1948	1952 (en milliers de livres sterling)	1953	1954
100,4	185,5	174,1	229,5

1/ Royaume-Uni : The Colonial Office List, 1955, page 52.

Les dépenses des organisations religieuses au titre de l'enseignement se sont élevées en 1954 à 21.000 livres sterling.

#### SYSTEME SCOLAIRE

Il existe plusieurs écoles maternelles privées qui ne sont pas soumises au contrôle de l'administration. Les écoles primaires appartiennent à trois catégories : les écoles primaires préparatoires pour les enfants de 6 à 8 ans; les écoles primaires élémentaires pour les enfants de 8 à 11 ans; les écoles primaires moyennes pour les enfants âgés de plus de 11 ans. Tous les élèves sortant de l'école primaire subissent à 14 ans l'examen pour l'obtention du primary school certificate.

Les écoles secondaires préparent les élèves à l'examen pour l'obtention du Cambridge school certificate; les élèves qui restent à l'école pour préparer cet examen sont de plus en plus nombreux. Dans les classes supérieures, il est donné quelque enseignement professionnel : travail du bois et dessin industriel pour les garçons, couture et arts ménagers pour les filles. Une école normale d'instituteurs comportant deux années d'études a été créée en 1951. Il existe une école spéciale pour les aveugles, dirigée par l'Armée du salut.

Catégorie	<u>Ecoles</u>							
	1948		1952		1953		1954	
	Publi- ques	Privées	Publi- ques	Privées	Publi- ques	Privées	Publi- ques	Privées
Enseignement primaire	122	55	128	50	130	50	130 <sup>a/</sup>	50
Enseignement secondaire	1	5	1	5	1	4	1	7 <sup>b/</sup>
Enseignement post-secondaire	--	--	1 <sup>c/</sup>	--	1 <sup>c/</sup>	--	1 <sup>c/</sup>	--

a/ Sur ce nombre, trois sont en réalité des écoles secondaires du premier cycle (enfants de 11 à 14 ans; le nombre des élèves inscrits dans ces écoles est de 1.398).

b/ L'une de ces écoles comporte une section préparatoire qui compte 164 élèves.

c/ Ecole normale d'instituteurs. Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 24.



<u>Ecoles</u>	1948	<u>Elèves</u>			
		1952 (effectif) total)	1953 (effectif) total)	1954 garçons filles	
Ecoles primaires	16.442	18.197	21.054	10.387 <sup>a/</sup>	11.143 <sup>a/</sup>
Ecoles secondaires	775 <sup>b/</sup>	1.080	973	565	581
Ecoles post-secondaires	--	...	43 <sup>c/</sup>	13	15

a/ Sur ce nombre, 646 garçons et 752 filles peuvent être considérés comme suivant les cours des écoles d'enseignement secondaire du premier cycle.

b/ Sur ce nombre, 154 appartiennent à la section préparatoire (5 à 11 ans).

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 24.

Personnel enseignant

<u>Ecoles</u>	1948 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>
Ecoles primaires :		
Ecoles publiques	179 <sup>c/</sup>	200 <sup>d/</sup>
Ecoles subventionnées	...	24
Ecoles privées et confessionnelles	...	103
Ecoles secondaires :		
Ecoles publiques	7	11
Ecoles subventionnées )	32 <sup>e/</sup>	20
Ecoles privées et confessionnelles)		

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1947 and 1948, pages 21 et 22.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 24.

c/ Non compris 37 instituteurs boursiers.

d/ Non compris les moniteurs.

e/ Total pour 4 des 5 écoles secondaires privées.

Le nombre des élèves qui poursuivaient des études dans les pays d'outre-mer en 1953 s'établissait comme suit :

Royaume-Uni	Canada	Etats-Unis	Antilles
25	13	37	3

Cinq de ces élèves étaient titulaires d'une bourse de l'Administration et cinq autres bénéficiaient d'une bourse du Colonial Development and Welfare Funds<sup>1/</sup>.

1/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Bahamas, 1952 and 1953, page 24.

#### INSTRUCTION DES ADULTES

L'enseignement post-primaire organisé par le Board of Education comprend trois sections : une section préparant au certificat d'études du premier cycle et du deuxième cycle; une section technique destinée aux employés des services publics et aux élèves pharmaciens; une section commerciale.

#### ORGANISATIONS DE JEUNESSE

Les Girl Guides comptent 650 jeunes filles, les Boys' Scouts 280 garçons et la Boy's Brigade 400 jeunes gens.

#### INSTITUTIONS CULTURELLES

Le Board of Education gère une bibliothèque scolaire itinérante; il existe deux bibliothèques publiques à New Providence et plusieurs autres dans les Iles extérieures. Un musée est annexé à la bibliothèque publique de Nassau.

#### INFORMATION DES MASSES

Il existe deux journaux quotidiens, deux hebdomadaires, une revue trimestrielle. Il y a six cinémas et un théâtre donne des représentations pendant la saison d'hiver. Une station de radiodiffusion dessert environ 6.000 postes récepteurs.

## TRINITE ET TOBAGO

Les renseignements relatifs à Trinité et Tobago, pour l'année se terminant le 31 décembre 1954, ont été communiqués le 22 juillet 1955 au Secrétaire général par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. On trouvera ci-après un résumé des renseignements, classés conformément aux rubriques du Schéma destiné à servir de guide aux Etats Membres pour la préparation des renseignements à transmettre en vertu de l'Article 73 e) de la Charte.

### SUPERFICIE

Trinité	4.828 kilomètres carrés
Tobago	300 kilomètres carrés

### POPULATION

D'après les résultats du recensement d'avril 1946, les principaux groupes de population se répartissaient comme suit 1/ :

	Hommes	Femmes	Total
Noirs	129.092	132.393	261.485
Indiens	101.003	94.744	195.747
Métis	37.375	41.400	78.775
Blancs	7.806	7.477	15.283
Chinois	3.749	1.892	5.641
Syriens et autres Asiens	536	353	889
Catégorie non définie	90	60	150
Total	279.651	278.319	557.970

---

1/ Trinité et Tobago : Census, 1946, Trinité, 1948, p. 27,31.

De 1952 à 1954, le chiffre de la population totale (estimations au 1er juillet) a progressé comme suit :

1952	1953	1954
662.850	678.300	697.550

#### CONDITIONS ECONOMIQUES

La production de pétrole brut et l'agriculture forment la base de l'économie. La valeur totale de la production de pétrole brut et de ses dérivés est demeurée en 1954 ce qu'elle était en 1953 : 85 millions de dollars des Antilles britanniques <sup>1/</sup>. La production du sucre - le principal produit agricole - a atteint en 1954 le chiffre record de 172.767 tonnes. A l'exception de la production de café et de bananes, la production agricole a diminué.

Le plan économique quinquennal approuvé en 1951 prévoyait pour les principaux travaux et prestations de services de la période 1951-1955, des dépenses d'environ 36 millions de dollars des Antilles britanniques. Ces dépenses sont couvertes à l'aide du produit d'emprunts lancés à l'étranger et localement, d'excédents budgétaires et de subventions obtenues au titre du Colonial Development and Welfare Act. Une forte hausse des prix de revient a obligé à modifier grandement le programme initial. Le coût des travaux approuvés jusqu'à la fin de 1955 est estimé à 43.500.000 dollars des Antilles britanniques, soit à 7.500.000 dollars de plus que les estimations initiales. En dépit d'une pénurie de personnel technique, de très grands progrès ont été réalisés dans l'exécution de nombreux projets, notamment celui qui a trait à l'irrigation et qui intéresse l'île tout entière <sup>2/</sup>

---

<sup>1/</sup> Le dollar des Antilles britanniques vaut 4 shillings 2 d., soit 0,58333 dollar des Etats-Unis.

<sup>2/</sup> Trinité et Tobago : Memorandum on major capital works of governments as planned in the Five-Year Economic Programme (showing progress of work in the course of execution and work proposed for 1954), Trinité, 1953, p. 7-8.

## AGRICULTURE ET ELEVAGE

La charge de l'agriculture, de l'élevage et des pêcheries incombe au Directeur de l'agriculture; les forêts sont du ressort d'un département ministériel distinct, dirigé par le Conservateur des forêts. Ces quatre domaines sont réunis sous l'autorité du Ministère de l'agriculture et des terres. Le personnel technique du Département de l'agriculture comprend 34 fonctionnaires supérieurs et 186 fonctionnaires subalternes.

La plupart des plantations et des terres détenues par les paysans sont la propriété de leurs exploitants, tandis que les terres allouées au titre des plans de peuplement agricole sont presque toujours détenues en vertu d'un bail.

La politique de conservation du sol vise à limiter la pratique du défrichement par le feu, à consacrer les terres de la Couronne situées sur les pentes escarpées au développement forestier et à acquérir dans certaines régions des terrains à forte inclinaison où le risque d'érosion est grave. Dans la zone de culture de la canne à sucre, les compagnies sucrières pratiquent la culture et la plantation suivant les courbes du niveau.

Un réseau d'irrigation dessert une superficie de 3.000 acres et on procède à la mise en place d'autres réseaux moins étendus. On travaille actuellement à la régularisation des eaux dans des régions marécageuses en vue de développer la production de riz. Le service de vulgarisation agricole distribue aux cultivateurs des semences de paddy. L'administration territoriale prête une assistance financière pour l'établissement et le maintien de colonies agricoles.

### Cultures principales

Superficie  
(en milliers d'acres)

	1948	1952	1953	1954
Cacao	100	120	120	120
Canne à sucre	82	90	90	90
Noix de coco	40	40	40	40
Agrumes	12	13	13	17

Les données provisoires dont on dispose indiquent qu'en 1954 la valeur des exportations agricoles a augmenté de 5.905.354 dollars des Antilles néerlandaises, soit de 12 pour 100 par rapport à 1953. L'augmentation a surtout porté sur le volume et la valeur des exportations de sucre (et de ses dérivés), de café et de cacao.

### Cheptel

Il y a eu un accroissement notable du cheptel, en particulier des porcins et de la volaille.

#### Principales catégories de cheptel (estimations)

Nombre de têtes	1952	1954
Bovins	37.900	38.300
Caprins	32.000	32.500
Porcins	34.000	38.000
Volaille	600.000	1.500.000

#### Produits de l'élevage (estimations pour l'année 1953)

Viande de boeuf et viande de veau (tonnes courtes)	1.217
Viande de porc (tonnes courtes)	677
Viande de volaille (tonnes courtes)	4.000
Oeufs, frais (par milliers)	15.000
Lait (en milliers de gallons)	1.565

### FORETS

Le Département des forêts, qui dépend du Ministère de l'agriculture et des terres, suit une politique forestière élaborée en 1942. Les réserves forestières couvrent maintenant 22 pour 100 de la superficie du Territoire, soit 279.996 acres.

Dans les sols argileux, qui se trouvent surtout dans le sud, une superficie de 64.000 acres a été affectée à un programme de plantations, principalement de tecks. Une politique de régénération du sol est appliquée dans les régions sablonneuses des plaines peu fertiles; sur les pentes abruptes des massifs montagneux du nord, les forêts demeurent inaccessibles et protègent la ligne de partage des eaux.

Coupes de bois dans les forêts relevantes de la Couronne

	1948 <sup>a</sup> /	1952 <sup>b</sup> /	1953 <sup>c</sup> /	1954
	(en milliers de pieds cubes)			
Bois de construction	2.470	3.244	3.199	3.389
Bois de chauffage	2.176	1.925	1.763	1.577
Autres bois fendus	179	89	645	76
Total	4.825	5.258	5.607	5.042

a/ Trinité et Tobago : Forest Department, Annual Report 1948. Trinité, 1954, p. 11.

b/ Ibid. 1952, p. 13.

c/ Ibid. 1953, p. 13.

PECHERIES

La Division des pêcheries du Département de l'agriculture a pour fonction de faciliter la solution des problèmes de commercialisation, l'obtention de matériel de pêche, la création de coopératives, l'adoption de méthodes nouvelles, l'amélioration des bancs de pêche et l'entreprise d'études.

Etant donné les substances nutritives qui abondent dans les embouchures de l'Orenoque et d'autres fleuves, il est probable que les eaux de la Trinité et de Tobago renferment de plus importantes concentrations d'aliments pour les poissons et par conséquent des peuplements plus nombreux que la plupart des eaux d'autres régions de la mer des Caraïbes.

Il y a 2.631 pêcheurs et 1.809 embarcations et bateaux de pêche. Les bateaux et le matériel de pêche appartiennent à de petits armateurs et marchands de poisson et non aux pêcheurs qui, pour la plupart, sont employés sur la base du partage du produit des prises. Il n'existe pas d'usine de transformation du poisson. Il y a bien quatre usines de glace et trois installations frigorifiques qui appartiennent à des sociétés privées, mais les possibilités d'emmagasiner du poisson sont très limitées. Un centre de pêche moderne est considéré comme un besoin dominant dont la satisfaction élèverait le niveau de l'industrie tout entière, et des études approfondies sont poursuivies à cette fin. Six coopératives de pêcheurs ont été enregistrées.

Prises totales des deux municipalités de Port-of-Spain  
et de San Fernando

	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de livres)			
Port-of-Spain	2.654	3.241	...	4.190
San Fernando	1.310	979	...	1.493
	<u>3.964</u>	<u>4.220</u>	<u>4.828</u>	<u>5.683</u>

MINES

Les services administratifs auxquels incombe le contrôle de l'industrie pétrolière forment le Petroleum Department; 80 pour 100 de la production de pétrole brut proviennent des gisements relevant de la Couronne et 20 pour 100 des concessions privées. En 1954, 12 compagnies pétrolières exploitaient leurs concessions et trois d'entre elles avaient leurs raffineries de pétrole. Toute la production de pétrole brut est traitée par les raffineries locales.



Production

	1948	1952	1953	1954 <sup>a/</sup>
Pétrole brut (en milliers de barils)	21.111 <sup>b/</sup>	21.257 <sup>c/</sup>	22.346 <sup>c/</sup>	23.600
Asphaltes du lac (en milliers de pieds cubes) <u>a/</u>	129	171	143	142
Gaz naturel (en millions de pieds cubes) <u>a/</u>	...	31.503	34.597	38.494

a/ Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, Trinité, 1955, p. 37, 39-40.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad 1948, Londres, 1950, p.46.

c/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report. Trinidad. 1953, Londres, 1955, p.63.

ENERGIE

Une entreprise publique, la Trinidad and Tobago Electricity Commission, produit et distribue commercialement l'électricité. Elle a construit en 1954 environ 105 milles de lignes aériennes, ce qui a permis pour la première fois d'alimenter en énergie électrique certains districts, la plupart dans le sud. L'énergie produite par des centrales privées est employée surtout à des usages industriels.

Production d'énergie électrique

Energie électrique produite :	1948	1952	1953	1954
		(en milliers de kWh)		
Par des services publics	39.545	71.280	85.723	100.385
Par des centrales privées	...	...	...	159.467
Total	...	...	...	259.852

## INDUSTRIE

Le Ministre du travail de l'industrie et du commerce assume la responsabilité du progrès industriel. Un conseil économique (Economic Advisory Board), qui comprend les chefs des départements ministériels et des hommes d'affaires, assiste le Ministre. Depuis le 1er janvier 1954, un Département de l'industrie et du commerce, ayant à sa tête un Commissaire, entreprend des travaux en rapport avec le développement industriel. La plupart des établissements industriels sont la propriété d'habitants du Territoire, mais diverses mesures ont été prises pour attirer les capitaux étrangers et, depuis quelque temps, de nombreux et importants investissements industriels sont financés par des capitaux de l'étranger. L'Ordonnance de 1950 relative à l'aide aux industries nouvelles (Aid to Pioneer Industries Ordinance 1950), l'Ordonnance relative à l'impôt sur les licences (Aide à l'industrie) (Licence Tax (In Aid of Industry) Ordinance), l'Ordonnance visant à encourager le développement de l'industrie hôtelière (Hotels (Development Encouragement) Ordinance) sont autant de mesures législatives qui visent à favoriser le développement industriel par des allègements fiscaux substantiels. En 1954, l'industrie du ciment a été créée, dans le cadre de la Cement Industry (Development) Ordinance de 1951.

Depuis l'adoption de la Pioneer Industries Ordinance, en 1950, de nombreuses industries nouvelles ont vu le jour. Il faut citer parmi elles les suivantes : verrerie; brasserie; horlogerie; filature et tissage du coton; tricotage de tissus; alimentation du bétail; articles en caoutchouc industriel moulé galvanoplastique; bottes, souliers et sacs à main; lingerie et vêtements de plage pour dames; matières plastiques; sciage du bois; canalisations en fonte; pâte à papier; papier et cartonnages fabriqués à partir de la bagasse; dents artificielles; cires; produits pharmaceutiques; peintures et huiles; matériel radiophonique et phonographique; produits à base de fibro-ciment; pièces de montage pour canalisations électriques; sièges de laiton et de cuivre par coulage centrifuge; fabrication et montage de machines à écrire et de machines de bureau; fabrication d'accumulateurs; montage de compteurs électriques; fabrication de gin; fabrication de ciment.

## TRANSPORTS ET COMMUNICATIONS

### Routes

La longueur totale des routes est de 3.896 milles, dont 2.625 milles de routes carrossables et 1.369 milles de routes muletières.

### Chemins de fer

Il y a 136 milles de voies ferrées. En 1954, les recettes du trafic voyageurs ont été de 304.308 dollars des Antilles britanniques et le tonnage des marchandises transportées a été de 409.628.

### Transports aériens

Dix lignes aériennes assurent des services internationaux. Il y a deux aéroports et cinq pistes d'atterrissage; une autre piste était en construction en 1954. Les aéroports et une des pistes d'atterrissage appartiennent à l'Administration territoriale.

### Trafic aérien

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954 <sup>b/</sup>
		(en milliers)		
Vols commerciaux	15,2	9,3	8,7	8,6
Arrivées et départs de voyageurs	102,7	131,8	132,9	137,1

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, p. 104.

b/ Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p.49.

### Transports maritimes

Le Territoire a huit ports, y compris Port-of-Spain, qui est le principal. L'administration des ports relève d'un Government Port Services Department, assisté d'un Port Advisory Board où sont représentés des intérêts du commerce et des transports maritimes.

### Transports maritimes et trafic voyageurs

	1948	1952	1953	1954
Nombre de navires entrés dans les ports	3.158 <sup>a/</sup>	5.113	4.933	4.893
Tonnage total net enregistré <sup>b/</sup>	10.174 <sup>a/</sup>	16.264	13.543	13.567
Arrivées et départs de voyageurs	80.025	93.108	87.775	103.221

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, London, 1950, p. 100.

b/ En milliers de tonnes.

### Communications

Le réseau téléphonique qui est exploité par une société privée, s'étend maintenant aux zones rurales les plus reculées. A la fin de 1954, 20.973 appareils téléphoniques privés et commerciaux étaient en service au lieu de 18.000 en 1952.

L'Administration territoriale exploite quatre stations de radio et une station pour l'aéronautique.

Il y a 166 bureaux de poste (bureaux de district et agences).

# FINANCES PUBLIQUES

## Recettes et dépenses

	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Recettes	45.311	66.785	68.101	73.635
Dépenses	38.611	62.489	66.610	73.740

a/ United Kingdom : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, p. 21.

b/ Trinidad and Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p. 59-60.

A la fin de 1954, le solde général des recettes s'élevait à 40,7 millions de dollars des Antilles britanniques.

Les principales sources de recettes sont représentées par les droits de douane, les contributions indirectes et l'impôt sur le revenu; les postes, les forêts, les redevances foncières et pétrolières et les subventions au titre du Colonial Development and Welfare Act. L'agriculture, l'enseignement, la santé, les travaux publics et les services divers sont les principaux postes des dépenses ordinaires.

Trois municipalités administrent d'importants services locaux.

## Sources des fonds et dépenses du programme économique quinquennal a/

Source des fonds	Total des dépenses au 31 décembre 1953 (estimations)	Dépenses effectuées en 1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)	
<u>Colonial Development and Welfare</u>	2.182,1	498,1
Soldes non dépensés	5.709,5	4.296,8
Emprunts	16.892,9	10.540,7
Recettes	<u>297,7</u>	<u>--</u>
Total	25.082,2	15.335,6

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1953, p. 149.

### Régime fiscal

L'impôt sur le revenu est perçu sur le revenu personnel net dépassant 1.200 dollars, déduction faite d'autres allocations pour la femme, les enfants et les personnes à charge, selon un barème progressif dont le taux s'élève de 10 à 90 pour 100 de la fraction de revenu imposable après déductions. Les sociétés à responsabilité limitée autres que les compagnies d'assurance sur la vie sont assujetties à un impôt dont le taux est de 40 pour 100. Les successions sont frappées d'un droit<sup>1/</sup>.

### BANQUE ET CREDIT

Il y a dans le territoire cinq banques commerciales.

Le volume des dépôts dans les caisses d'épargne postales s'établissait comme suit<sup>2/</sup> :

	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Montant des dépôts effectués pendant l'année	4.962	6.294	7.043	6.858
Montant total des dépôts à la fin de l'année	9.698	12.190	13.307	14.081

### COMMERCE INTERNATIONAL

La balance commerciale de 1954 a marqué un excédent de 12,1 millions de dollars; celle de 1953 avait fait apparaître un solde créditeur de 20,4 millions de dollars et celle de 1952 un solde débiteur de 13,9 millions de dollars.

Importations et exportations <sup>a/</sup>	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Importations (spéciales)	130.960	243.940	236.310	249.787
Exportations (spéciales)	127.105	223.334	251.268	257.178

<sup>a/</sup> Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, Trinité, 1955, p. 16.

<sup>1/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1953, Londres 1955, p. 33.

<sup>2/</sup> Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p. 64.

Principales importations <sup>a/</sup>	1948	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Denrées alimentaires	29.375	42.665	41.978	44.976
Combustibles et lubrifiants d'origine minérale et substances similaires	30.195	76.862	71.032	70.058
Produits manufacturés	32.359	56.047	52.663	53.052
Machines et matériel de transport	18.840	34.383	33.176	38.406

<sup>a/</sup> Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p. 16.

Principales exportations	1948 <sup>a/</sup>	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954 <sup>c/</sup>
	(en milliers de dollars des Antilles britanniques)			
Pétrole brut et dérivés du pétrole	93.419	168.750	186.817	193.240
Asphalte	4.635	5.981	4.103	2.077
Sucre	12.273	19.440	25.486	28.506
Cacao	8.353	8.237	11.721	15.107
Rhum	3.123	1.718	1.786	2.037

<sup>a/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, p. 34-35.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1953, p. 40.

<sup>c/</sup> Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p. 72-77.

Origine des importations <sup>a/</sup>	1948 <sup>b/</sup>	1952	1953	1954
	(pourcentage de la valeur)			
Royaume-Uni	32,5	35,2	37,8	37,9
Canada	17,5	10,0	8,1	9,2
Venezuela	12,9	27,6	24,7	25,0
Etats-Unis	16,3	8,4	8,1	8,6

Destination des exportations <sup>a/</sup>	1948 <sup>b/</sup>	1952	1953	1954
	(pourcentage de la valeur)			
Royaume-Uni	42,6	29,5	39,9	39,4
Brésil	12,2	12,2	8,3	9,4
Canada	9,2	6,1	5,4	5,9

<sup>a/</sup> Pourcentage de la valeur globale des importations et de la valeur globale des exportations.

<sup>b/</sup> Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, p. 33, 36.

## CONDITIONS SOCIALES

Le territoire a une population mêlée. Les mariages mixtes sont fréquents et il n'y a guère de discorde d'origine raciale.

Les femmes ont commencé à prendre part à la vie publique. Un grand nombre d'entre elles exercent des professions libérales, occupent des emplois dans l'administration, siègent aux conseils législatifs et municipaux et jouent un rôle de premier plan dans le domaine de l'action sociale. La League of Women Voters, groupement non politique, créé en 1952 pour propager l'idée du devoir civique, recrute ses membres dans toutes les couches de la population et accomplit de notables progrès.

## MAIN-D'OEUVRE ET EMPLOI

Le Labour Department relève du Ministère du travail, de l'industrie et du commerce. On applique autant que possible les mesures du rendement du travail préconisées par l'Organisation internationale du travail pour les travailleurs des territoires non métropolitains en particulier. Là où l'organisation syndicale n'est pas assez développée, les dispositions en vigueur prévoient la création de conseils de détermination de salaires, dont deux ont déjà été établis.

Le Labour Department est dirigé par un Commissaire au travail (Commissioner of Labour) et doté d'un personnel chargé de favoriser le progrès des relations industrielles et la conclusion de conventions collectives, la conciliation et l'arbitrage des conflits du travail, l'inspection des usines et le fonctionnement de bourses du travail.

### Situation de l'emploi

Le sous-emploi agricole est dû surtout au caractère saisonnier du travail. En 1954, le nombre moyen de travailleurs employés par l'industrie sucrière a été de 19.395 pendant la saison de la récolte et de 15.324 pendant le reste de l'année.

Le tableau ci-après indique la répartition de l'emploi dans quatre branches d'activité principales, à l'exclusion des services de l'administration centrale - le plus gros employeur - qui en 1954 comptaient quelque 26.000 personnes, soit 43 pour 100 de la main-d'oeuvre totale employée.



	<u>Nombre de salariés<sup>a/</sup></u>			
	1948	1952	1953	1954
Plantations de cannes à sucre et raffineries <sup>b/</sup>	17.815	18.530	18.258	17.384
Industrie pétrolière	15.000	16.508	16.252	17.192
Transports maritimes <sup>c/</sup>	1.360	319	373	383
Asphalte <sup>d/</sup>	670	515	552	482
Bases des Etats-Unis <sup>e/</sup>	2.994	1.220	1.125	1.109

<sup>a/</sup> Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954, p. 45.

<sup>b/</sup> Travailleurs manuels seulement; moyenne du nombre de travailleurs employés pendant la quinzaine.

<sup>c/</sup> Travailleurs manuels seulement; moyennes mensuelles de l'effectif de travailleurs employés quotidiennement.

<sup>d/</sup> Toutes catégories de travailleurs.

<sup>e/</sup> Toutes catégories de travailleurs civils; moyenne de fin de mois.

En 1954, on a recruté localement, pour des travaux agricoles de courte durée aux Etats-Unis, 92 travailleurs supplémentaires. A la fin de l'année, 85 travailleurs sur le nombre de ceux qui avaient été recrutés en 1951, en 1952 et en 1954, continuaient à être employés sous contrat aux Etats-Unis.

#### Conditions d'emploi

Les taux minima de rémunération (y compris la prime de présence, la prime à la production et autres primes) des travailleurs occupés dans les plantations de canne à sucre et dans les raffineries de sucre, ont été majorés en février 1953, par le conseil de détermination des salaires, de 62 pour 100 par rapport aux taux de 1949.

En application de sentences d'arbitrage prononcées en 1954, des augmentations allant de 10 pour 100 sur le montant des salaires journaliers de base à 5 pour 100 par heure sur les salaires de base ont été versées aux travailleurs de l'industrie par trois sociétés.

Dans l'industrie en général, en raison des progrès de l'organisation syndicale et du développement des négociations collectives, les conditions du travail ne cessent de s'améliorer; les travailleurs bénéficient de congés payés et de congés de maladie; ils sont pourvus de vêtements protecteurs et des dispositifs de sécurité sont installés dans les lieux de travail. Des soins médicaux sont assurés aux victimes des accidents du travail.

#### Organisations ouvrières et patronales

Il y a 45 organisations ouvrières enregistrées. La plupart des travailleurs sont membres de la Fédération des syndicats de la Trinité et de Tobago ou du Conseil des syndicats de la Trinité et de Tobago. La Fédération est affiliée à la Confédération internationale des syndicats libres et à la Fédération internationale des travailleurs des transports. Neuf organisations patronales sont enregistrées.

#### Conflits du travail

	1948 <sup>a/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954
Nombre de conflits ayant entraîné une grève	2	10	5
Nombre de travailleurs intéressés	4.070	...	2.686
Nombre de journées de travail perdues	76.496	1.200 <sup>c/</sup>	96.000

a/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1948, p. 17.

b/ Royaume-Uni : Colonial Annual Report, Trinidad, 1953, p. 22.

c/ Pertes maxima en homme-journées par arrêt du travail.

#### Formation professionnelle

La formation professionnelle et l'apprentissage sont dirigés et surveillés par un Board of Industrial Training dans lequel les employeurs et les travailleurs sont représentés. A la fin de l'année 1954, 67 entreprises ou industries étaient officiellement considérées comme offrant à leurs travailleurs des possibilités d'apprentissage. Une école technique pour jeunes travailleurs dispense à l'intention d'apprentis un enseignement préalable à l'emploi d'une durée de deux ans. Les employeurs sont encouragés à donner des facilités de formation à

leur personnel. Certains d'entre eux, notamment les sociétés pétrolières, ont organisé des cours en vue de la formation de leurs cadres. L'administration du territoire, sur l'avis d'un expert de l'Organisation internationale du Travail, étudie à l'heure actuelle, en vue de favoriser la formation professionnelle dans l'industrie, la mise en vigueur d'un plan établi d'après les pratiques suivies en cette matière au Royaume-Uni.

	Formation professionnelle et apprentissage a/		
	1952 <sup>b/</sup>	1953 <sup>b/</sup>	1954 <sup>b/</sup>
Nombre de contrats approuvés	151	127	137
Nombre de personnes dont la formation professionnelle a été accomplie et sanctionnée	77	57	77

a/ Pour toutes industries et tous services.

b/ Trinité et Tobago : Quarterly Economic Report, October-December 1954,  
p. 47.

#### SOCIETES COOPERATIVES

Un département des coopératives encourage le développement des sociétés coopératives, y compris les unions coopératives de crédit. Un mouvement coopératif juvénile est actuellement entrepris dans 34 écoles primaires.

Une banque de crédit agricole est la principale source de financement de l'agriculture; les prêts sont en général consentis par l'intermédiaire de sociétés de crédit agricole. Une nouvelle ordonnance (No 6, 1954), régissant les sociétés de crédits agricoles, élargit le champ d'action et la fonction de ces sociétés, qui comprennent désormais des coopératives de consommation, de vente et de pêche.

Le nombre des sociétés coopératives et celui de leurs adhérents, en 1954, s'établissaient comme suit :

	Nombre de sociétés	Nombre d'adhérents
Crédit agricole	400	14.952
Coopératives	57	6.500
Coopératives de crédit	220	20.000

Parmi les sociétés de crédit agricole, 350 avaient au 31 décembre 1954 consenti des prêts, remboursables en un an et s'élevant au total à 2.023.075 livres, à des fins telles que la culture, l'achat de bétail et les réparations de machines agricoles.

#### NIVEAU DE VIE

L'indice du coût de la vie a été remplacé à dater du 1er janvier 1952 par un indice des prix de détail. Sur la base 1er janvier = 100, les chiffres pour décembre 1953 et 1954 étaient respectivement de 107 et de 109,2.

On ne possède pas d'estimation officielle du revenu national mais un rapport doit être publié pour la période 1951/1954.

#### URBANISME, AMENAGEMENT DES CAMPAGNES ET HABITATION

La Commission de la planification et de l'habitation (Planning and Housing Commission), qui poursuit ses activités depuis 14 ans, a fourni, à Port-of-Spain et à San Fernando, des immeubles d'habitation où sont logées 616 familles, ainsi que 1.439 cottages dans des régions semi-urbaines et rurales. Les dépenses encourues jusqu'ici s'élèvent à 9 millions de dollars des Antilles britanniques. Le Fonds de bien-être de l'industrie sucrière - Sugar Industry Welfare Fund - a établi deux projets de logement comprenant 60 parcelles à bâtir pour autant d'occupants-propriétaires. Un projet-témoin, mis en oeuvre selon les méthodes faisant appel à l'effort personnel appuyé par une assistance, a été achevé et un programme plus important va être entrepris.

#### PROTECTION ET EVOLUTION SOCIALES

##### Sécurité sociale

Il n'y a pas d'assurance-chômage ni d'assurance-maladie dans le territoire. En 1949, il avait été indiqué que l'application d'un plan général d'assurance-chômage était impraticable; une demande a cependant été adressée à l'Organisation internationale du Travail, en vue de la désignation d'un expert qui serait chargé de recueillir des renseignements et de recommander tout projet qu'il jugerait réalisable. Des systèmes d'assurance-maladie à la charge de l'employeur sont pratiqués par diverses exploitations pétrolières, plantations de canne à sucre et autres sociétés industrielles. Des mutuelles et amicales fournissent quelque

assistance aux travailleurs malades. Il existe des dispositions législatives sur la réparation des accidents du travail et des maladies professionnelles et le rapport d'un comité désigné en 1949 pour sa révision est actuellement à l'étude.

### Services sociaux

Le Département de l'assistance sociale sert d'organe exécutif au Conseil central de l'assistance publique; il est chargé de la protection de l'enfance et de la famille, ainsi que de la fourniture de prestations d'urgence. Il comprend un bureau central et onze bureaux de district. L'action en faveur du foyer et de la famille s'est poursuivie pendant 1954. Le Département a organisé un cours de formation à l'intention des fonctionnaires de l'assistance publique. Deux fonctionnaires ont reçu une bourse d'études en sciences sociales et ont bénéficié d'un congé pour suivre un cours d'administration publique et sociale au Royaume-Uni; deux autres fonctionnaires sont revenus après avoir terminé leurs études.

Des pensions de vieillesse non fondées sur le versement des contributions mais subordonnées à une enquête sur les ressources des bénéficiaires, sont payées aux personnes âgées de 65 ans - ou de 40 ans dans le cas d'aveugles - qui sont dans l'incapacité de gagner leur vie. Au 31 décembre 1954, on comptait 20.045 pensionnés. Au cours de cette même année, le montant de la pension est passé de 7 à 9 dollars par mois et le niveau du revenu au-dessous duquel les requérants sont admis au bénéfice de la pension est passé de 10 à 12 dollars par mois.

Les personnes dont un certificat médical atteste l'incapacité de travail et qui sont dans le besoin reçoivent des secours de l'assistance publique. Cette assistance est aussi accordée, sans certificat médical, aux mères ou aux tuteurs d'enfants nécessiteux lorsqu'il n'y a pas au foyer de parents mâles, ainsi qu'aux personnes dans la peine qu'il faut secourir d'urgence. L'assistance est de trois dollars par mois au maximum pour les enfants et de trois dollars par mois au minimum pour les adultes. Le nombre des personnes secourues (y compris les enfants) s'élevait au 31 décembre 1954 à 14.182. Une aide financière est procurée pour l'enterrement des personnes nécessiteuses qui ne sont pas pensionnaires d'un établissement médical.

Dépenses du Département de l'assistance sociale

	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles)		
Pensions de vieillesse	1.503,6	1.528,9	2.033,1
Assistance publique	380,2	411,4	447,2
Dépenses administratives et autres	<u>194,0</u>	<u>200,2</u>	<u>214,0</u>
Total	2.077,8	2.140,5	2.694,3

Aménagement des collectivités

Le Service de vulgarisation du Département de l'éducation s'efforce de favoriser l'évolution sociale en inculquant aux adultes des connaissances pratiques, d'encourager l'effort personnel et l'entraide, et de seconder les organisations bénévoles intéressées à l'aménagement des collectivités. En 1954, on comptait 970 groupements et conseils de village, réunissant 32.152 membres. Soixante-deux cours ont été donnés sur des questions aussi diverses que la direction des activités d'un groupe ou les arts ménagers. On a accordé une grande importance aux industries à domicile.

Prévention du crime et traitement des délinquants

Statistiques de la criminalité

	Nombre d'affaires ayant donné lieu à poursuites		Nombre de condamnations	
	1952	1954	1952	1954
Délits contre les personnes	10.454	11.489	5.168	5.401
Délits contre les biens	6.672	4.873	3.092	2.194
Autres délits	<u>52.444</u>	<u>51.466</u>	<u>34.835</u>	<u>31.901</u>
	69.570	67.828	43.095	39.496

En 1954, les tribunaux ont condamné 39.111 adultes et 385 mineurs. Des mesures sont prises contre la délinquance juvénile, tant pour ce qui est de sa prévention que du traitement des délinquants : enseignement, vulgarisation, clubs de jeunes et autres activités collectives. Deux orphelinats subventionnés par le gouvernement accueillent les enfants délaissés ou abandonnés, ainsi que les orphelins; les enfants inadaptés sont assistés par les agents de probation et leurs adjoints. Dans chaque juridiction, il y a des tribunaux pour enfants auxquels sont déférés les délinquants juvéniles âgés de moins de 16 ans. Sur 716 délinquants jugés en 1954, 263 ont été placés sous la surveillance des agents de probation et des commissions de probation. Il existe des centres spéciaux de détention provisoire pour les garçons et pour les filles et deux écoles professionnelles de rééducation subventionnées par le gouvernement. Tous les pensionnaires de ces établissements bénéficient d'une assistance postpénitentiaire après leur libération.

Il y a cinq prisons, dont une pour femmes. En 1954, l'effectif moyen journalier des détenus était de 956 hommes et de 20 femmes.

#### SANTE PUBLIQUE

Le Ministère de la santé est chargé d'élaborer la politique du Département de la santé. Les services médicaux et sanitaires sont administrés par le Directeur des services médicaux, assisté de deux adjoints et d'un personnel technique. Il existe un Bureau central de la santé (Central Board of Health), composé de neuf membres nommés par le Gouverneur, qui est placé sous la présidence du Directeur des services médicaux. Ce Bureau a un pouvoir réglementaire et exerce des fonctions d'inspection et de contrôle. Le territoire est divisé en districts sanitaires qui dépendent d'autorités sanitaires locales.

	<u>Dépenses</u>		
	1952	1953	1954
	(en milliers de dollars des Antilles)		
Département de la santé	7.843	8.412	9.614
Dépenses d'autres départements (au titre de la santé publique)	...	...	29
Contribution de la métropole	30	32	33

Personnel médical et sanitaire

	1952		1953		1954	
	Secteur public	Secteur privé	Secteur public	Secteur privé	Secteur public	Secteur privé
Médecins immatriculés	107	107	125	104	129	117
Dentistes	18	52	18	57	18	62
Infirmières du cadre supérieur)	559 <sup>c/</sup>	79	165 <sup>a/</sup>	4 <sup>b/</sup>	552	85
Infirmières diplômées			417	79		
Infirmières ayant reçu une formation partielle	...	-	336	-	436	-
Sages-femmes	12 <sup>d/</sup>	544	14 <sup>d/</sup>	596	14 <sup>d/</sup>	645
Inspecteurs sanitaires	112	-	114	-	114	-
Assistants de laboratoire et d'appareils de rayons X	44	-	58	1	58	-
Pharmaciens	245		34	227	34	232

a/ Y compris 79 infirmières-visiteuses qui ont aussi reçu une formation d'infirmière soignante.

b/ Y compris une infirmière-visiteuse qui a aussi reçu une formation d'infirmière soignante.

c/ Y compris 84 infirmières-visiteuses qui ont aussi reçu une formation d'infirmière soignante.

d/ Employées à temps partiel dans les districts comme sages-femmes conventionnées.

Les étudiants de la Trinité peuvent acquérir une formation de médecine générale et se spécialiser dans la lutte contre le paludisme, les maladies vénériennes et la lèpre. Des cours sont organisés pour la formation d'assistants scientifiques; il en existe aussi en matière de soins infirmiers généraux et d'obstétrique, de même qu'à l'intention des pharmaciens, des inspecteurs sanitaires et des infirmières-visiteuses. Les inspecteurs sanitaires peuvent aussi faire des stages complémentaires sur l'inspection des denrées alimentaires et d'autres questions techniques.



Formation médicale à la Trinité

Catégorie	Durée de la formation	Nombre d'étudiants formés en 1954
Médecins	6 à 7 ans	17
Dentistes	6 ans	5
Infirmières	3 ans	36
Sages-femmes	1 an	49
Inspecteurs sanitaires	1 an	21 (au cours de stage)
Infirmières-visiteuses	9 mois	19
Pharmaciens	5 ans	5

Etablissements publics en 1954

	Nombre d'établissements	Nombre de lits
Hôpitaux généraux	3	1.031
Hôpitaux de district	8	240
Centres sanitaires et dispensaires	90	-

Services spécialisés	Dans les hôpitaux généraux	Dans les dispensaires	Distincts
Services de protection maternelle et infantile	9	9	132
Tuberculose	-	2	2
Maladies vénériennes	1	13	1
Léproserie	-	5	1
Etablissement psychiatrique	-	-	1
Autres	-	-	2

Services mobiles	Nombre	Personnel total
Rayons X	1	2
Soins dentaires	1	2

Il existe en outre deux hospices d'environ 740 lits pour les personnes âgées et les infirmes; des hôpitaux et cliniques privés disposent d'environ 120 lits pour la médecine générale et d'un certain nombre d'autres lits pour les femmes en couches.

Dans l'ensemble, l'état sanitaire était satisfaisant en 1954. Cependant, pour la première fois depuis quarante ans, on a signalé un cas de fièvre jaune. Des mesures ont immédiatement été prises : on a notamment mené une campagne

d'assainissement et mis en oeuvre un programme de vaccination dans le cadre duquel on a pu vacciner plus de 400.000 personnes avant décembre 1954. On a aussi enregistré 184 cas de polycmiélite. L'ankylostomiase, les maladies vénériennes et la tuberculose sont les maladies endémiques les plus répandues. Le paludisme est en régression.

Taux de la mortalité due au paludisme pour 100.000 habitants

1943	1945	1947	1949	1951	1953
113,84	74,99	37,23	24,68	21,27	10,91

Statistiques de l'état civil

	1952	1953	1954
Nombre de naissances	22.924	25.565 <sup>a/</sup>	28.958
Taux de natalité par 1.000 habitants	34,6	37,7	41,5
Nombre de décès d'enfants de moins d'un an	2.043	1.788 <sup>a/</sup>	1.751
Taux de mortalité infantile pour 1.000 enfants nés vivants	89,1	69,9	60,5
Nombre de décès	3.000	7.262 <sup>a/</sup>	6.738
Taux de mortalité pour 1.000 habitants	12,2	10,7	9,7

a/ Nations Unies : Annuaire démographique 1954, New-York, 1954, p. 247, 518, 591.

CONDITIONS DE L'ENSEIGNEMENT

L'enseignement est obligatoire pour tous les enfants de six à douze ans s'ils résident à moins de trois kilomètres d'une école. Le gouvernement s'est fixé comme objectif d'assurer l'instruction gratuite à tous les enfants âgés de 5 à 15 ans.

Le Ministère de l'éducation et des services sociaux arrête la politique générale; il est assisté par un conseil de l'enseignement, qui est présidé par le Directeur de l'enseignement et se compose de deux instituteurs et de treize autres membres nommés. Huit membres du conseil sont des habitants du territoire; il en est de même pour 25 des 28 fonctionnaires des services d'administration et d'inspection de ce département.

Le Directeur de l'enseignement est chargé d'administrer les services d'enseignement. L'Administration contrôle le fonctionnement des écoles primaires en collaboration avec les églises et d'autres organismes reconnus, y compris une organisation hindoue et deux organisations musulmanes. Les quatre cinquièmes des écoles primaires sont subventionnées; leurs instituteurs sont employés par les conseils d'administration, mais leurs traitements et leurs pensions sont payés par le gouvernement qui prend en outre à sa charge l'entretien des locaux et du matériel, subventionne la construction des bâtiments à concurrence des deux tiers du coût et fournit la plus grande partie du mobilier et des livres de classe. Pour bénéficier de ces subventions, l'école doit, notamment, être ouverte à tous les enfants sans distinction de religion, de nationalité et de langage.

#### Dépenses

(en milliers de dollars des Antilles)

	1950	1952	1953	1954
Dépenses renouvelables	4.566	6.146	8.318	8.160
Dépenses en capital	<u>215</u>	<u>923</u>	<u>850</u>	<u>377</u>
Total	4.781	7.069	9.168	8.537

#### Dépenses en 1954

(en milliers de dollars des Antilles)

Administration et inspection	329
Enseignement secondaire	878
Enseignement primaire (écoles publiques)	1.309
Enseignement primaire (écoles subventionnées)	4.241
Arts ménagers et travaux manuels	141
Repas scolaires	166
Formation pédagogique	330
Agrandissement des bâtiments scolaires et excédent	377
Entretien et réparations	36
Subventions	563

# SYSTEME SCOLAIRE

L'enfant entre normalement à l'école primaire à l'âge de 5 ans, passe deux ans dans les classes enfantines, puis cinq ans dans les classes élémentaires. A douze ans, il peut entrer à l'école secondaire ou continuer ses études dans les classes complémentaires jusqu'à l'âge de 15 ans. L'élève de l'école secondaire termine ses études entre 17 et 19 ans. Dans huit écoles, l'enseignement primaire et secondaire sont encore combinés.

Il n'est pas perçu de frais de scolarité dans les écoles primaires; les écoles primaires secondaires demandent de 60 cents à 1,80 dollar des Antilles par mois et les écoles secondaires, proprement dites, 16 dollars des Antilles par trimestre.

Un institut technique donne un cours de trois ans destiné aux garçons âgés de 12 à 15 ans. Il y a trois écoles normales. Parmi les écoles spéciales on compte trois orphelinats, deux écoles professionnelles de rééducation pour délinquants, une école pour les aveugles, une école pour les sourds et une petite école à la léproserie.

Le Collège impérial d'agriculture tropicale est situé sur le territoire mais ne relève pas du Département de l'éducation.

## Etablissements scolaires

	1950 <sup>a/</sup>			1952			1953			1954		
	Pu- blics	Subven- tion- nés	Pri- vés	Pu- blics	Subven- tion- nés	Pri- vés	Pu- blics	Subven- tion- nés	Pri- vés	Pu- blics	Subven- tion- nés	Pri- vés
Primaires	61	245	180	66	259	158	66	297	139	67	309	120
Secondaires	1	11	33	1	12	35	2	12	15	2	12	19
Ecole profes- sionnelle	-	1	-	-	1	-	-	1	-	1	-	-
Ecoles normales	1	2	-	1	2	-	1	2	-	1	2	-

<sup>a/</sup> Trinité et Tobago : Education Department Annual Report 1950, Trinité, 1951, p. 31-32, 52.

Personnel enseignant

	1950 <sup>a/</sup>	1952	1953	1954
Ecoles primaires	2.535	3.369	3.864 <sup>b/</sup>	3.808 <sup>b/</sup>
Ecoles secondaires	221	252	412 <sup>b/</sup>	474 <sup>b/</sup>
Ecole professionnelle	4	4	4	7
Ecoles normales	9	17	15	16

a/ Trinité et Tobago : Education Department Annual Report 1950, p. 57.

b/ Y compris les écoles privées non subventionnées (estimations).

Effectifs scolaires

	1950	1952	1953	1954
Ecoles primaires	108.579	135.022	137.035	145.369
Ecoles secondaires	5.430	10.250	11.581	11.387
Ecole professionnelle	80	76	85	60
Ecoles normales	207	213	213	221
Enseignement supérieur				
Dans le territoire <sup>a/</sup>	55	84 <sup>b/</sup>	81	83
Hors du territoire	371	511 <sup>b/</sup>	524	655

a/ Collège d'agriculture tropicale.

b/ 1951.

Au moment du recensement de 1946, le taux d'analphabétisme était de 24,6 pour 100 pour la population des groupes d'âges supérieurs à dix ans. Il n'y a pas de cours spéciaux pour analphabètes. On comptait en 1954, 174.371 enfants d'âge scolaire.

EDUCATION DES ADULTES

Le Département de l'éducation organise des cours pour adultes dans 12 centres différents. L'enseignement part du programme des dernières classes de l'école primaire, mais sa portée et sa conception sont plus larges et il se poursuit à un niveau plus élevé. Le Conseil de la formation industrielle donne des cours techniques. En 1954, 2.881 adultes suivaient les 272 cours hebdomadaires donnés par 123 chargés de cours, travaillant à temps partiel. Le Département

des services extérieurs de l'University College of the West Indies assure toute une série de cours du soir qui préparent aux examens de l'Université de Londres ou qui concernent des questions d'intérêt local. D'autres organismes comme le British Council, la Bibliothèque publique de la Trinité et des services administratifs organisent des cours à des fins particulières.

Le Service de vulgarisation s'occupe de l'éducation de la population des collectivités. Ses cours de formation ont été suivis par 3.655 stagiaires appartenant à 395 groupes constitués au sein de collectivités. Ses fonctionnaires ont entretenu des rapports suivis avec 493 groupements d'adultes, comptant au total 24.990 membres. Trente centres de collectivités sont maintenant terminés.

En 1954, les groupes cinématographiques mobiles, qui dépendent du Département de l'éducation, ont projeté 198 films au cours de 575 représentations auxquelles ont assisté 129.913 adultes, ainsi que 12 films, suivis dans 212 écoles totalisant 25.368 élèves.

#### ORGANISATIONS DE JEUNESSE

La formation des clubs de jeunes est encouragée. Le Service de vulgarisation est en liaison avec 230 groupements de jeunes, comptant 6.720 membres. Des cours de formation sont organisés à leur intention.

#### INSTITUTIONS CULTURELLES

Il y a trois bibliothèques gratuites. L'une d'elles est une bibliothèque publique; les deux autres reçoivent des subventions du gouvernement et des municipalités. La Bibliothèque centrale publique avait au total, en 1954, quelque 30.000 lecteurs. Elle disposait de 90.000 volumes et le nombre des prêts s'est élevé à 285.000.

Le Conseil de la formation industrielle dispose d'un musée qui contient des spécimens se rapportant à la faune, à la géologie, à l'histoire et à l'archéologie locales. L'encouragement des arts est un élément de la politique du Département de l'éducation. Deux fonctionnaires chargés, l'un de la musique et l'autre des beaux-arts, aident les organisations bénévoles. La Biennale de musique et le festival annuel des arts sont très suivis par le public. La société d'histoire recueille et compare les documents sur les monuments et les vestiges du passé.

### INFORMATION DES MASSES

Il y a trois quotidiens. Les deux journaux du matin tirent à 45.000 exemplaires en semaine et un peu moins de 60.000 le dimanche. Le quotidien du soir a un tirage de 17.000 exemplaires. On comptait en 1954 quatre journaux et publications hebdomadaires et onze mensuels. Douze revues sont publiées à des intervalles moins fréquents mais qui ne dépassent pas un an. Il y a aussi huit publications annuelles.

Les 52 salles de cinéma sont fréquentées chaque année par environ 7 à 8 millions de spectateurs. En outre, 10 groupes mobiles donnent 17 représentations par mois et le territoire dispose de 30 projecteurs pour films fixes.

Les émissions radiodiffusées sont assurées par la Trinidad Broadcasting Company, propriétaire de la station émettrice. Le nombre des postes récepteurs déclarés s'élevait à 27.485.

-----